# Partitur-Bibliothek

## Kleinere Orchesterwerke

## Tänze, Märsche, Balletmusik etc.

**Mozart,** 6 deutsche Tänze. (19 Stimmen.) [Werk 571]
—— 12 deutsche Tänze. (18 St.) [586]
—— 6 deutsche Tänze. (17 St.) [600]
—— 4 deutsche Tänze. (18 St.) [602]
—— 3 deutsche Tänze. (20 St.) [605]
—— Galimathias musicum. (9 St.) [32]
—— Marsch, D dur. (9 St.) [189]
—— Marsch, C dur. (10 St.) [214]
—— Marsch, D dur. (10 St.) [215]
—— Marsch, D dur. (11 St.) [237]
—— Marsch, F dur. (6 St.) [248]
—— Marsch, D dur. (12 St.) [249]
—— Marsch, D dur. (5 St.) [290]
—— 2 Märsche, D dur. (12 St.) [335]
—— 3 Märsche, C dur, D dur, C dur. (13 St.) [408]
—— Marsch, F dur. (6 St.) [445]
—— Maurerische Trauermusik. (13 St.) [477]
—— Menuett (ohne Trio). (7 St.) [122]
—— 6 Menuette. (10 St.) [164]. Nr. 1, 2, 5, 6.
—— —— Nr. 3, 4.
—— 3 Menuette. (12 St.) [363]
—— Menuett (Mittelsatz einer Symphonie). (15 St.) [409]
—— 5 Menuette (10 St.) [461]
—— 2 Menuette mit eingefügten Kontretänzen. (8 St.) [463]
—— 12 Menuette. (16 St.) [568]
—— 12 Menuette. (16 St.) [585]
—— 6 Menuette. (17 St.) [599]
—— 4 Menuette. (18 St.) [601]
—— 2 Menuette. (14 St.) [604]
—— Ein musikalischer Spaß. (6 St.) [522]
—— Ouvertüre und 3 Kontretänze. (13 St.) [106]
—— Phantasie für eine Orgelwalze, F moll, [608].
—— Letzter Satz einer Symphonie. (10 St) [102]
—— Letzter Satz einer Symphonie. (13 St.) [120]
—— Letzter Satz einer Symphonie. (13 St.) [163]
My old Kentucky Home. Amerik. Volkslied Nr. 2 (Carl Busch) (5 St.)
**Naumann, E.,** Pastorale, Op. 16. (14 St.)
**Nicodé,** Tarantelle. Op. 13 Nr. 1. (25 St.)
—— Kanzonette. Op. 13 Nr. 2. (16 St.)
—— Jubiläums-Marsch. Op. 20. (31 St.)
—— Bilder aus dem Süden. Op. 29.
Nr. 1. Bolero. (27 St.)
Nr. 2. Maurisches Tanzlied. (27 St.)
Nr. 3. Serenade. (25 St.)
Nr. 4. Andalusienne. (27 St.)
Nr. 5. Provençalisches Märchen. (27 St.)
Nr. 6. In der Taberna. (28 St.)
—— Das Meer (Symph.-Ode). Op. 31. Daraus einzeln:
Nr. 1. Das Meer. (35 St.)
Nr. 4. Meeresleuchten. (39 St.)

**Nicodé,** Zwei Stücke. Op. 32. (11 St.)
Old Folks at Home. Amerik. Volkslied (Carl Busch) (6 St.)
**Radeglia,** Rhapsodie Orientale. Op. 25. (Abschrift.)
**Reinecke,** Ballettmusik aus König Manfred. (30 St.)
—— Einleitung zum 5. Akte aus König Manfred. (16 St.)
—— Fünf Tonbilder. (25 St.)
—— Tanz unter der Dorflinde. Op. 161 Nr. 5. (20 St.)
—— Deutscher Triumpfmarsch. Op. 110. (26 St.)
**Romberg,** Kinder-Symphonie. (10 St. u. Pfte.)
**Scharwenka, Ph.,** Wald- und Berggeister. Intermezzo. Op. 37. (21 St.) 8°.
—— Für die Jugend. Op. 71. Daraus Nr. 1, 3 und 4 - bearbeitet von Max Burger. (6 St.)
**Scharwenka, X.,** Polnischer Nationaltanz. Op. 3 Nr. 1. (24 St.)
—— König Witichis' Werbung. Episode a. Mataswintha. (31 St.)
**Schubert,** Ballettmusik zu Rosamunde. (21 St.)
—— Zwischenaktmusik zu Rosamunde. Op. 26. (21 St.)
**Schumann, Gg.,** Tanz der Nymphen aus Op. 3. (25 St)
**Schumann, R.,** Träumerei aus Op. 15. (Joh. Herbeck.) (6 St.) 8°.
**Sibelius,** Der Schwan von Tuonela, Legende. (20 St.)
—— Lemminkâinen zieht heimwärts, Legende. (26 St.)
**Strauß, R.,** Festmarsch. Op. 1. (25 St.)
**Svendsen,** Romeo und Julia, Phantasie. Op. 18. (24 St.) 8°.
**Tinel,** Trauermarsch aus Franziskus. (26 St.)
**Wagner,** Das Liebesmahl der Apostel. Für Orchester allein eingerichtet von Rich. Hofmann. (25 St.)
—— Brautchor aus Lohengrin. Bearb. f. kl. Orch. (15 St.)
—— Einleitung zum 3. Akte aus Lohengrin. (32 St.)
—— Feierlicher Zug zum Münster aus Lohengrin. (29 St.)
—— Finale zum 1. Akt aus Lohengrin. Für Orchester bearbeitet von Fritz Hoffmann. (27 St.)
—— Menuett aus der Sonate in B dur. (18 St.)
—— Einleitung zum 3. Aufzuge a. Tristan u. Isolde. (16 St.)
—— Nachtgesang aus Tristan und Isolde. (28 St.)
—— Tonbilder aus Tristan und Isolde bearbeitet von Fritz Hoffmann. (26 St.)
—— Tristans Tod aus Tristan und Isolde. Zum Konzertvortrag eingerichtet von Lothar Kempter. (In Abschrift.)
—— Tristans Vision aus Tristan und Isolde. (A. Seidel.) (27 St.)
—— Vorspiel und Isoldens Liebestod. (30 St.)
—— Vorspiel und Isoldens Liebestod. Ausgabe mit der Singstimme. (30 St.)
**Wallnöfer,** Friedens-Liga-Marsch. (30 St.)
**Winderstein,** Valse-Kaprize. Op. 9. (27 St.)
—— Ständchen. Op. 11. (20 St.)
**Zoellner,** Rautendeleins Leid. Vorspiel zum 5. Akt aus Die versunkene Glocke. Op. 80. (25 St.)

Eigentum der Verleger für alle Länder

**BREITKOPF & HÄRTEL, LEIPZIG**

BERLIN · BRÜSSEL · LONDON · NEW YORK

111231

# DAS MEER.

## Symphonie-Ode

für

Männerchor, Solo, grofses Orchester und Orgel

nach Dichtungen von

KARL WOERMANN

in sieben Sätzen componirt

von

# JEAN LOUIS NICODÉ.

Op. 31.

1. Das Meer. Einleitung (Orchester u. Orgel), 2. „Das ist das Meer." (Chor a capella), 3. Wellenjagd. (Chor, Tenor-Solo, Orchester u. Orgel),
4. Meeresleuchten. Episode (Orchester), 5. Fata morgana. Hymne (Tenor oder hoher Mezzosopran und Orchester),
6. Ebbe und Flut. (Zwei Chöre und Orchester), 7. Sturm und Stille. (Chor, Tenor-Solo, Orchester und Orgel),

**Mit deutschem und englischem Text.**

Englische Uebersetzung von Mrs. John P. Morgan.


**Daraus einzeln:**

Nr. 1. Das Meer.
Partitur M. 7.— n. Stimmen M. 11.50.

Nr. 4. Meeresleuchten.
Partitur M. 8.— n. Stimmen M. 12.50.

Eigenthum der Verleger für alle Länder.

**BREITKOPF & HÄRTEL,**

**LEIPZIG, BRÜSSEL, LONDON, NEW YORK.**

*18164/66. Ch. B. 309/10.*



Copyright by G. Schirmer, New York. 1889.

*Aufführungsrecht von der Verlagshandlung vorbehalten.*

*Das Ab- und Ausschreiben der Partitur oder Stimmen ist auf Grund des Urhebergesetzes untersagt.*

## Orchesterbesetzung.

**Streichinstrumente:** **16 erste, 14 zweite Violinen; 10 Bratschen; 9 Violoncelle; 8 Contrabässe.**

**Holzblasinstrumente:** **3 grosse Flöten** (die 3. auch als **kleine Flöte** zu besetzen); **2 Hoboen; 2 Clarinetten; 2 Fagotte** und **1 Contrafagott** (grösster Dimension).

**Messinginstrumente:** **4 Hörner***); **3 Trompeten***); **4 Tenorbassposaunen; 1 Contrabasstuba; 2 Tenortuben in B** (geschrieben: klingt:); **2 Basstuben in F** (geschrieben: klingt:).

**Schlaginstrumente:** 2 Paar **Pauken; 1 Triangel** und 1 Paar **Becken** (von einem Schläger ausführbar); **1 grosse Trommel** und **1 Tamtam** (ebenfalls nur ein Schläger nöthig); **1 Glockenspiel.**

**Ferner:** **Harfe** (womöglich doppelt zu besetzen); **Orgel** (Minimum: 50—60 Stimmen und Schwellwerk).

*) In der Partitur bedeutet auf obige Instrumente bezüglich + gestopft, 0 offen.

## Chorbesetzung.

Minimum: **50 erste, 40 zweite Tenöre; 40 erste, 50 zweite Bässe.**

(Ein Drittel des Gesammtchors ist für die Fernklangstelle in No. 6 zu verwenden.)

## Anmerkung.

1) Diejenigen Chorvereinigungen, welche nicht über ein so grosses, wie hier gefordertes, Orchester verfügen, können durch **Fortlassung der Nummern 1 und 4** wenigstens die chorale Aufführung des Werkes ermöglichen. — 2) Die **Orgel** ist **entbehrlich,** sogar von der Ausführung der **obligaten** (Solo-) Partien **auszuschliessen**, wenn obige Forderung (vgl. Orchesterbesetzung) nicht erfüllt wird. Der orchestrale Ersatz ist jedesmal durch kleinen Notenstich kenntlich gemacht. — 3) Bei der vollständigen Aufführung ist **zwischen der 4. und 5. Nummer** eine **Pause** zu machen.

## Orchestration.

**Strings:** **I-Violins 16, II-14; 10 Violas; 9 Violoncelli; 8 Contrabassi.**

**Wood-wind:** **3 large Flutes** (The third player to play also **Piccolo**); **2 Oboes; 2 Clarionets; 2 Bassoons** and **1 Contrabassoon** (largest size).

**Brass:** **4 Horns***); **3 Trumpets***); **4 Tenorbass-trombones; 1 Contrabass-tuba; 2 Tenor-tubas in B♭** (written: sounds:); **2 Bass-tubas in F** (written: sounds:).

**Percussion Instruments:** 2 pairs of **Kettle-drums; 1 Triangle** and 1 pair of **Cymbals** (but one executant necessary); **1 large Drum** and **1 Tamtam** (one executant); **1 Chime of bells.**

**Additional Instruments:** **Harp** (two, if possible); **Organ** (Minimum: 50—60 voiced, with Swell).

*) In the Orchestra-Score, instruments marked + are closed and thus: 0 open.

## Chorus.

Minimum: **50 I-Tenors, 40 II-Tenors; 40 I-Bassi, 50 II-Bassi.**

(One third of the entire chorus to be used, in No. 6, as »invisible chorus«.)

## Remarks.

1) Choral Societies not able to command so large an orchestra as is here required, may **omit Nos. 1 and 4,** performing only the choral part of the Work. 2) The **Organ** may be **dispensed with,** even in the **Soli** to be **excluded** if the above requirements (vide Orchestration) are not complied with. The small notes, indicate where the orchestra plays instead of the organ. — 3) At the performance of the whole work a **pause** is to be made **between Nos. 4 and 5.**

# Das Meer. | The Sea.

## Symphonie-Ode.

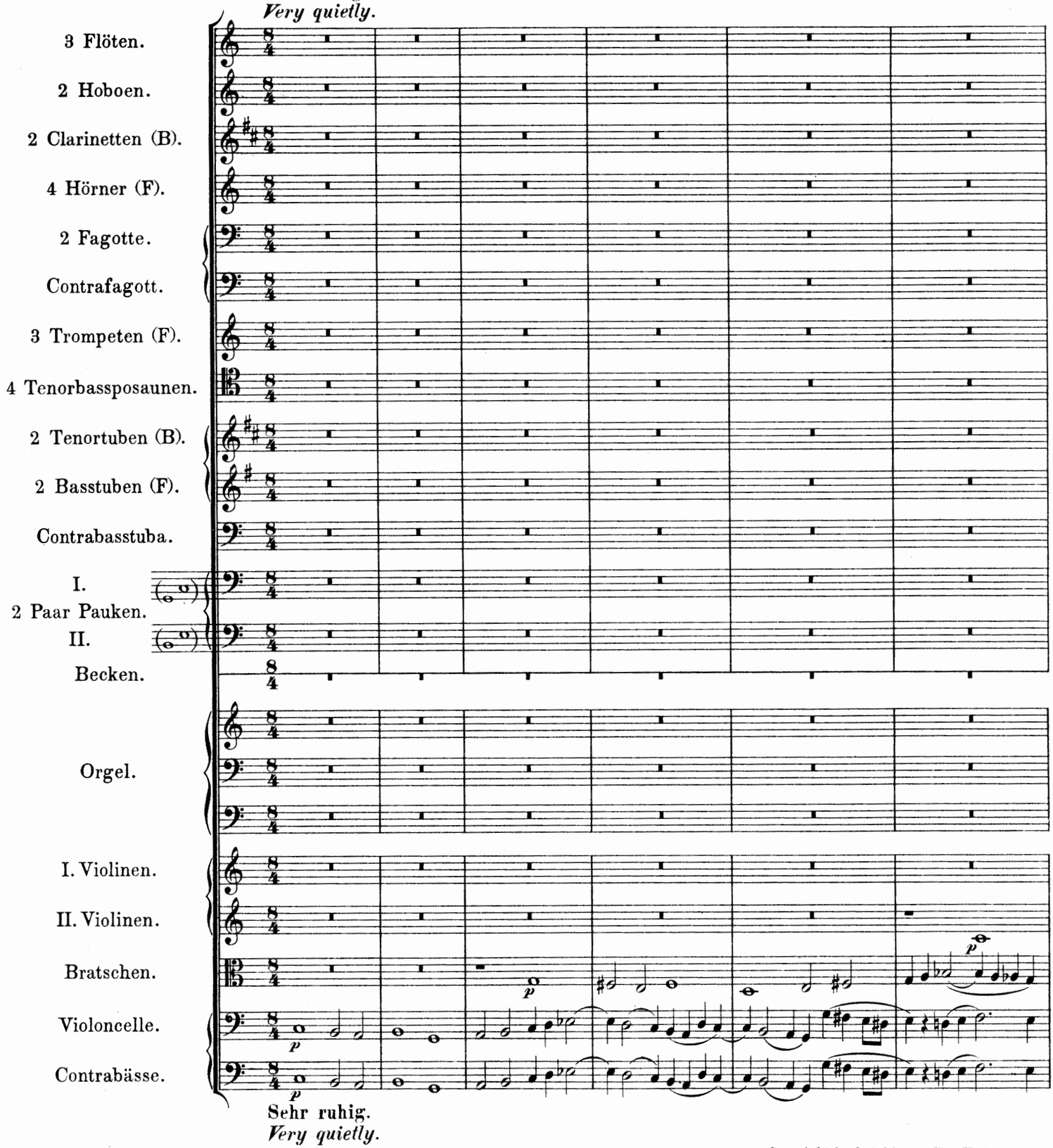
Jean Louis Nicodé, Op. 31.

„Das Meer“.
Einleitung.

„The Sea“.
Introduction.

**No. 1.**

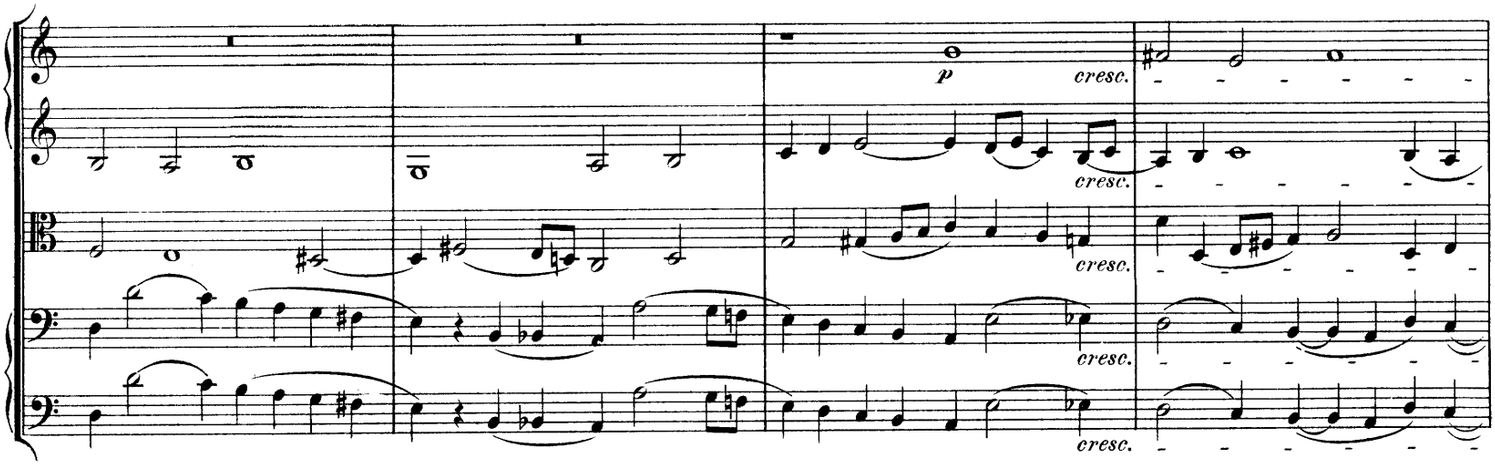
**Sehr ruhig.** M. ♩ = 80.
*Very quietly.*

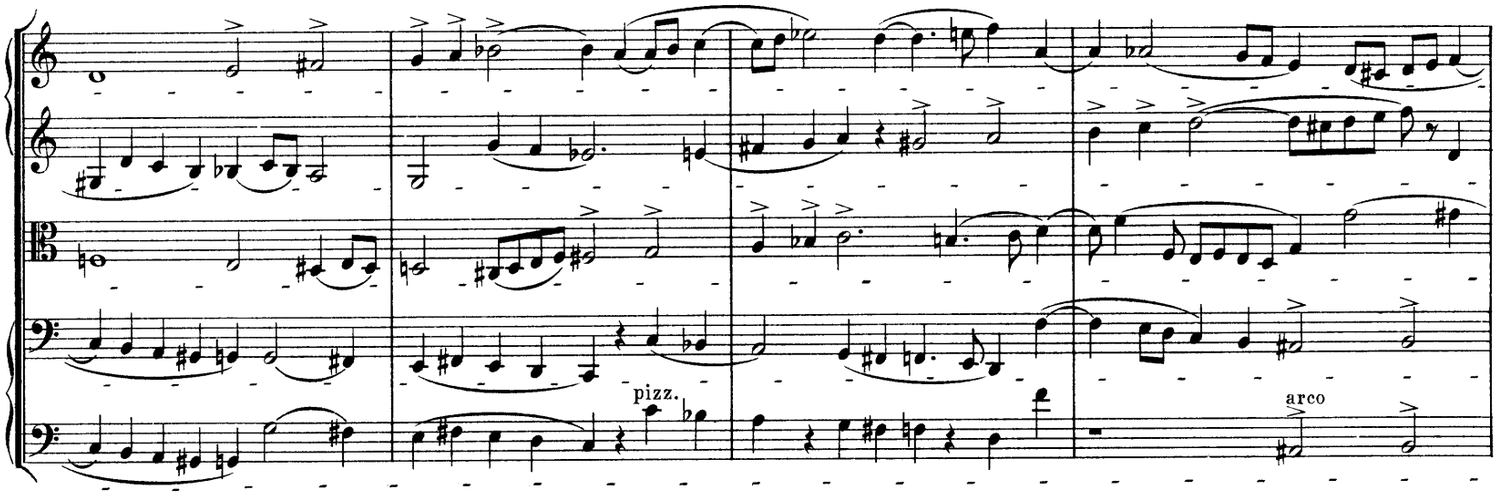


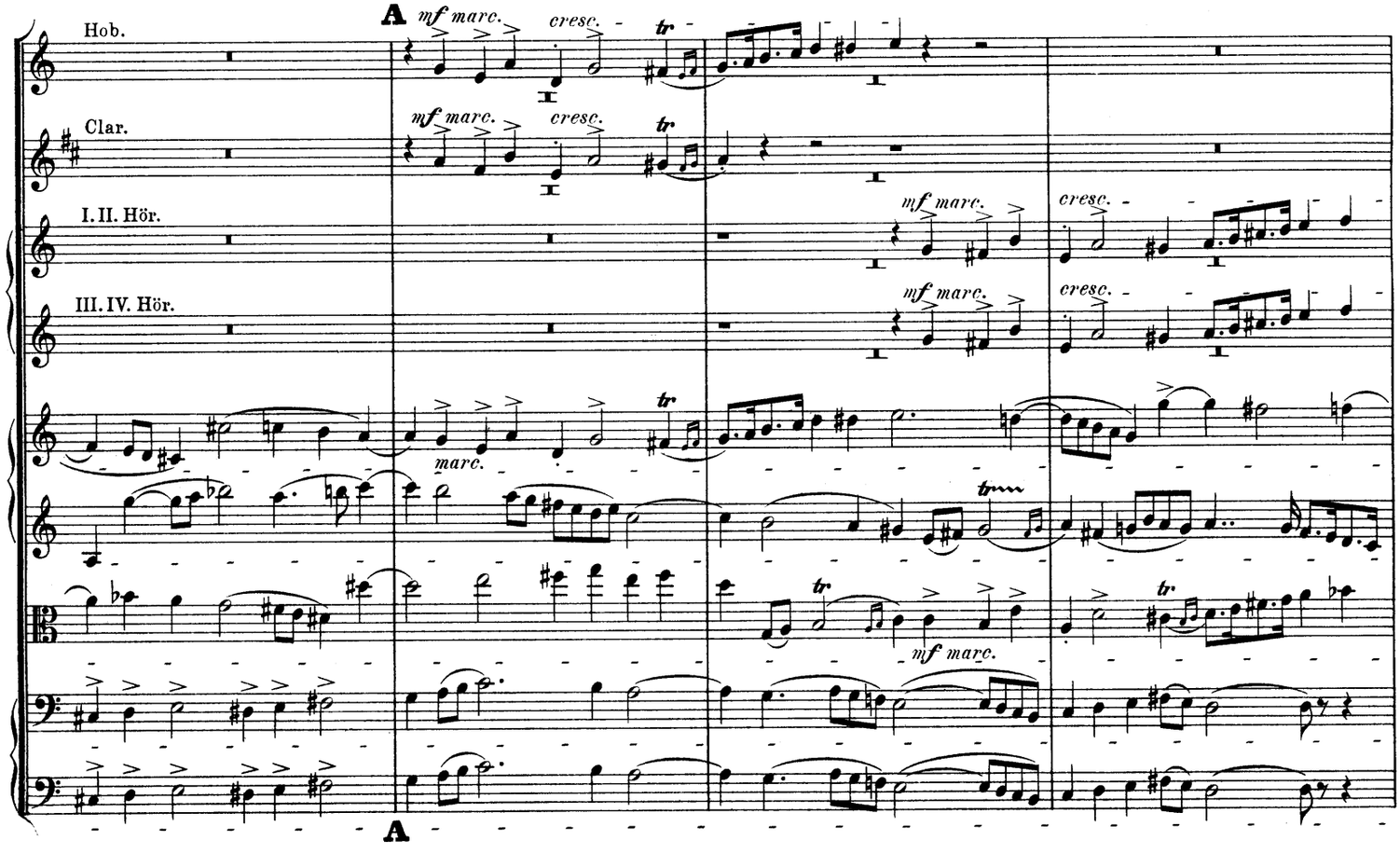

Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

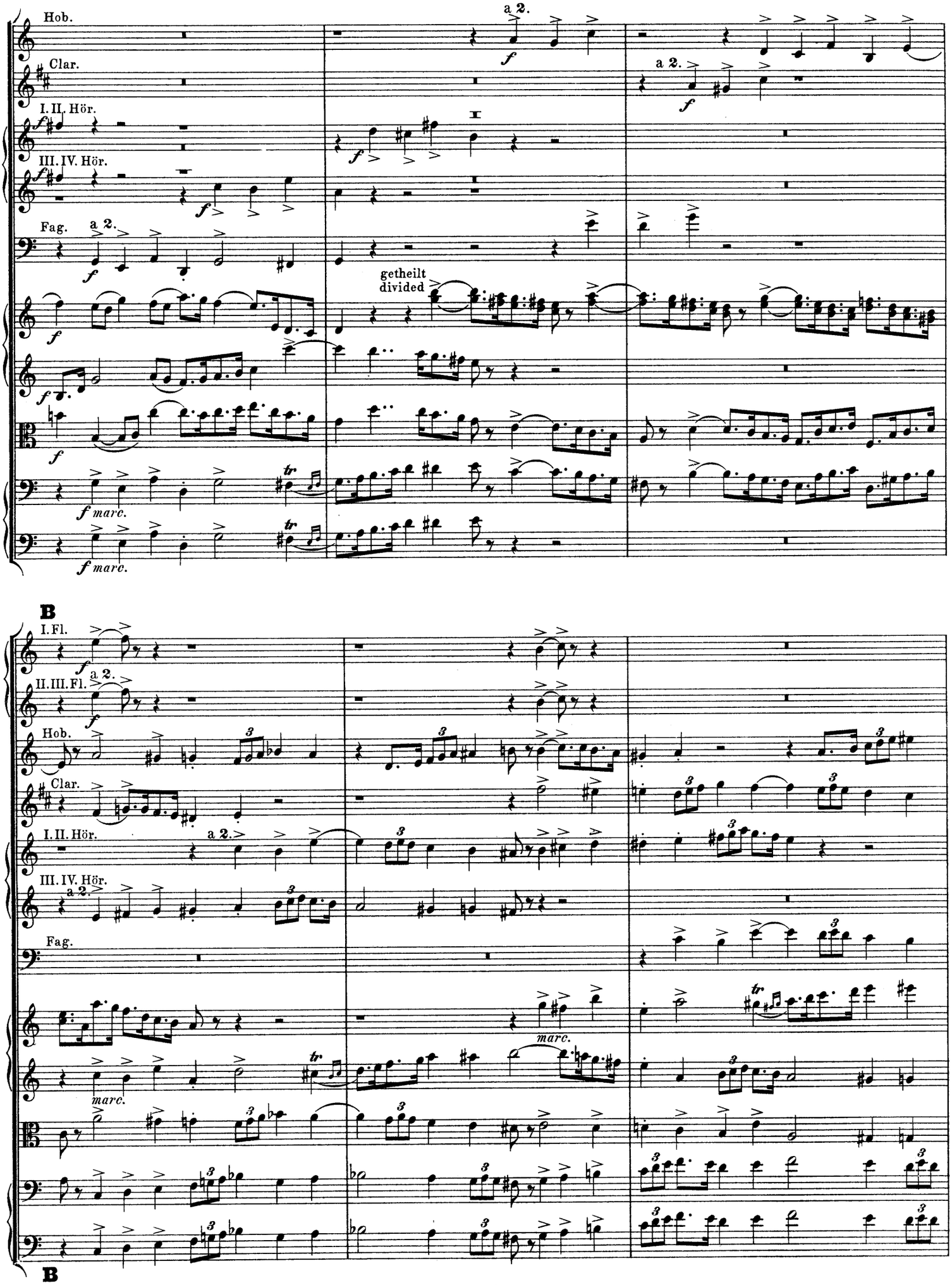


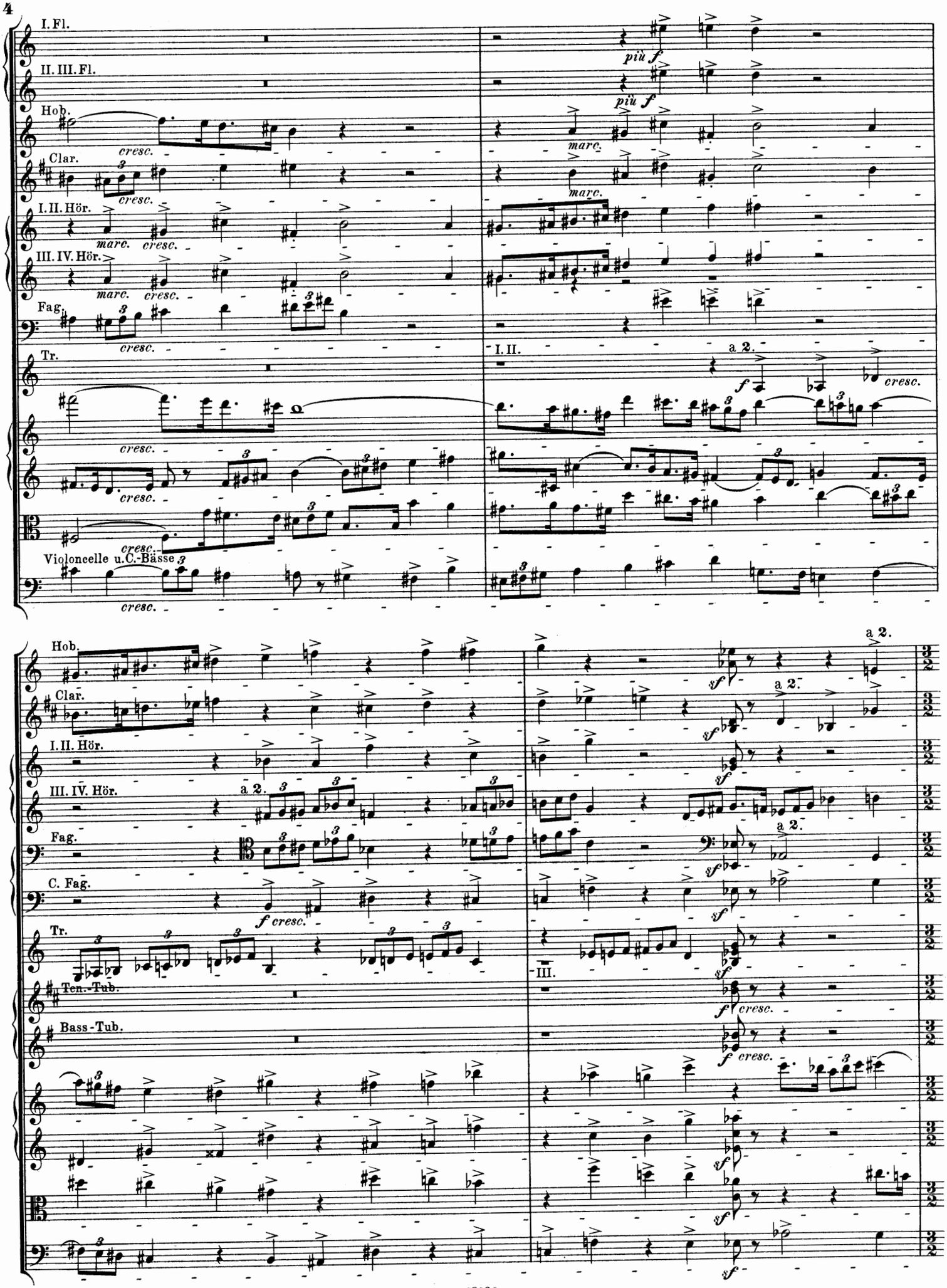
Copyright by G. Schirmer, New York. 1889.


p
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.


pizz.
arco


A
Hob.
mf marc.
cresc.
tr
Clar.
I. II. Hör.
III. IV. Hör.
marc.
A


Hob.
Clar.
I. II. Hör.
III. IV. Hör.
Fag.
a 2.
f
getheilt
divided
f marc.
tr
B
I. Fl.
II. III. Fl.
Hob.
Clar.
I. II. Hör.
III. IV. Hör.
Fag.
marc.
B


I. Fl.
II. III. Fl.
Hob.
Clar.
I. II. Hör.
III. IV. Hör.
Fag.
Tr.
Violoncelle u. C.-Bässe
cresc.
marc.
più f
a 2.
I. II.
C. Fag.
Ten.-Tub.
Bass-Tub.
III.
f cresc.
sf

ritard. molto

cresc.

cresc.

I.

II.

p cresc.

tr

p cresc. molto

ritard. molto

**Etwas schneller wie vorher.** M. 𝅗𝅥 = 60 - 63.
*A little faster than the preceding.*

1) 2)

I. II.
III.

a 2.

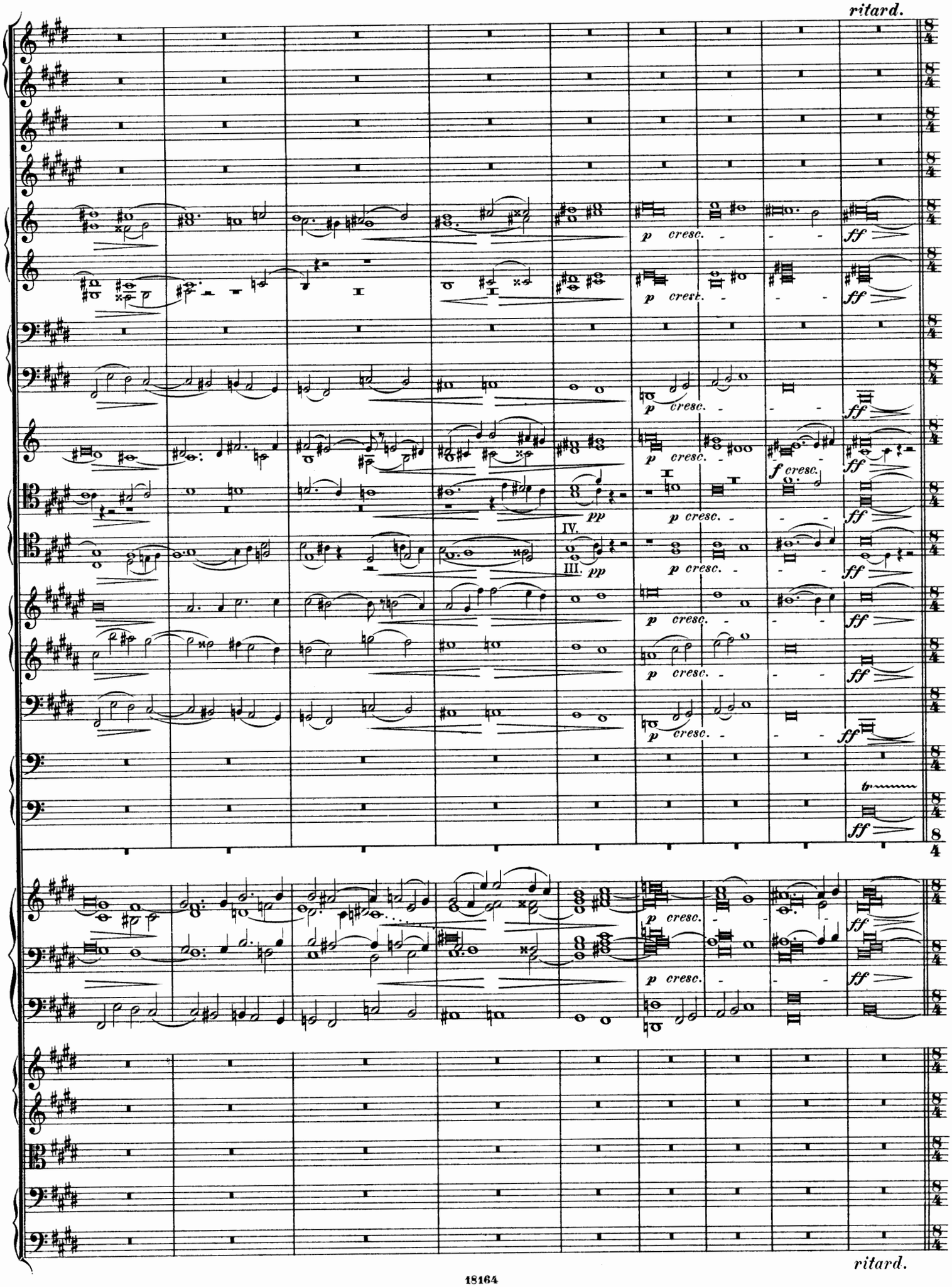
*Sehr gebunden. Very legato.*

Volles Werk.
Full organ.

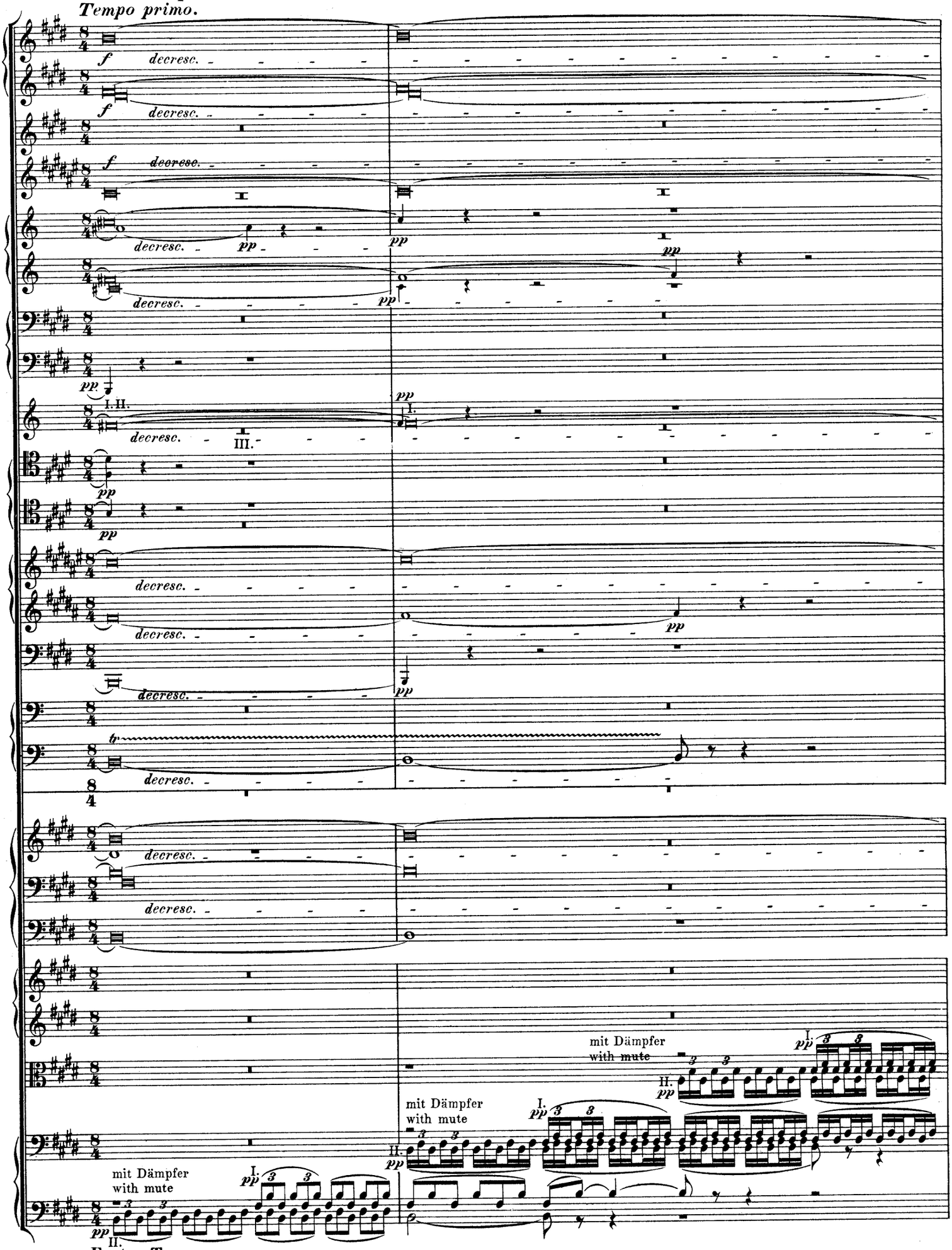
**Etwas schneller wie vorher.**
*A little faster than the preceding.*

1) Bei der Aufführung mit Orgel. 2) Ohne Orgel.

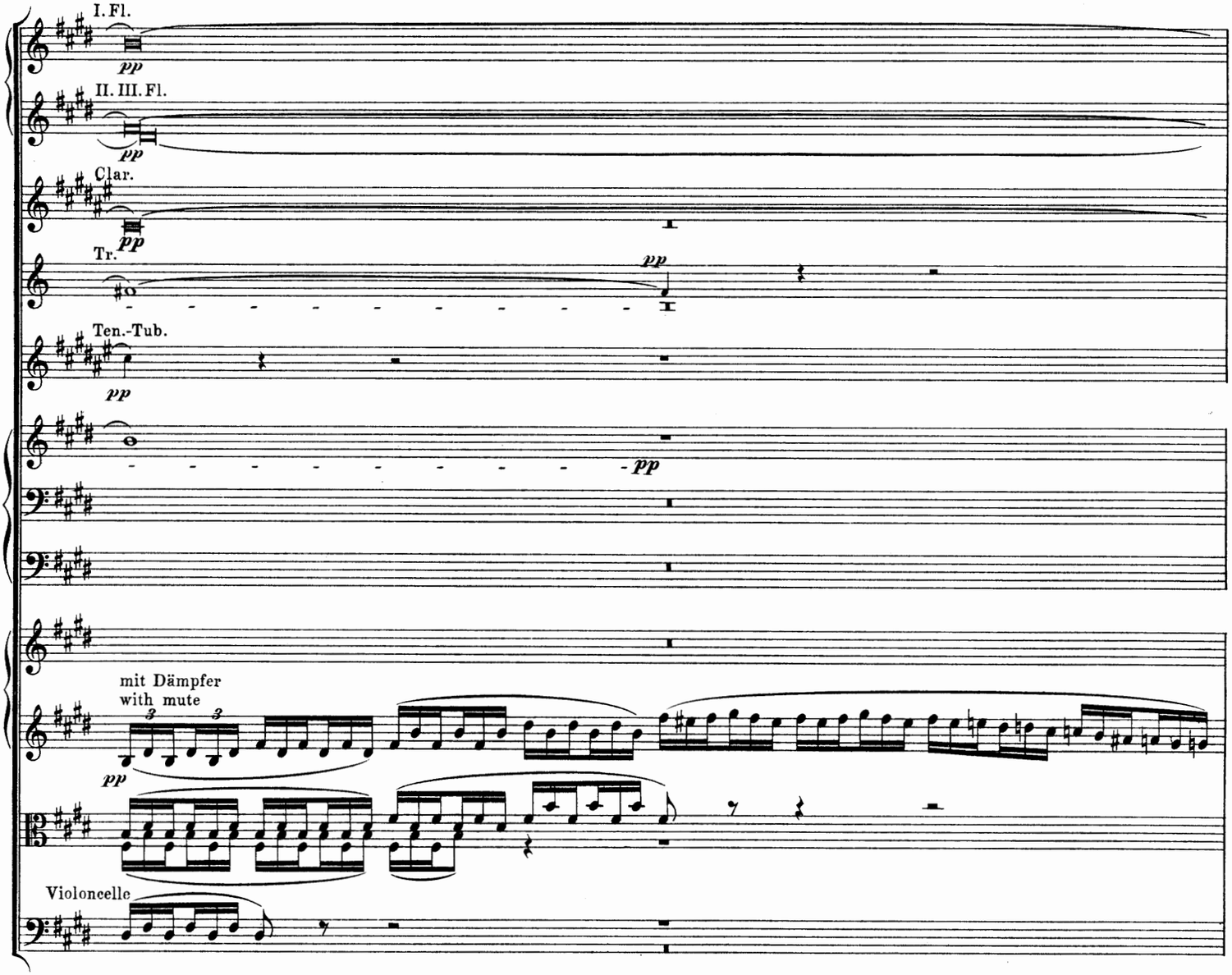
1) When performed with organ. 2) Without organ.

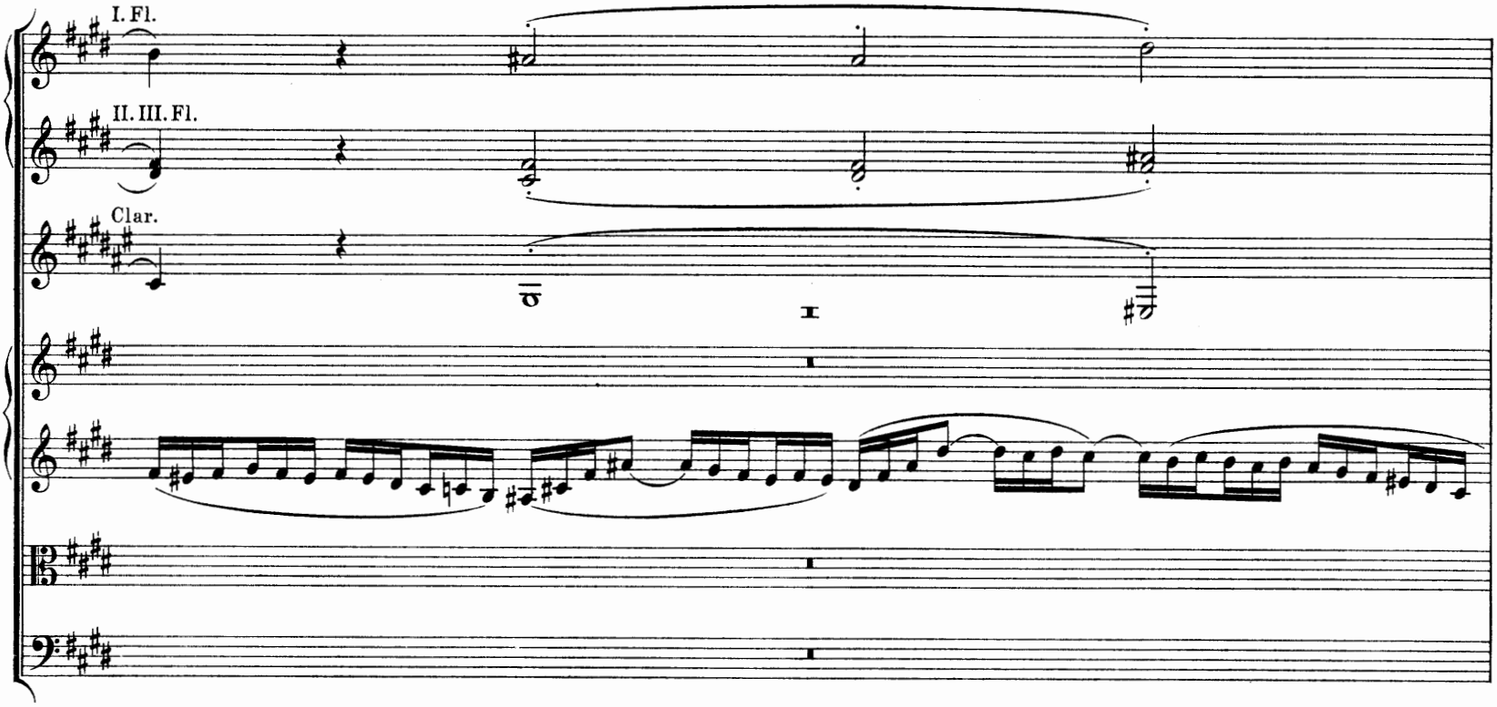

ritard.
p cresc.
ff
f cresc.
pp
IV.
III.
tr
ritard.

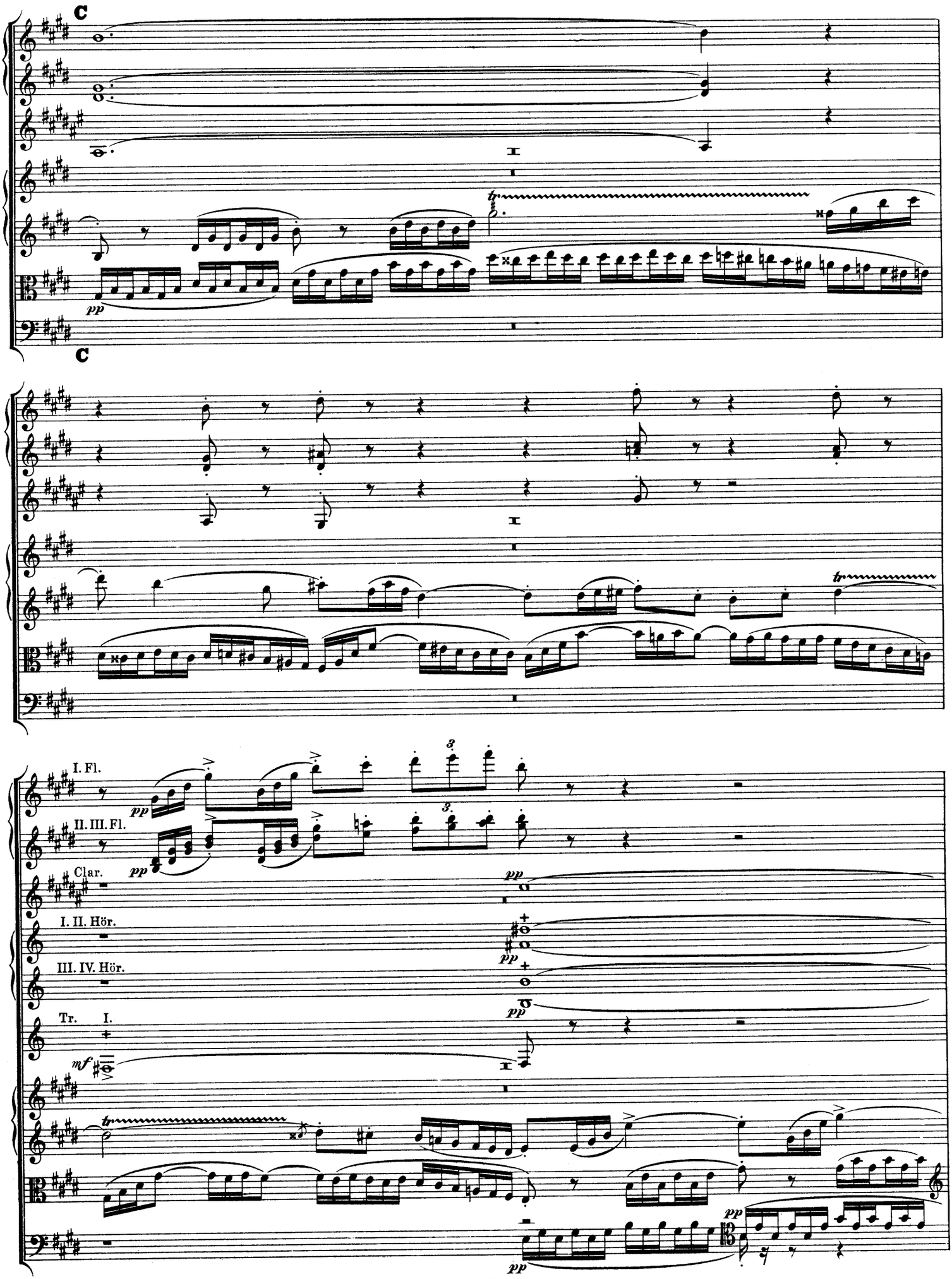
**Erstes Tempo.**
*Tempo primo.*

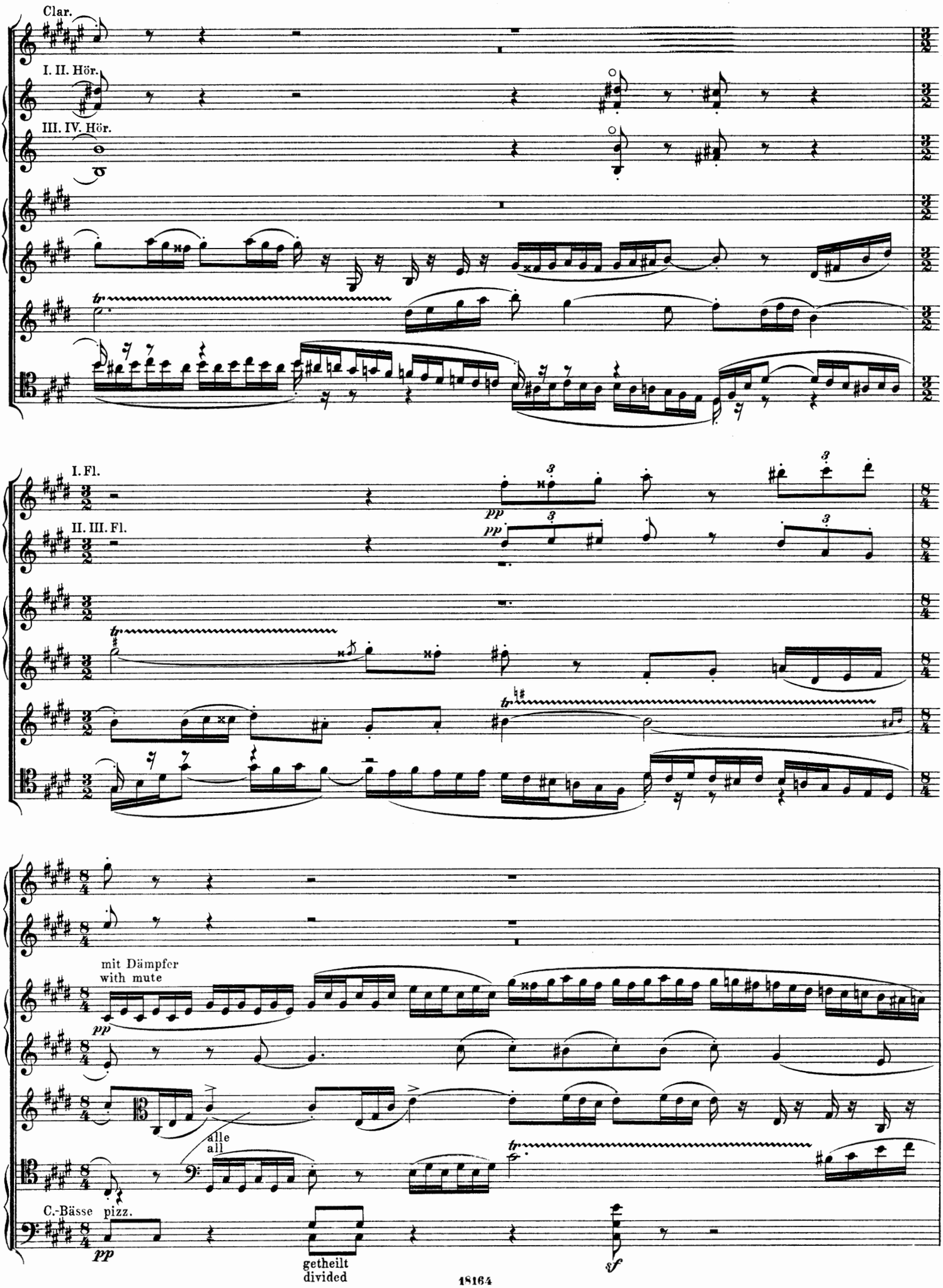


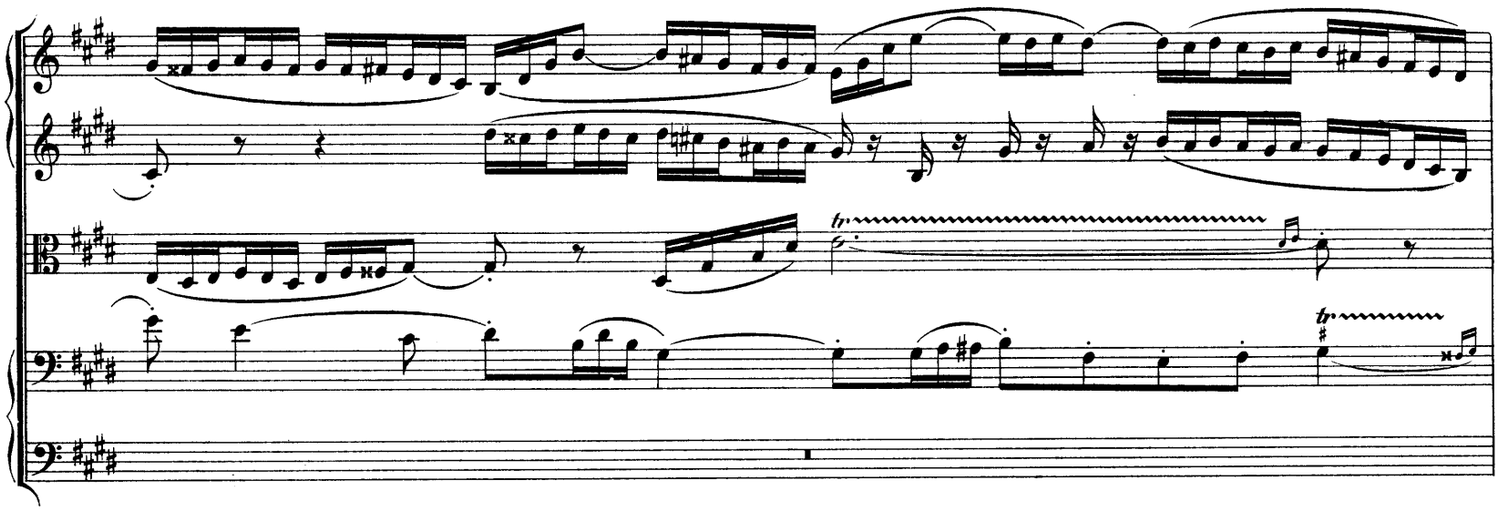

**Erstes Tempo.**
*Tempo primo.*

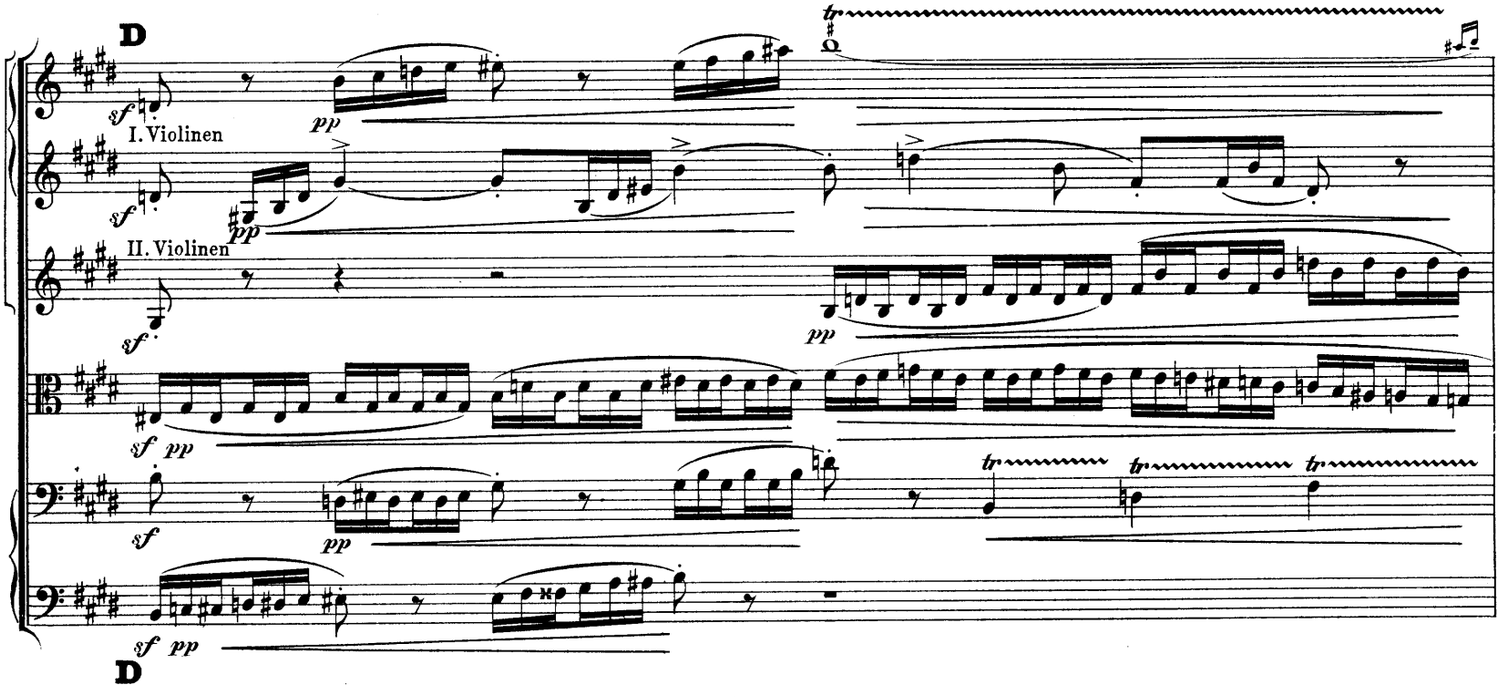

I. Fl.
pp
II. III. Fl.
pp
Clar.
pp
Tr.
pp
pp
Ten.-Tub.
pp
pp
mit Dämpfer
with mute
pp
Violoncelle

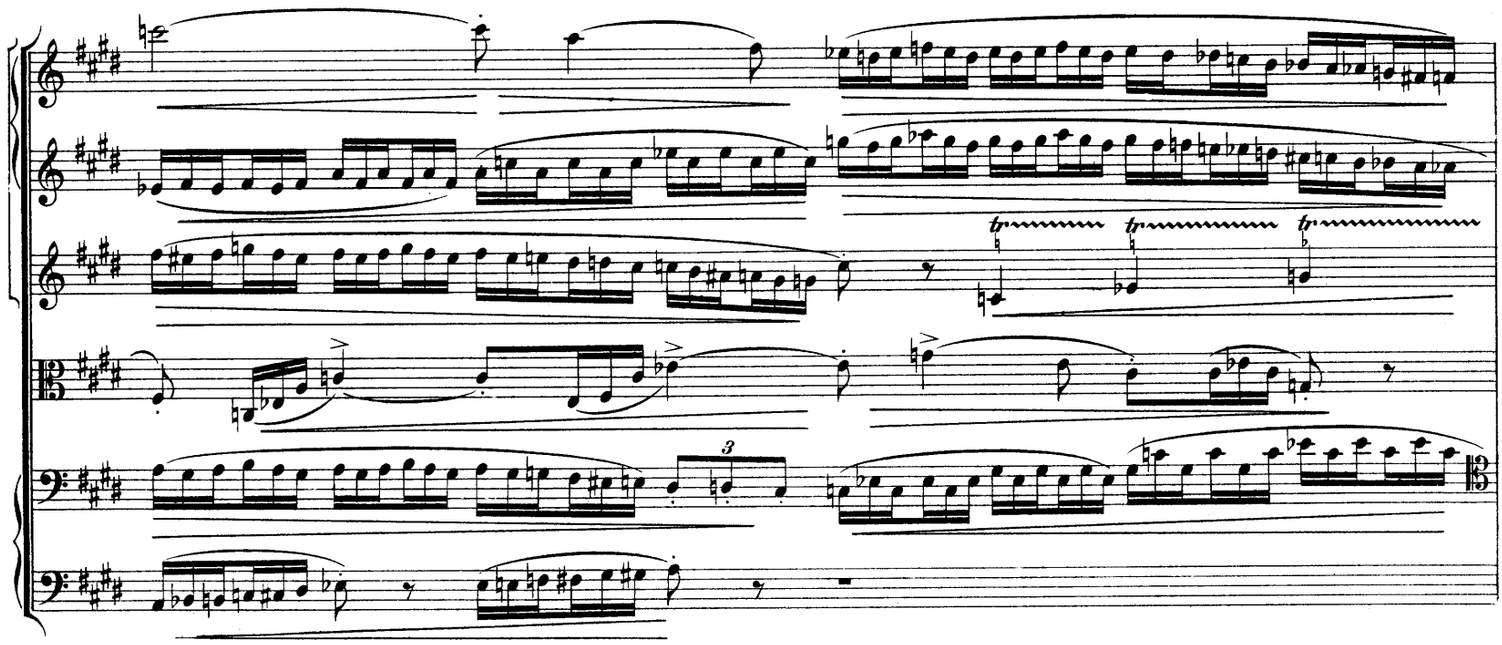

I. Fl.
II. III. Fl.
Clar.

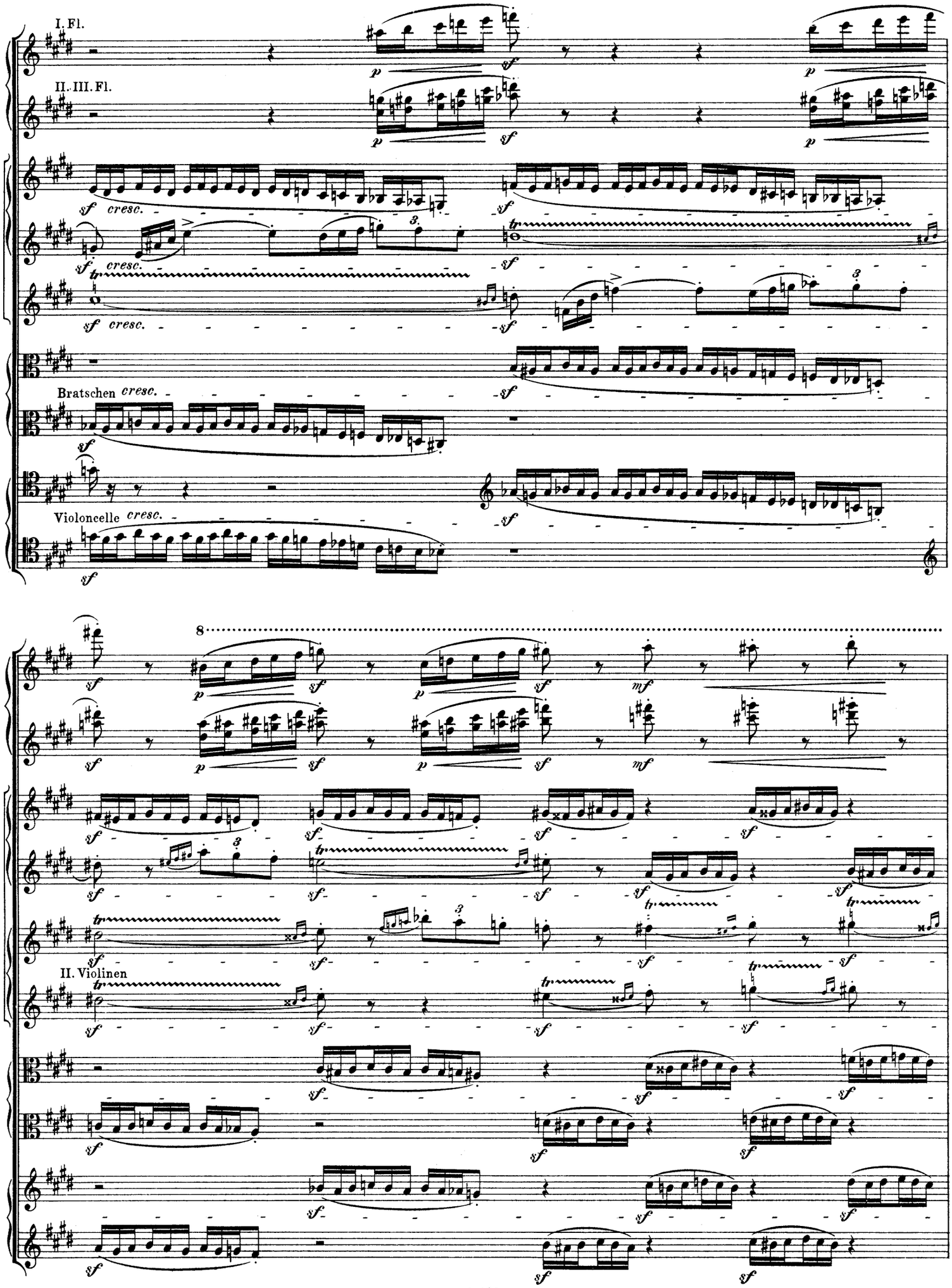

C
C
I. Fl.
II. III. Fl.
Clar.
I. II. Hör.
III. IV. Hör.
Tr. I.

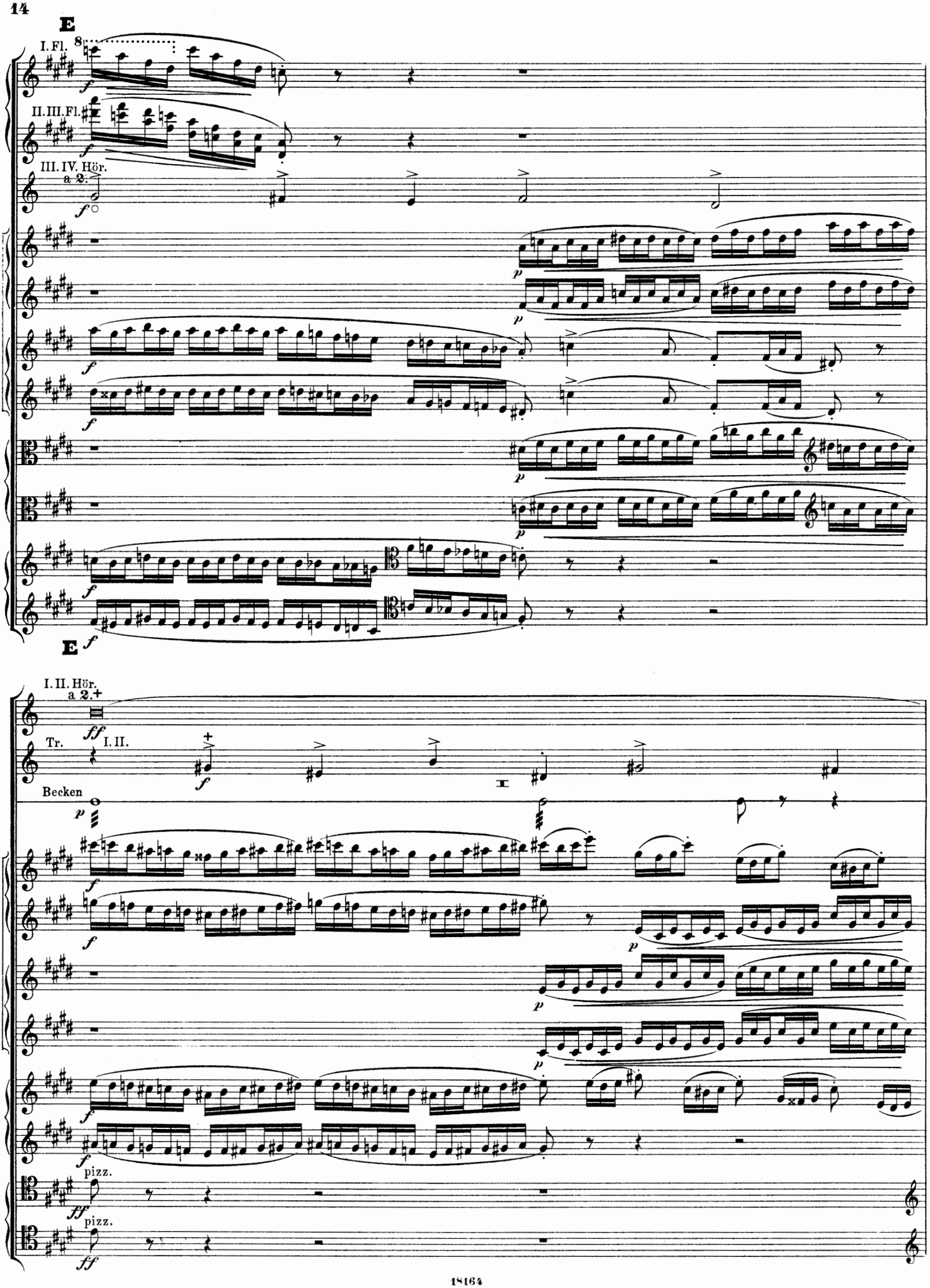

Clar.
I. II. Hör.
III. IV. Hör.
I. Fl.
II. III. Fl.
mit Dämpfer
with mute
alle
all
C.-Bässe pizz.
getheilt
divided

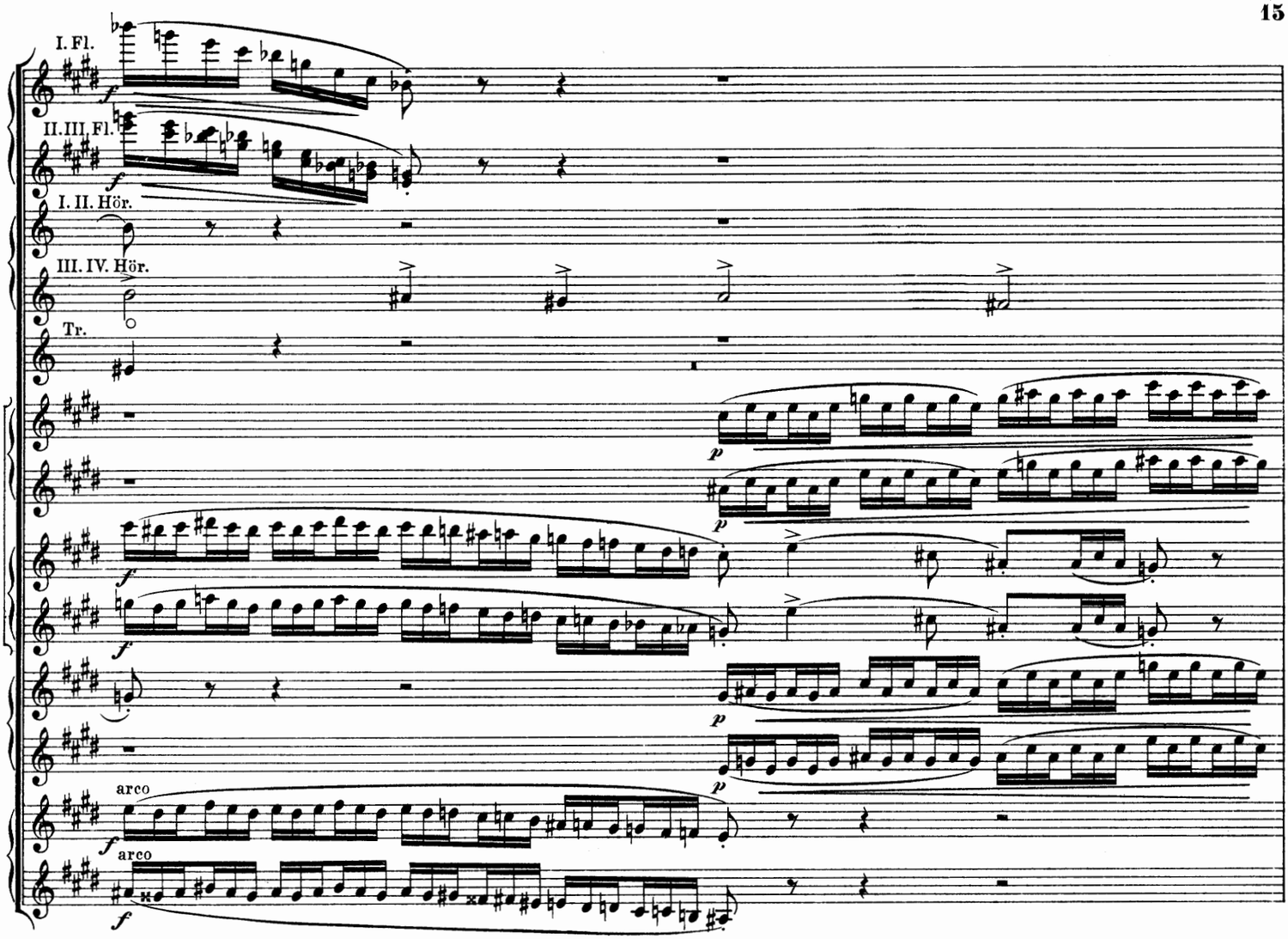


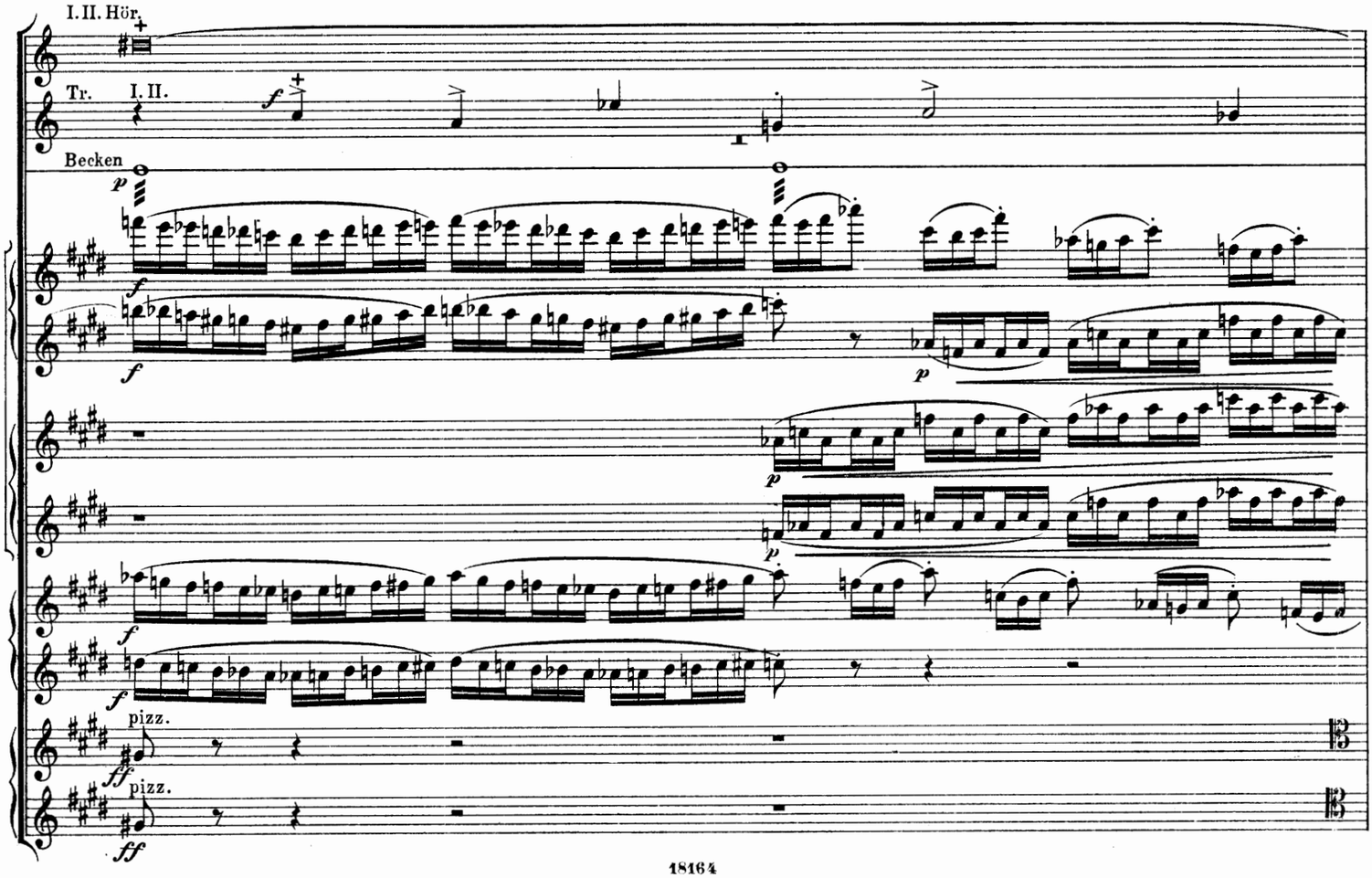

D
I. Violinen
II. Violinen
D

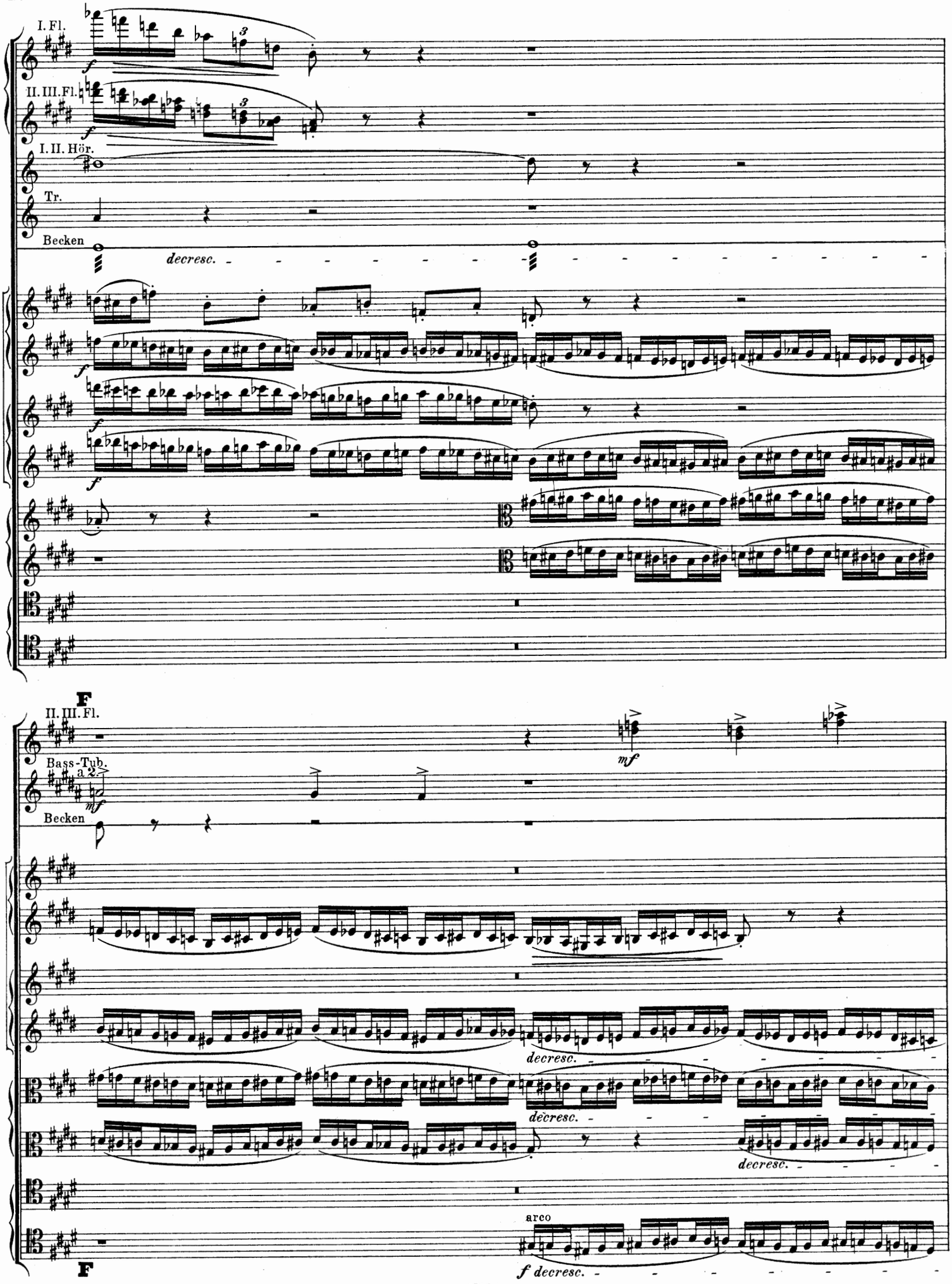


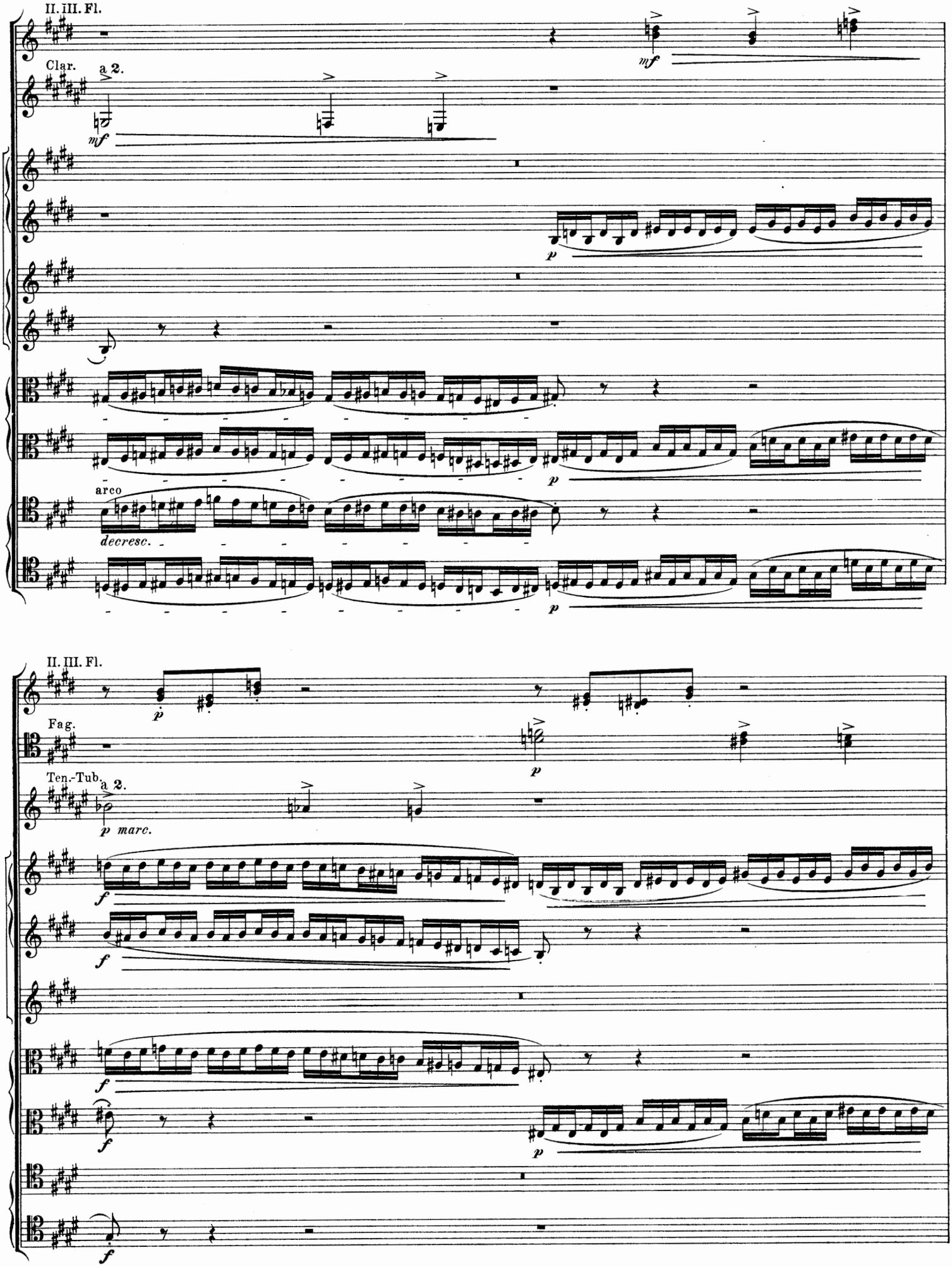

I. Fl.
II. III. Fl.
cresc.
Bratschen cresc.
Violoncelle cresc.
8
II. Violinen

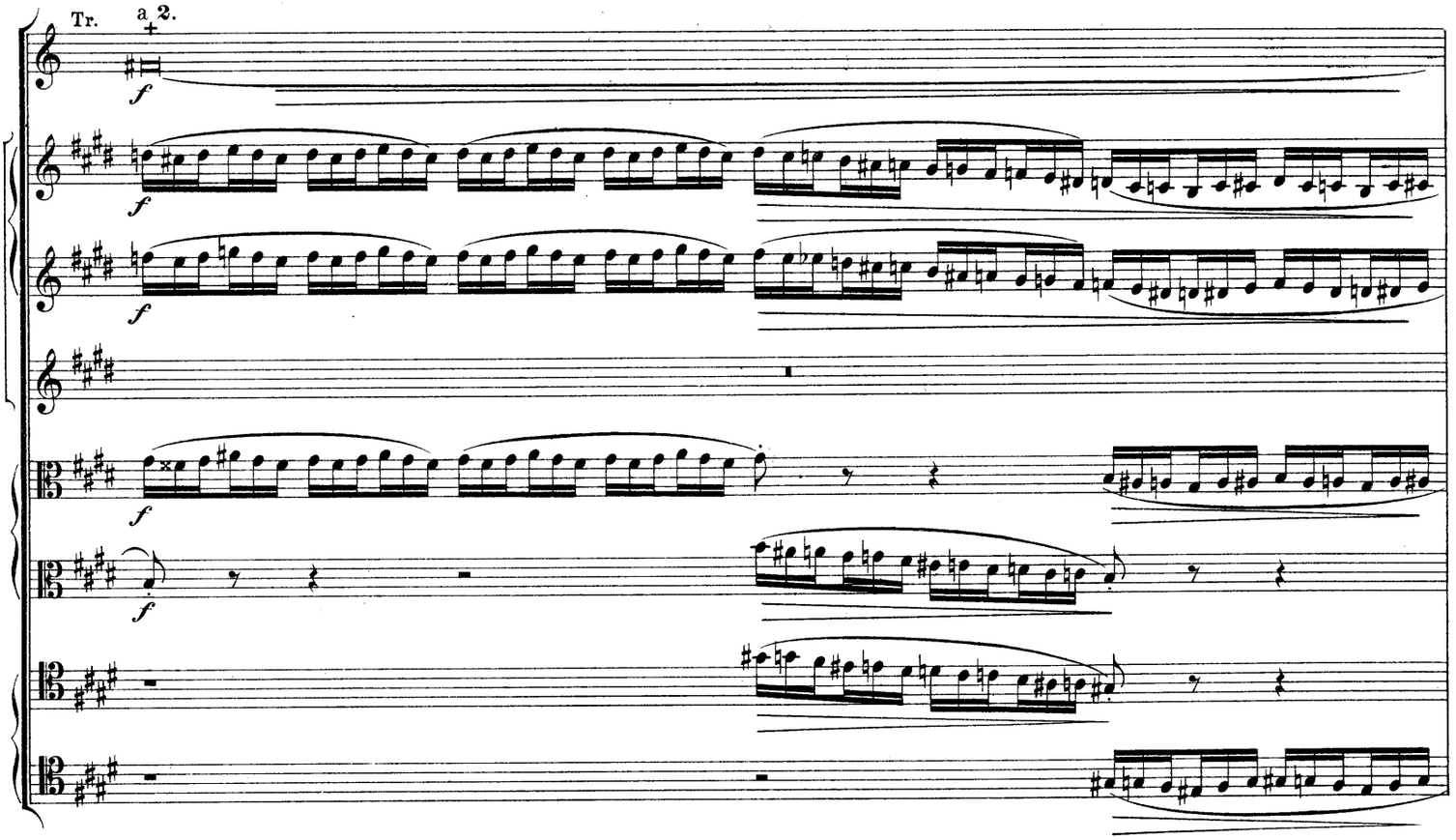

E
I. Fl. 8
II. III. Fl.
III. IV. Hör.
a 2.
E
I. II. Hör.
a 2.+
Tr.
I. II.
Becken
pizz.
pizz.


I. Fl.
II. III. Fl.
I. II. Hör.
III. IV. Hör.
Tr.
arco
arco

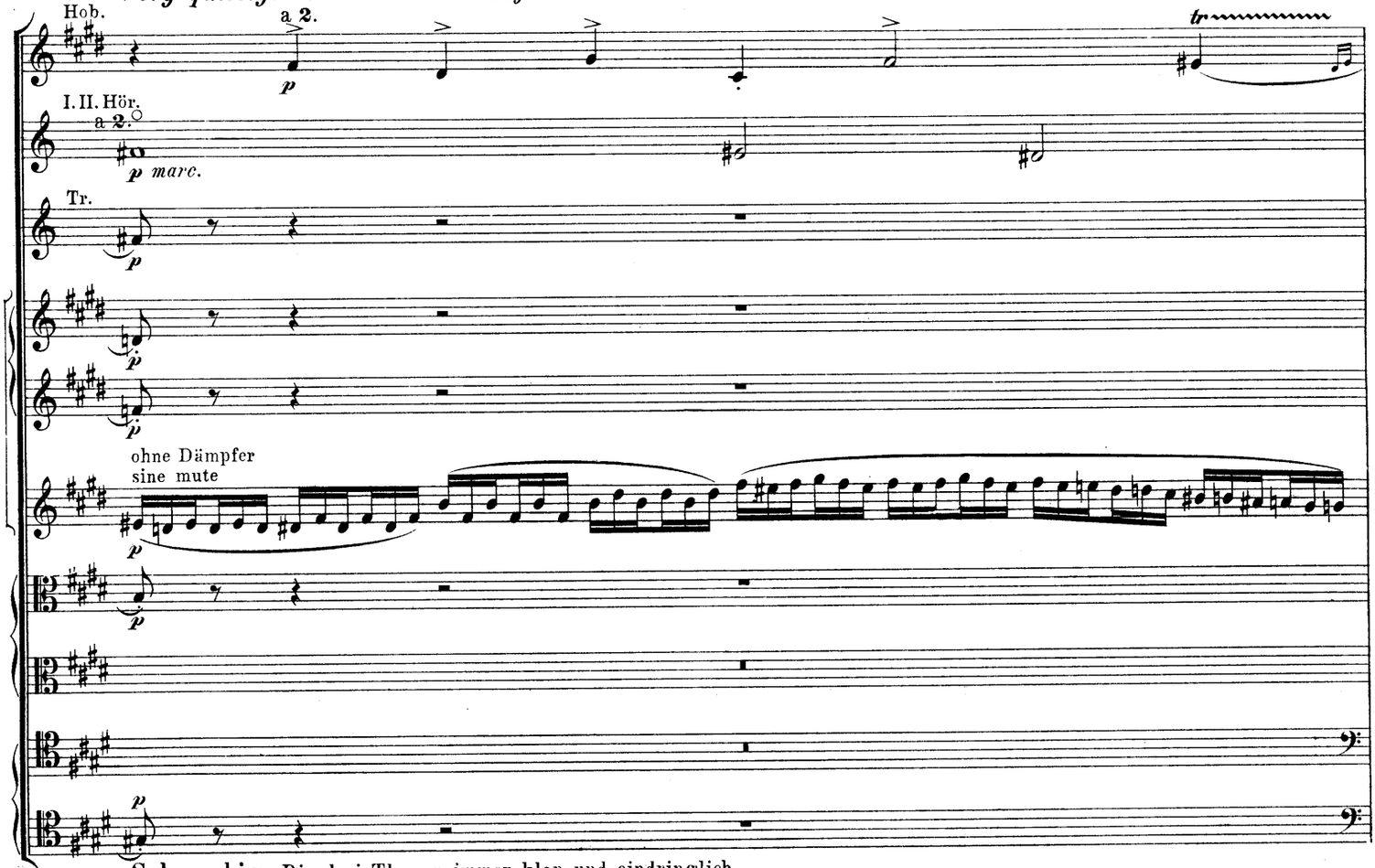

I. II. Hör.
Tr.
I. II.
Becken
pizz.
pizz.


I. Fl.
II. III. Fl.
I. II. Hör.
Tr.
Becken
decresc.
F
II. III. Fl.
Bass-Tub.
a 2.
Becken
mf
decresc.
arco
f decresc.
F

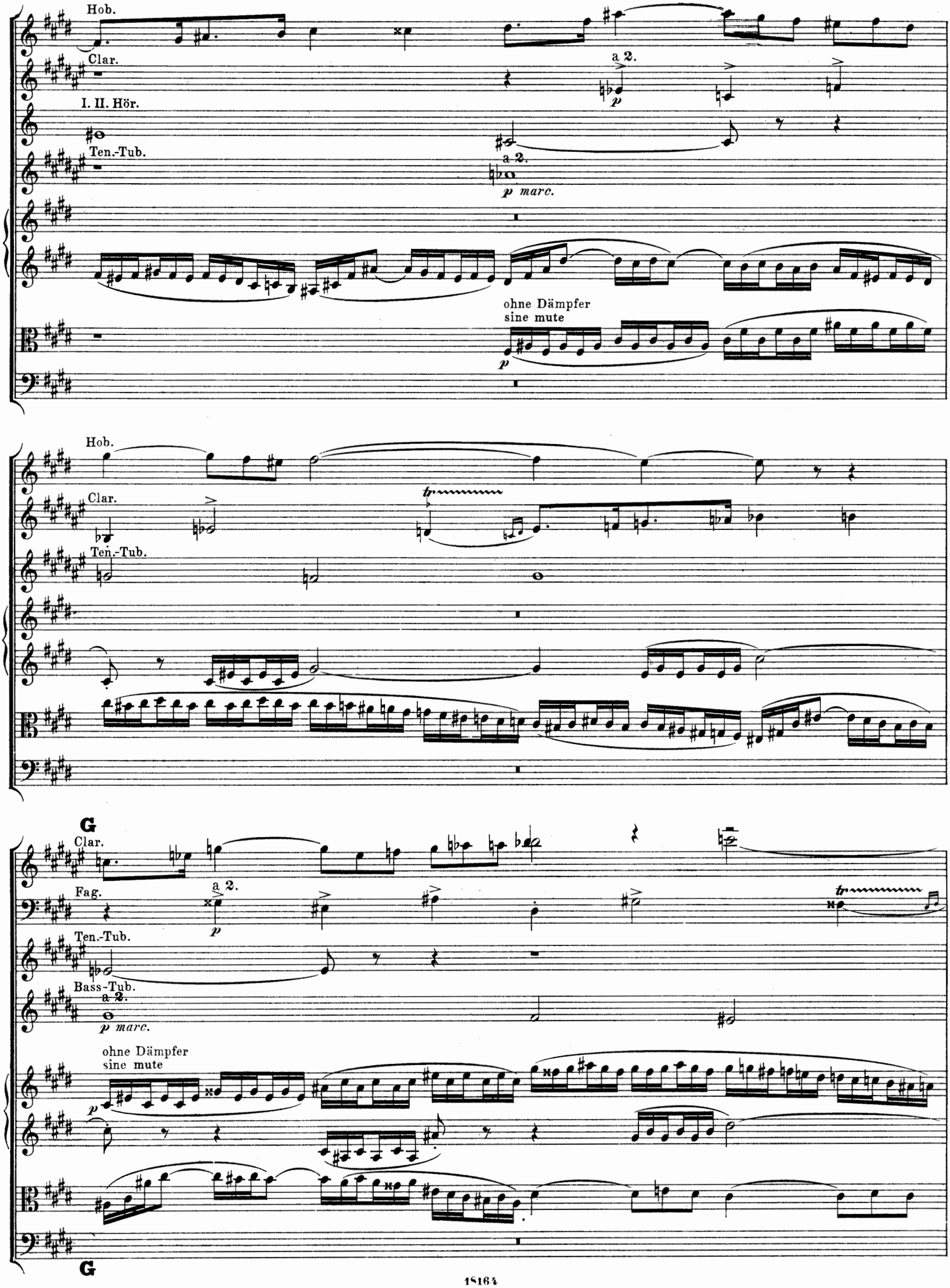

II. III. Fl.
Clar.
a 2.
mf
mf
p
arco
decresc.
p
II. III. Fl.
p
Fag.
p
Ten.-Tub.
a 2.
p marc.
f
f
f
f
f
p
f

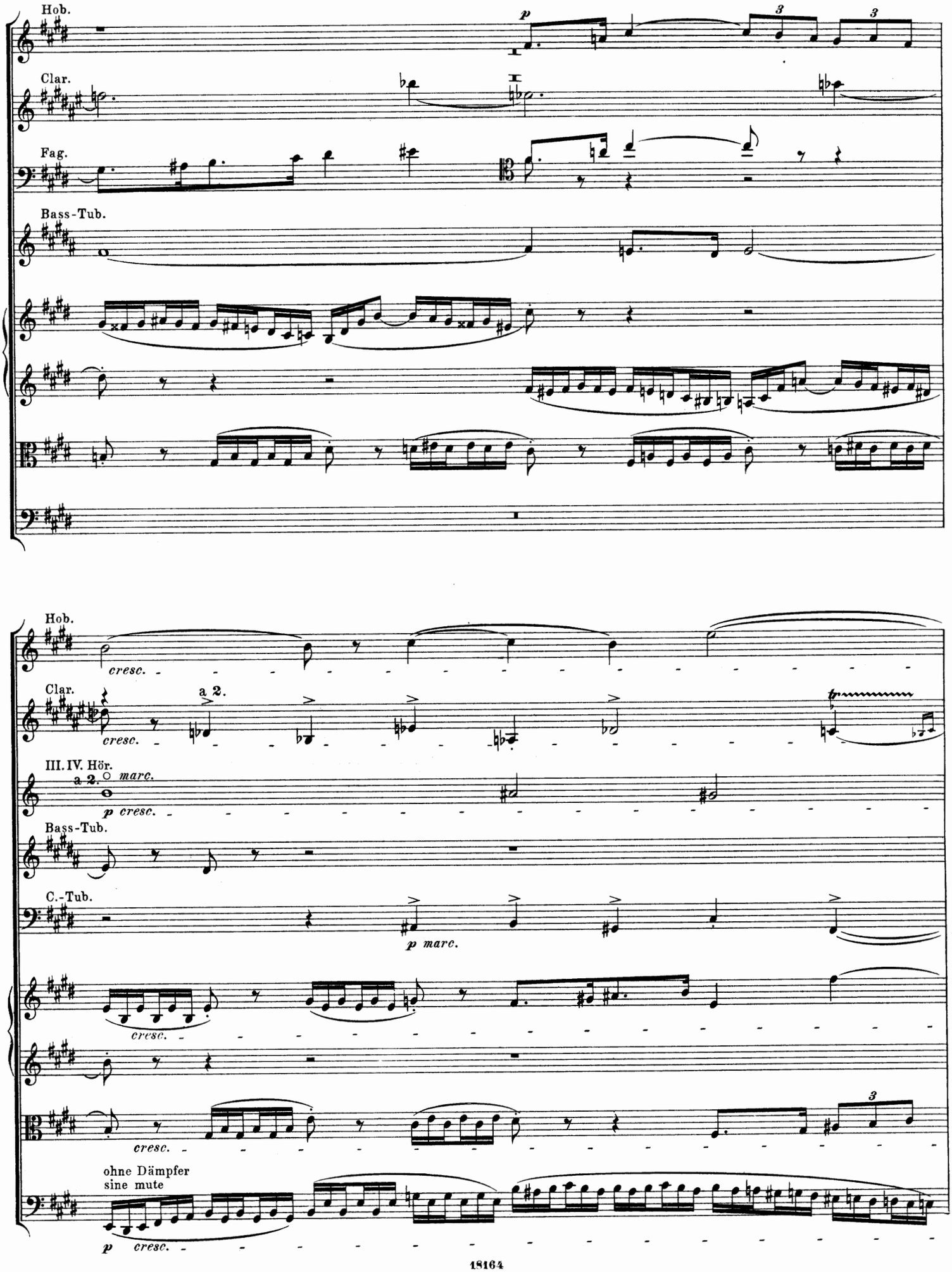


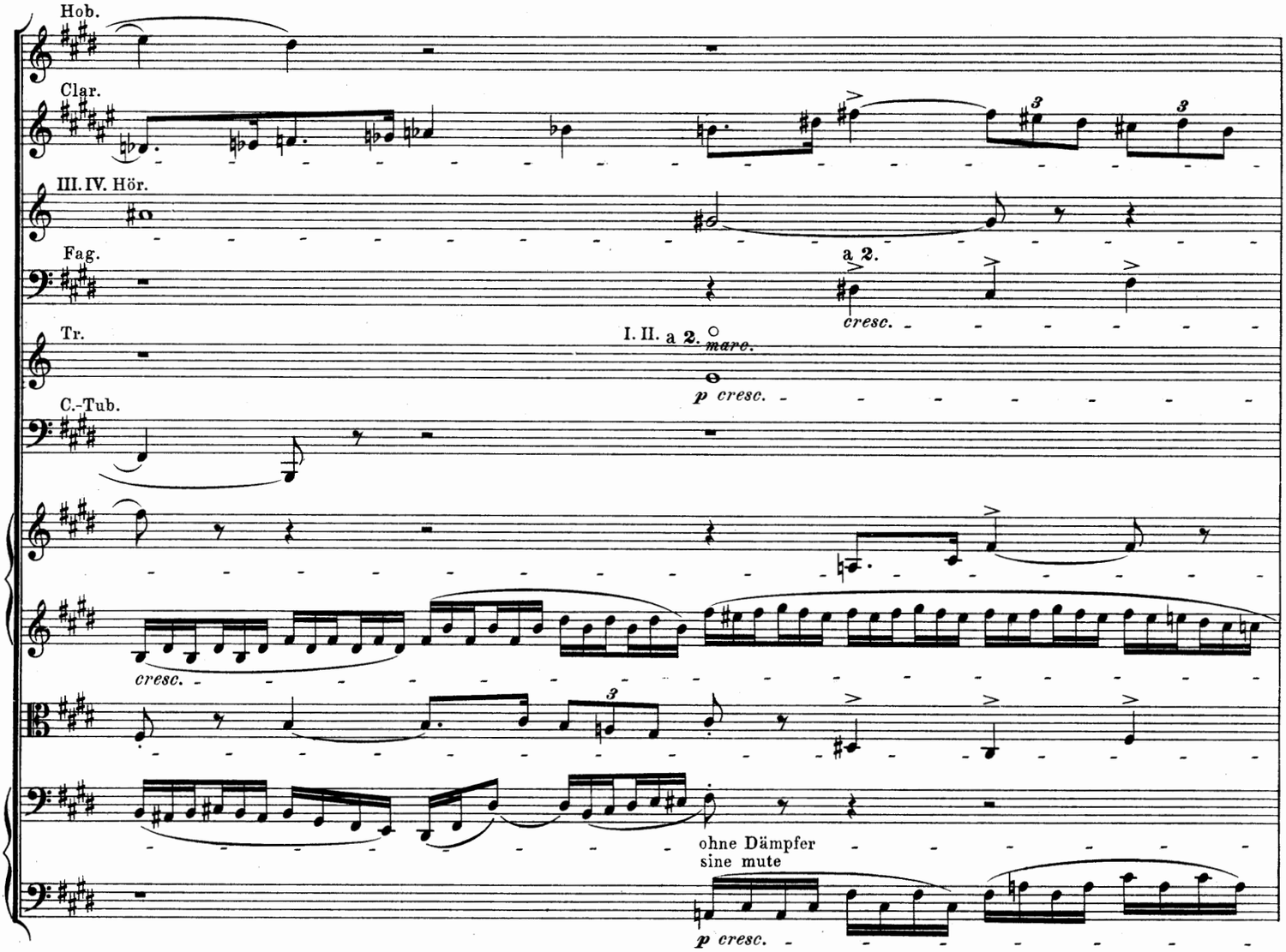

**Sehr ruhig.** Die drei Themen immer klar und eindringlich.
***Very quietly.*** ***The three Themes always clear and distinct.***

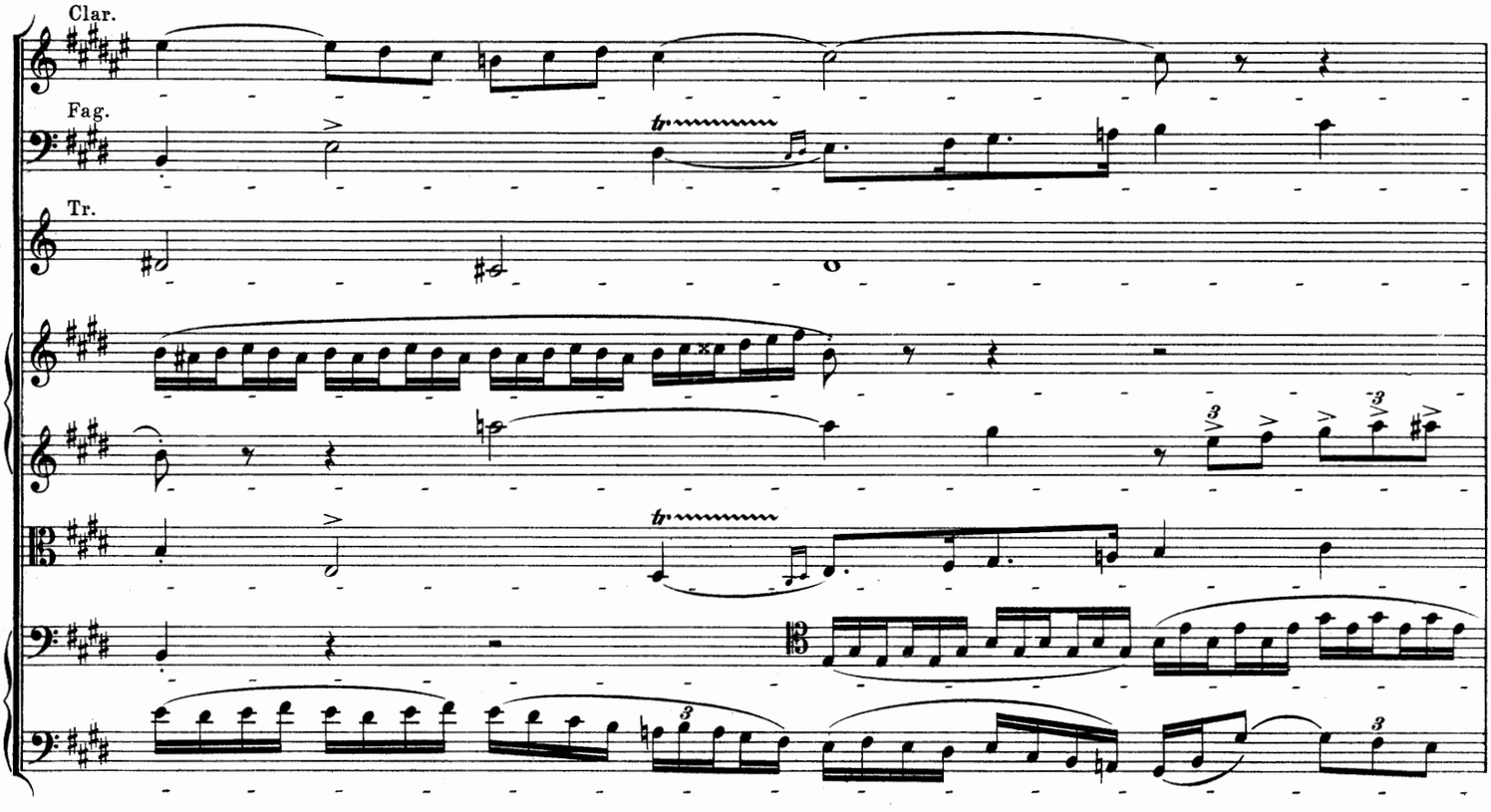


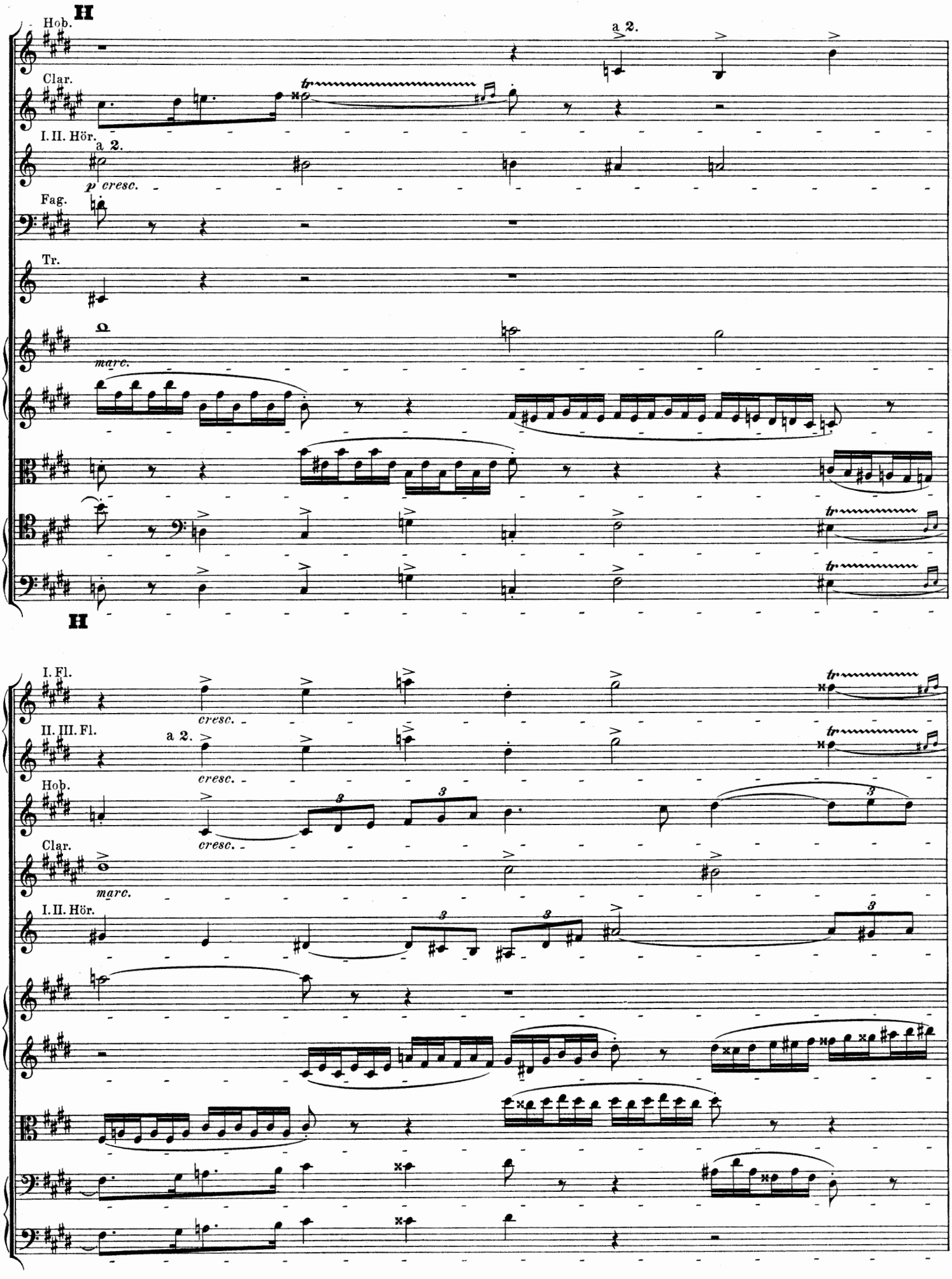

**Sehr ruhig.** Die drei Themen immer klar und eindringlich.
***Very quietly.*** ***The three Themes always clear and distinct.***

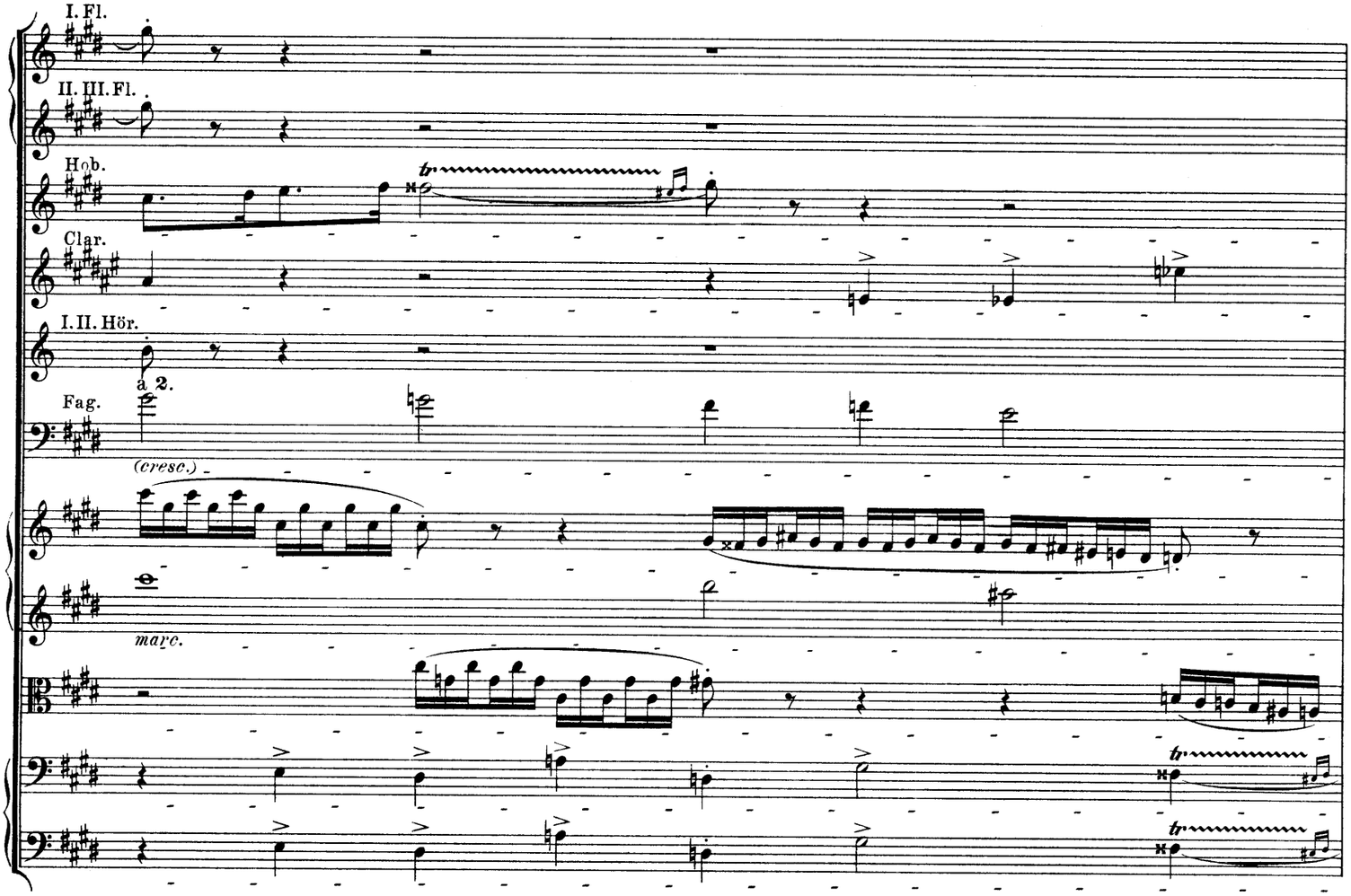

Hob.
Clar.
I. II. Hör.
Ten.-Tub.
a 2.
p
a 2.
p marc.
ohne Dämpfer
sine mute
p
Hob.
Clar.
Ten.-Tub.
tr
G
Clar.
Fag.
a 2.
p
Ten.-Tub.
Bass-Tub.
a 2.
p marc.
ohne Dämpfer
sine mute
p
tr
G

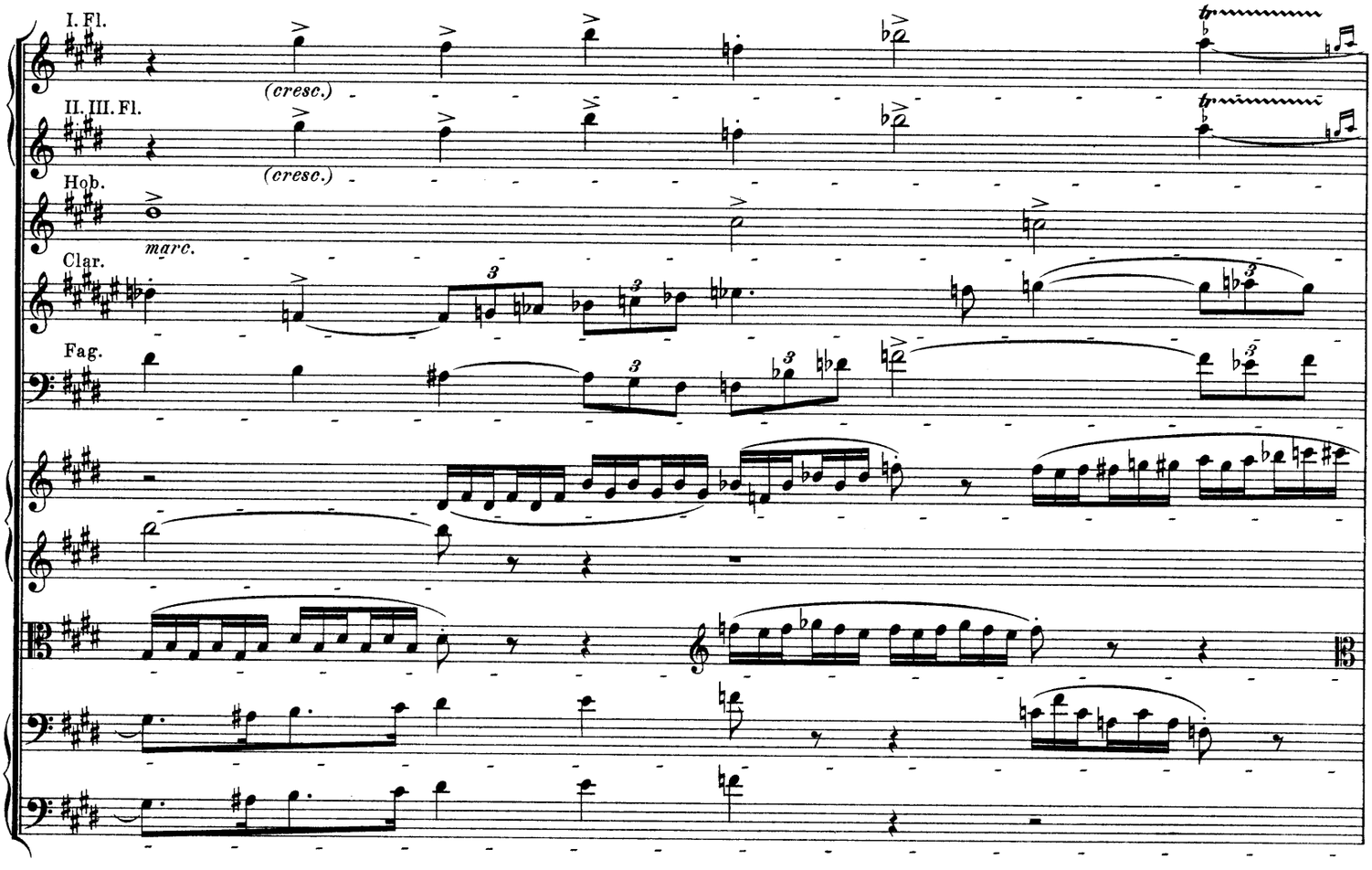

Hob.
Clar.
Fag.
Bass-Tub.
p
3
3
Hob.
cresc.
Clar.
a 2.
cresc.
III. IV. Hör.
a 2.
marc.
p cresc.
Bass-Tub.
C.-Tub.
p marc.
cresc.
cresc.
3
ohne Dämpfer
sine mute
p cresc.

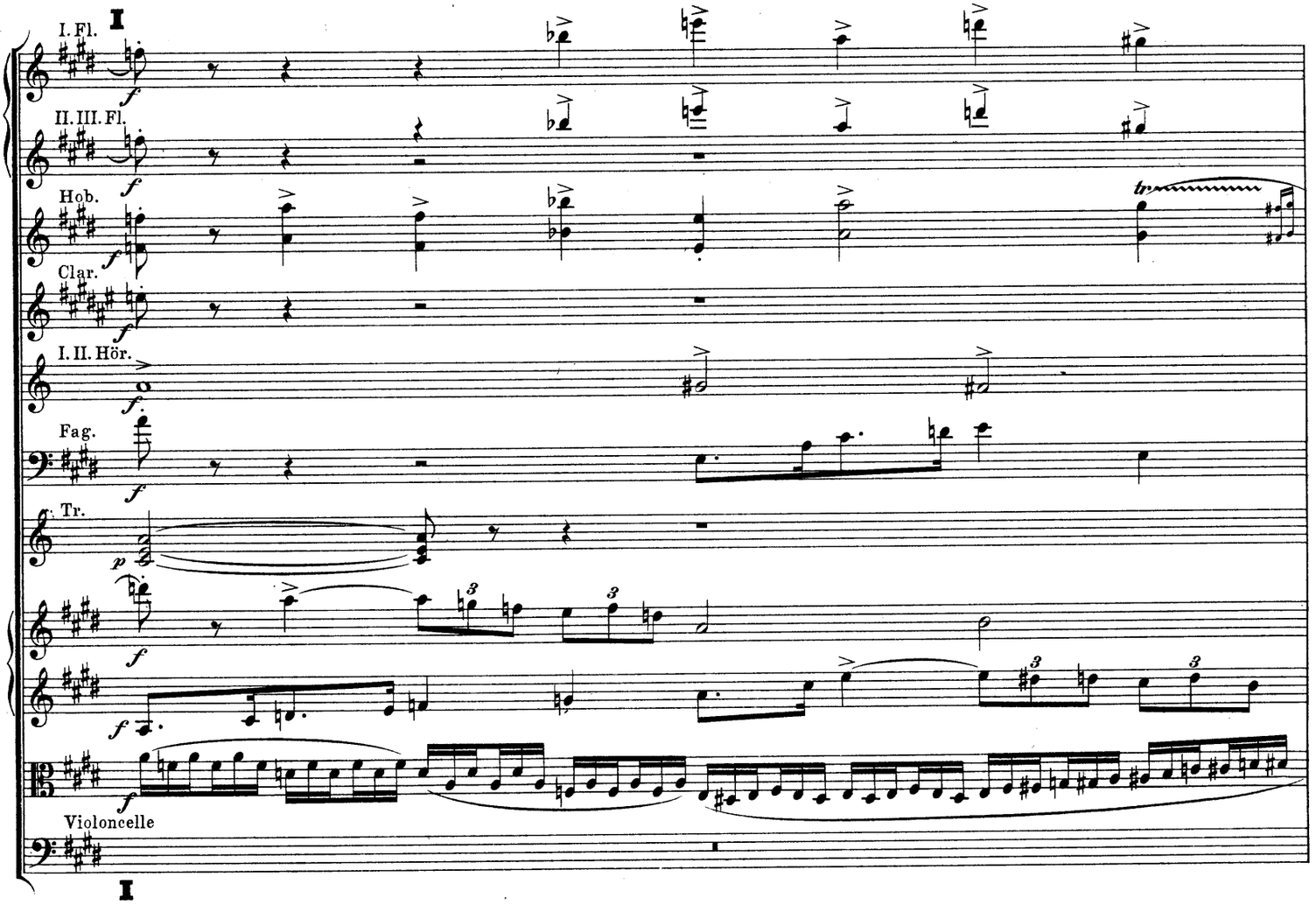

Hob.
Clar.
III. IV. Hör.
Fag.
a 2.
cresc.
Tr.
I. II. a 2.
marc.
p cresc.
C.-Tub.
cresc.
ohne Dämpfer
sine mute
p cresc.

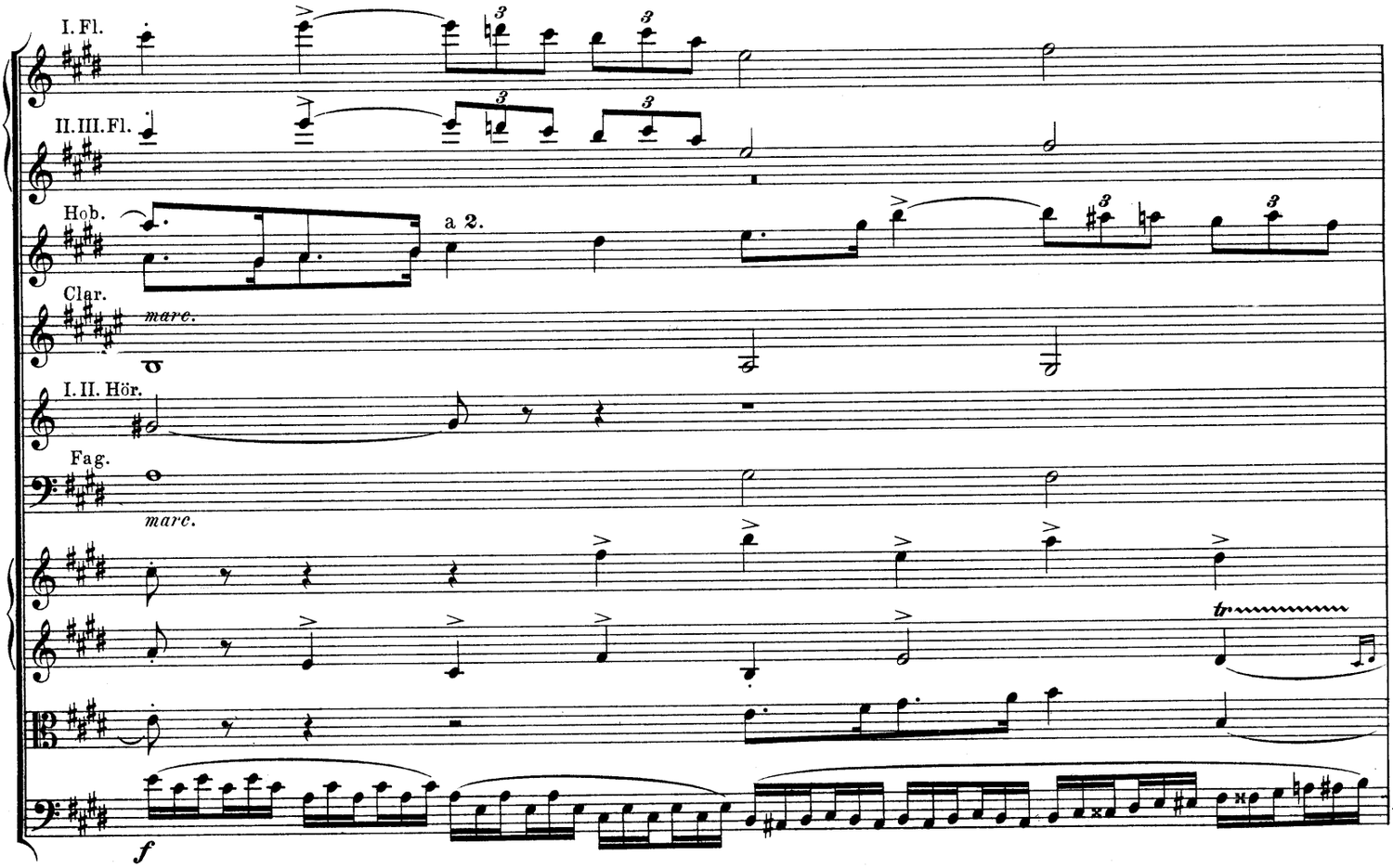

Clar.
Fag.
tr
Tr.
tr

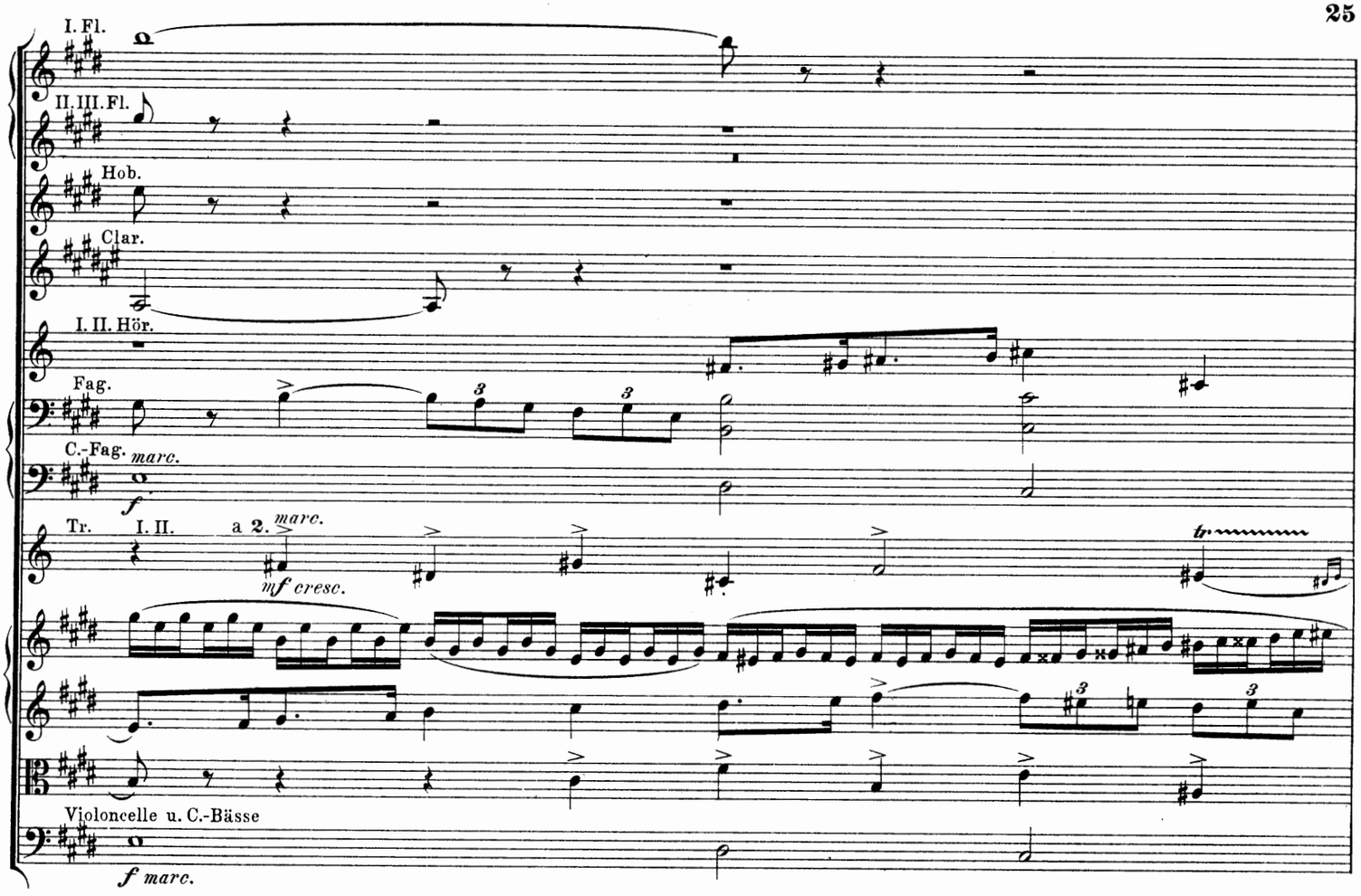

H
Hob.
a 2.
Clar.
I. II. Hör.
a 2.
p cresc.
Fag.
Tr.
marc.
H
I. Fl.
cresc.
II. III. Fl.
a 2.
cresc.
Hob.
cresc.
Clar.
marc.
I. II. Hör.

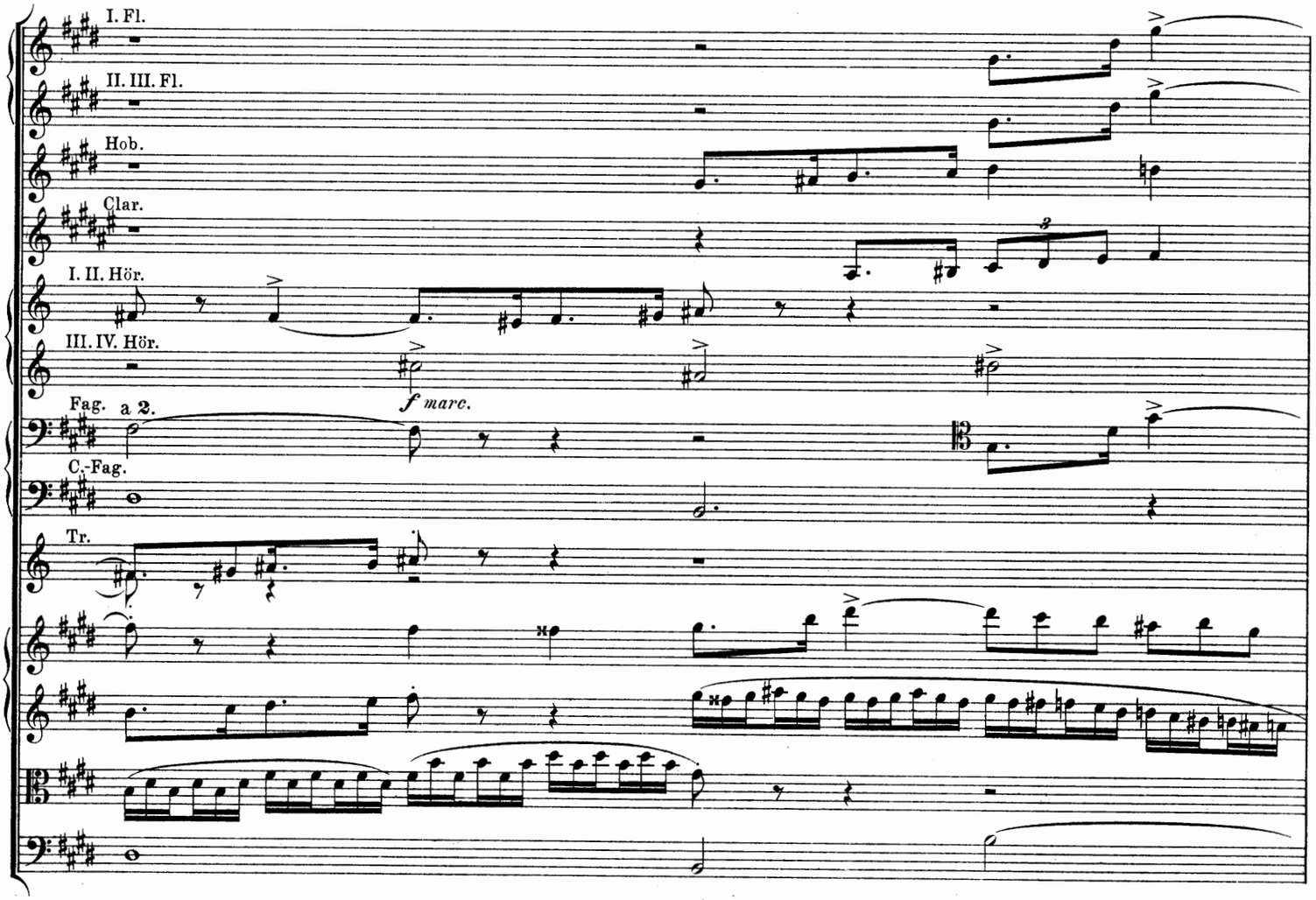

I. Fl.
II. III. Fl.
Hob.
Clar.
I. II. Hör.
a 2.
Fag.
(cresc.)
marc.

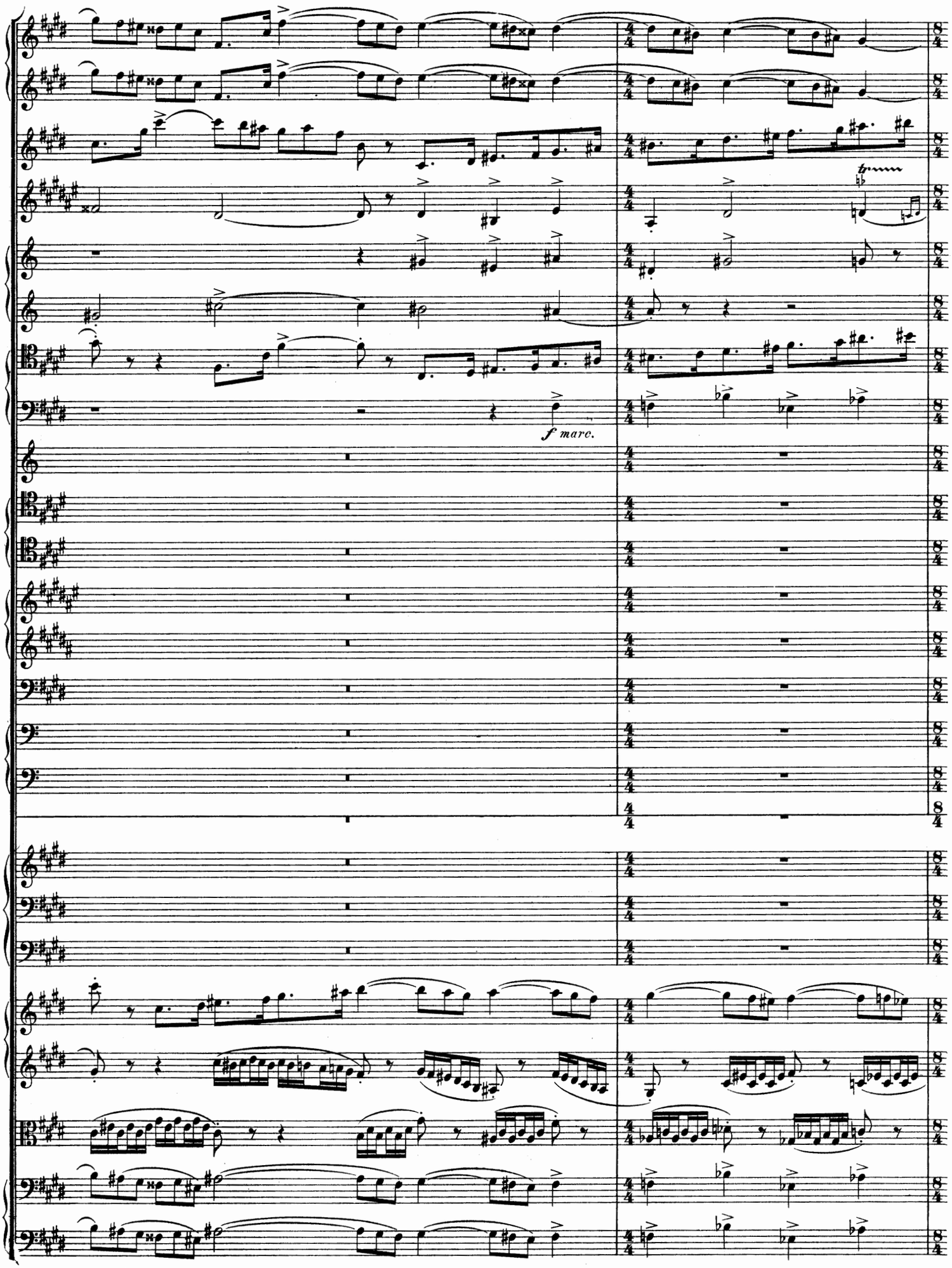

I. Fl.
(cresc.)
II. III. Fl.
(cresc.)
Hob.
marc.
Clar.
Fag.

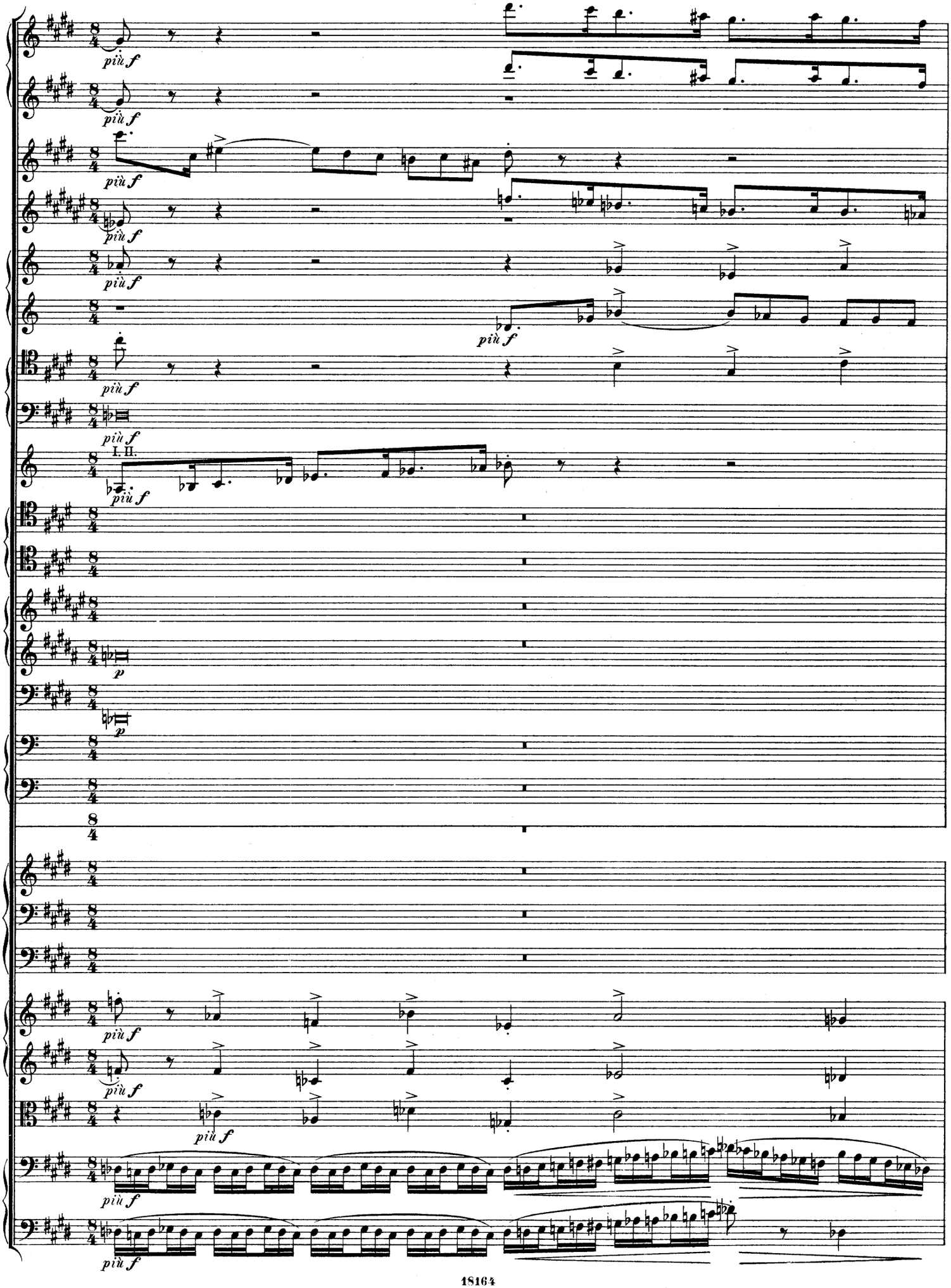

I
I. Fl.
II. III. Fl.
Hob.
Clar.
I. II. Hör.
Fag.
Tr.
Violoncelle
I

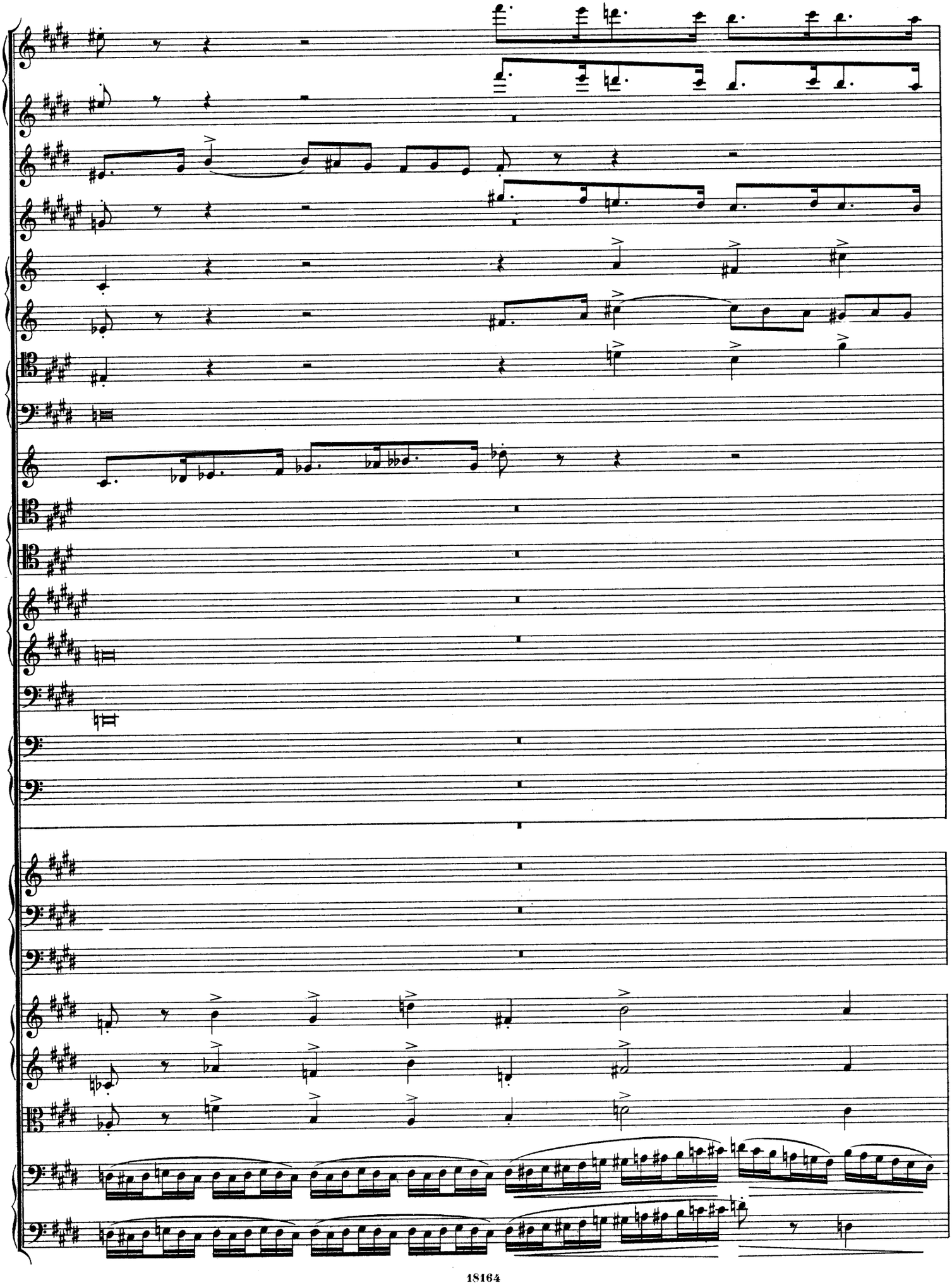

I. Fl.
II. III. Fl.
Hob.
a 2.
Clar.
marc.
I. II. Hör.
Fag.
marc.

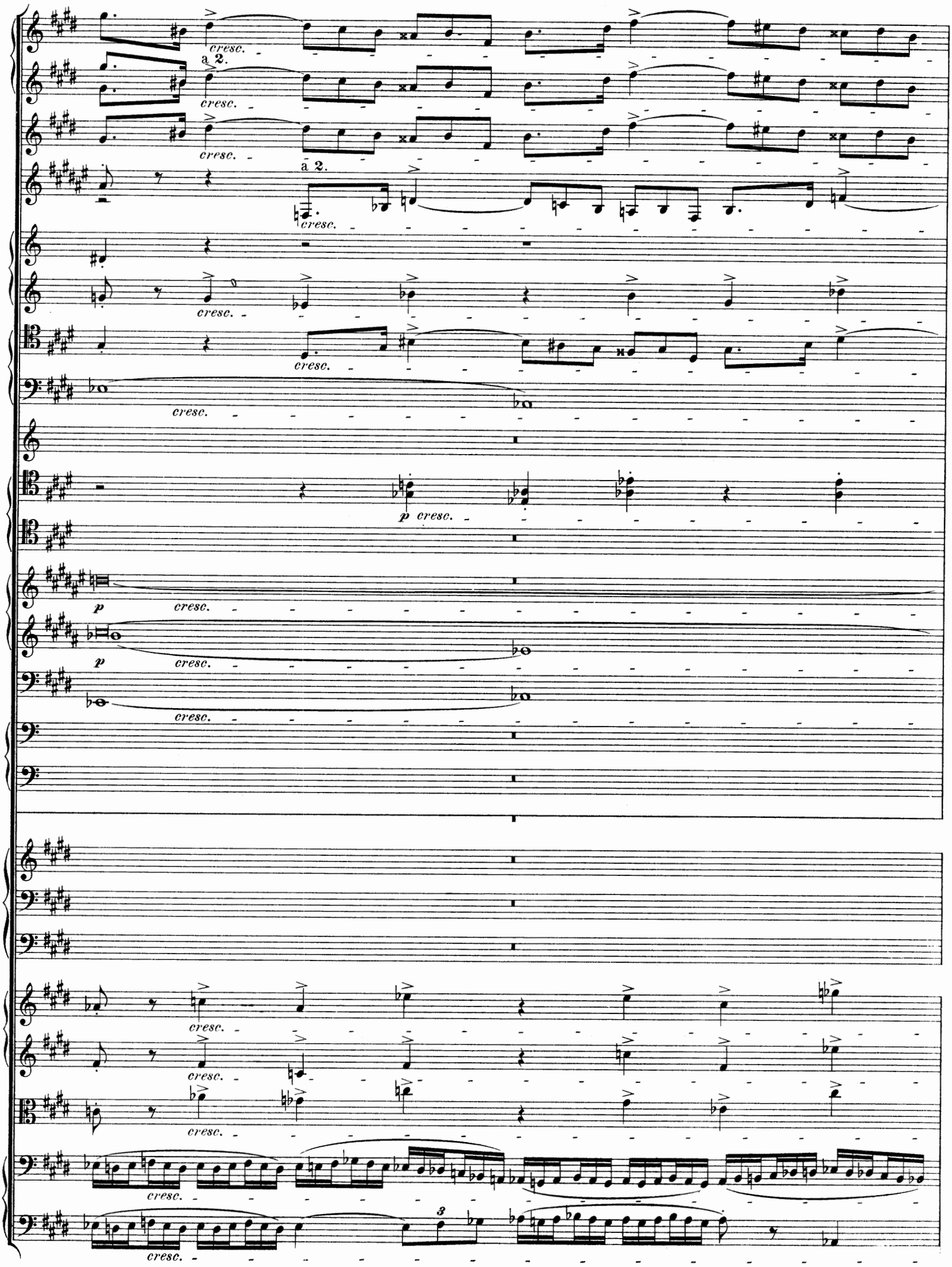

I. Fl.
II. III. Fl.
Hob.
Clar.
I. II. Hör.
Fag.
C.-Fag.
marc.
f
Tr.
I. II.
a 2.
marc.
mf cresc.
tr
Violoncelle u. C.-Bässe
f marc.

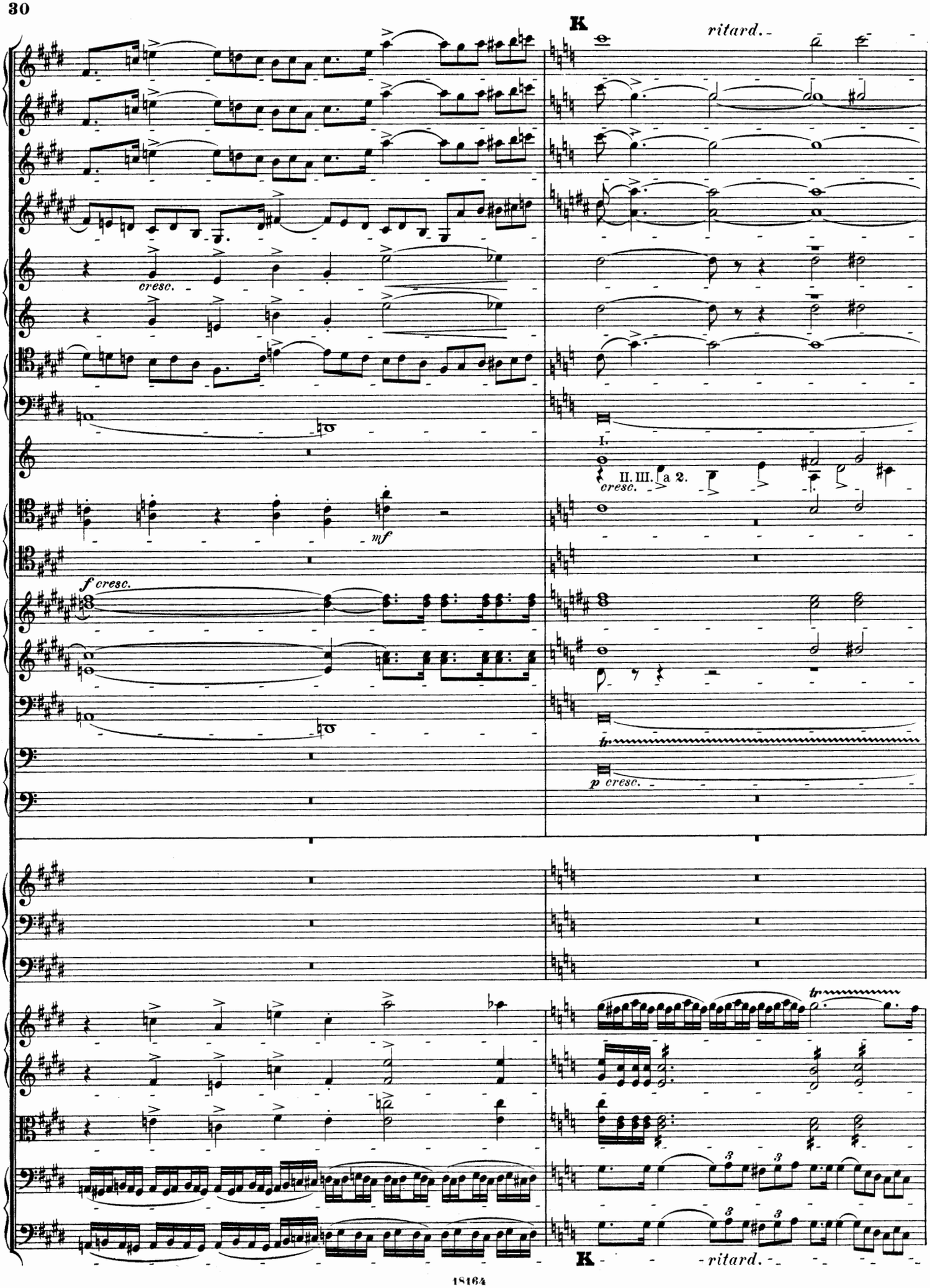

I. Fl.
II. III. Fl.
Hob.
Clar.
I. II. Hör.
III. IV. Hör.
f marc.
Fag.
a 2.
C.-Fag.
Tr.

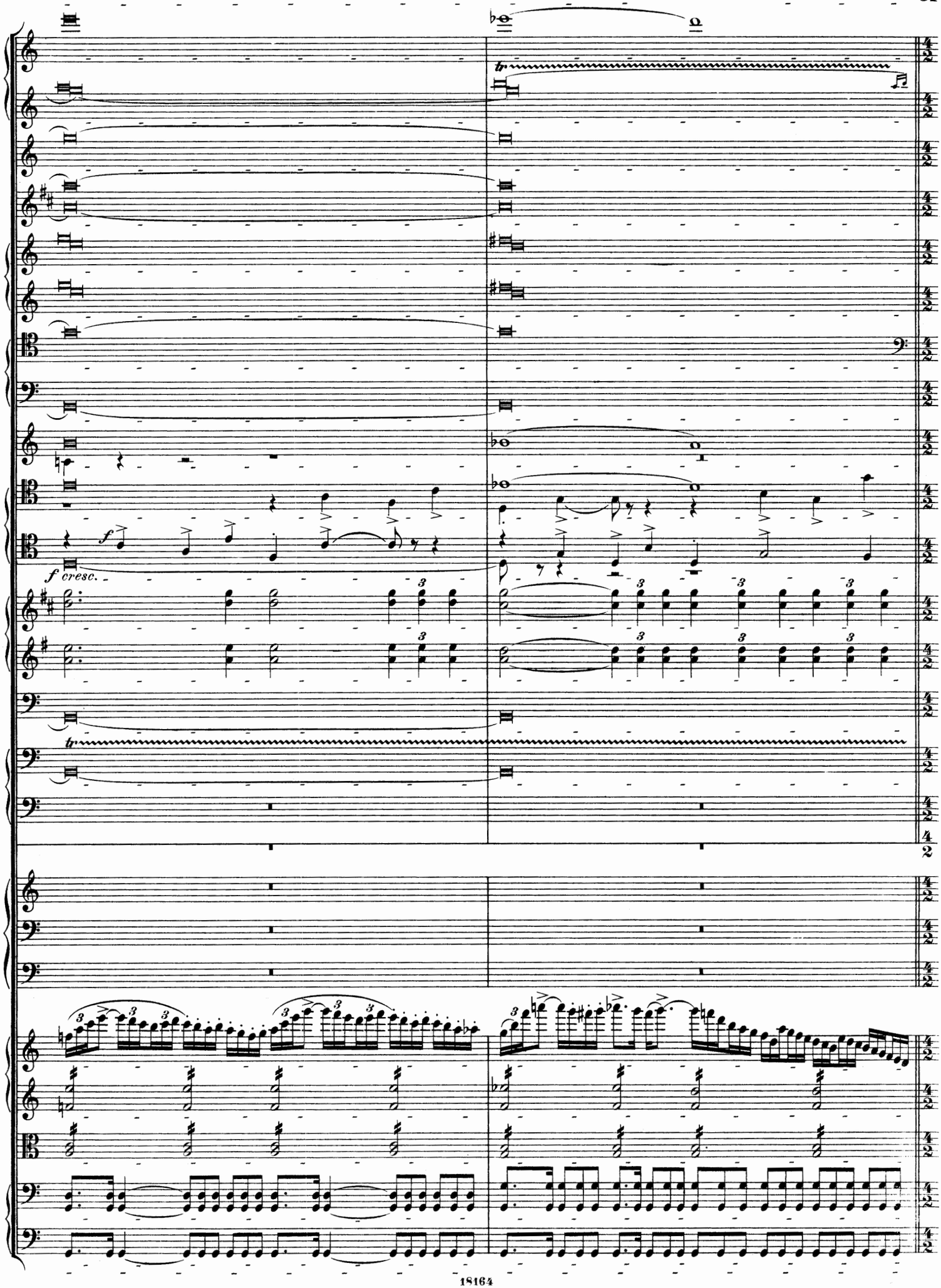

f marc.


più f
I. II.
p




a 2.
cresc.
a 2.
p cresc.
3


K
ritard.
cresc.
I.
II. III. a 2.
cresc.
mf
f cresc.
tr
p cresc.
tr
K
ritard.


f
f cresc.
tr

**Etwas bewegter.** M. 𝅗𝅥 = 60 - 63.
***More spirited.***

a 2.

a 3.

IV.

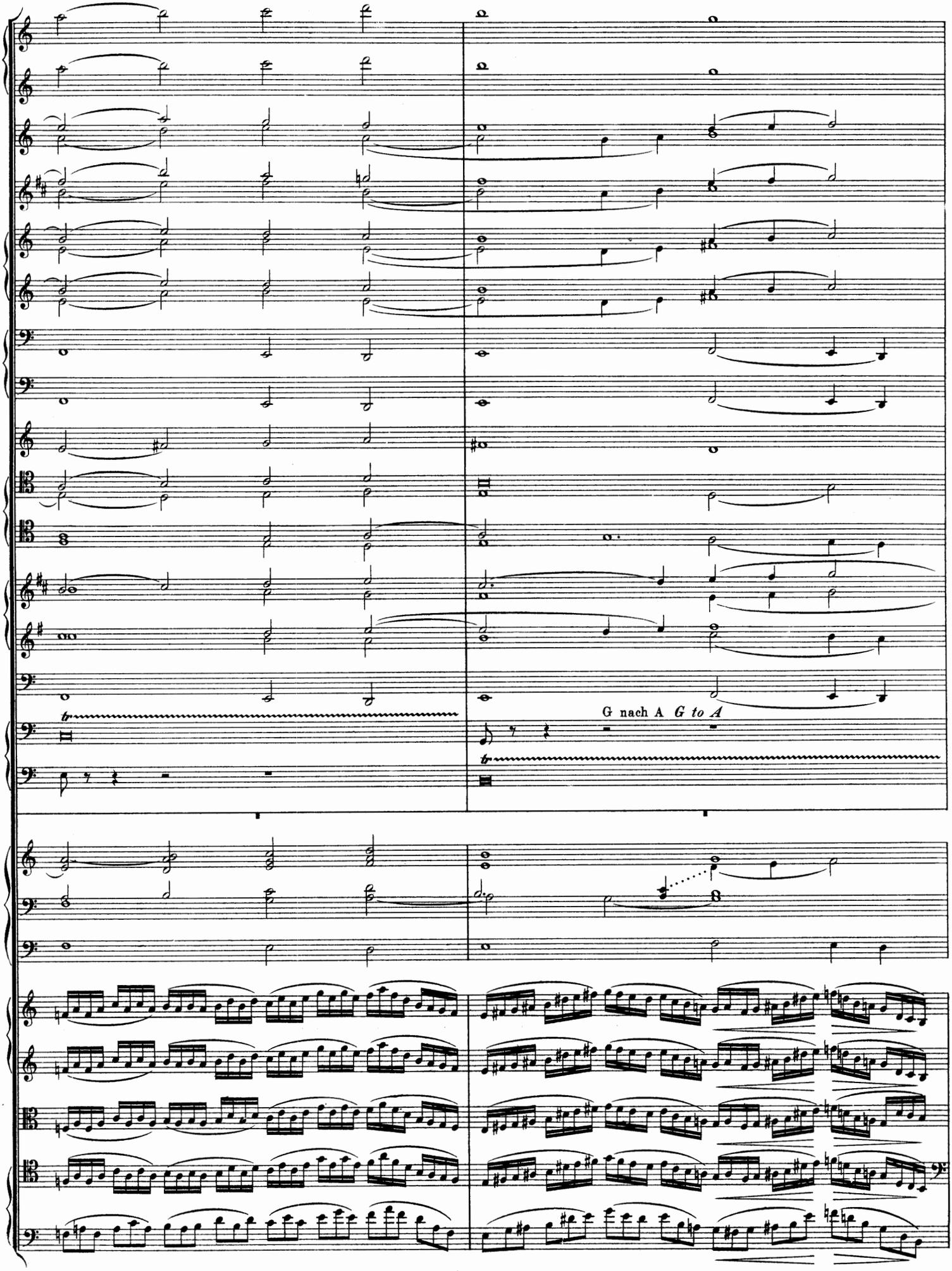
*Nur f*

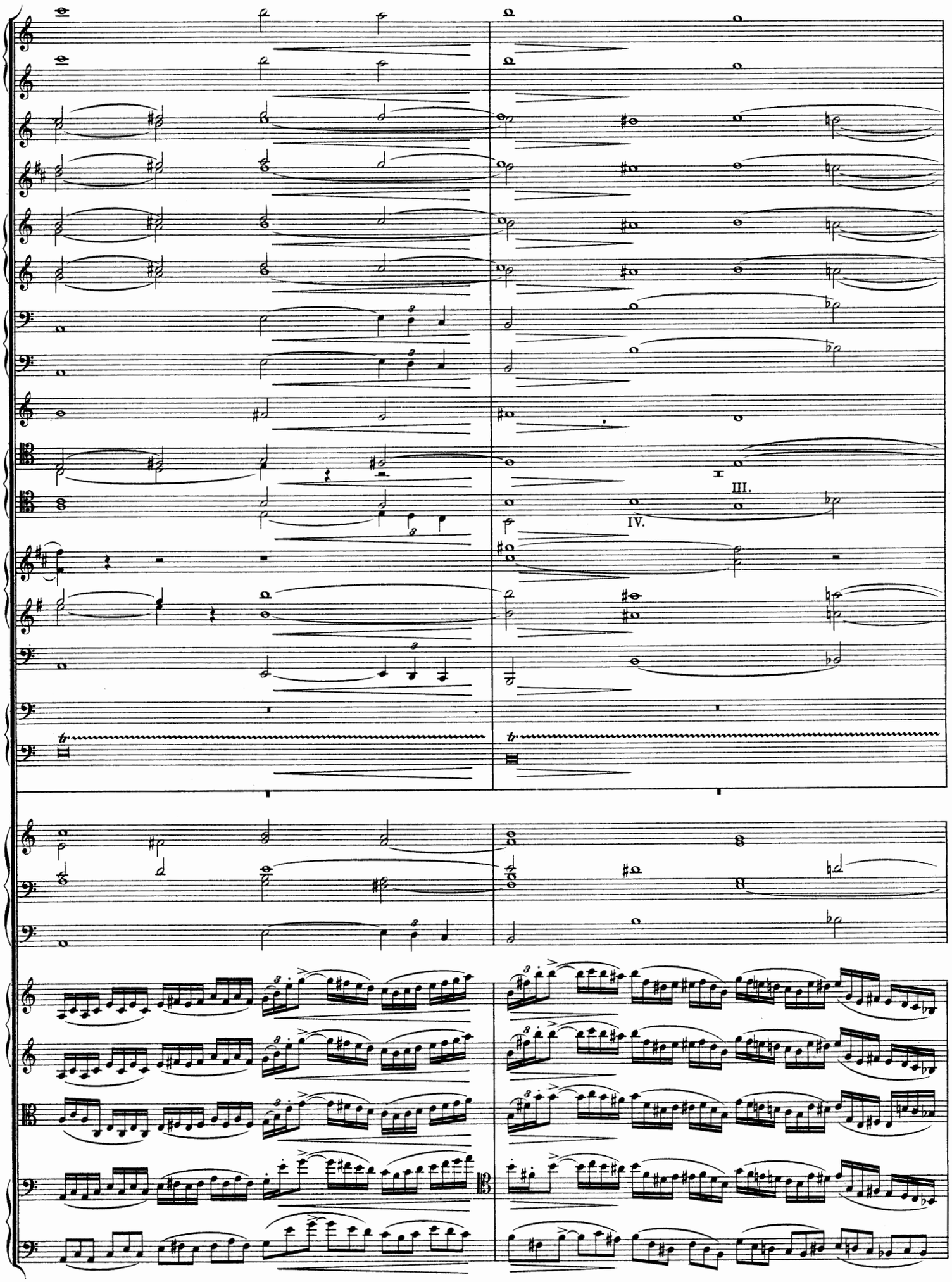
*Sehr gebunden. Very legato.*

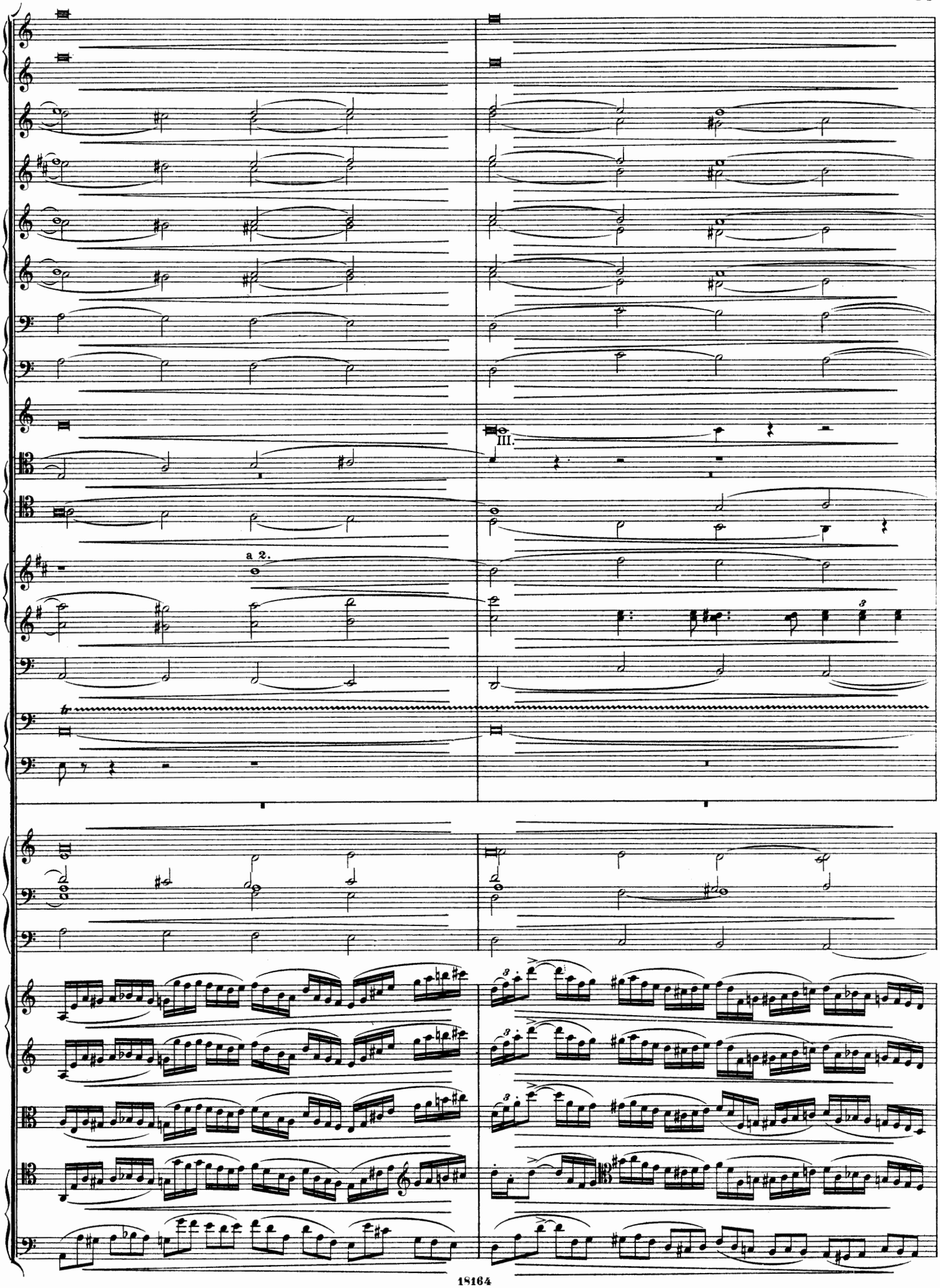
*ff* Volles Werk.

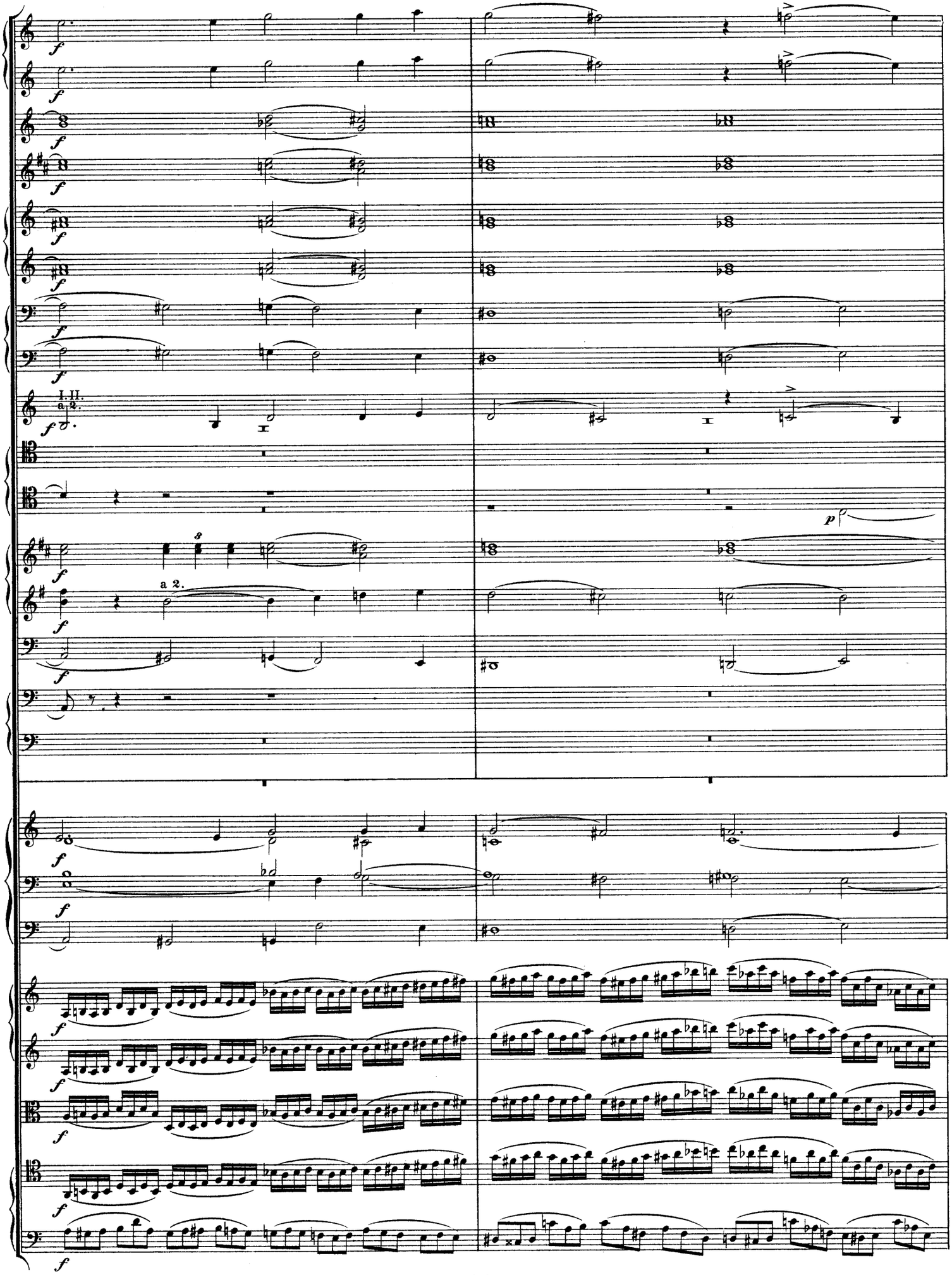
*ff* Full organ.

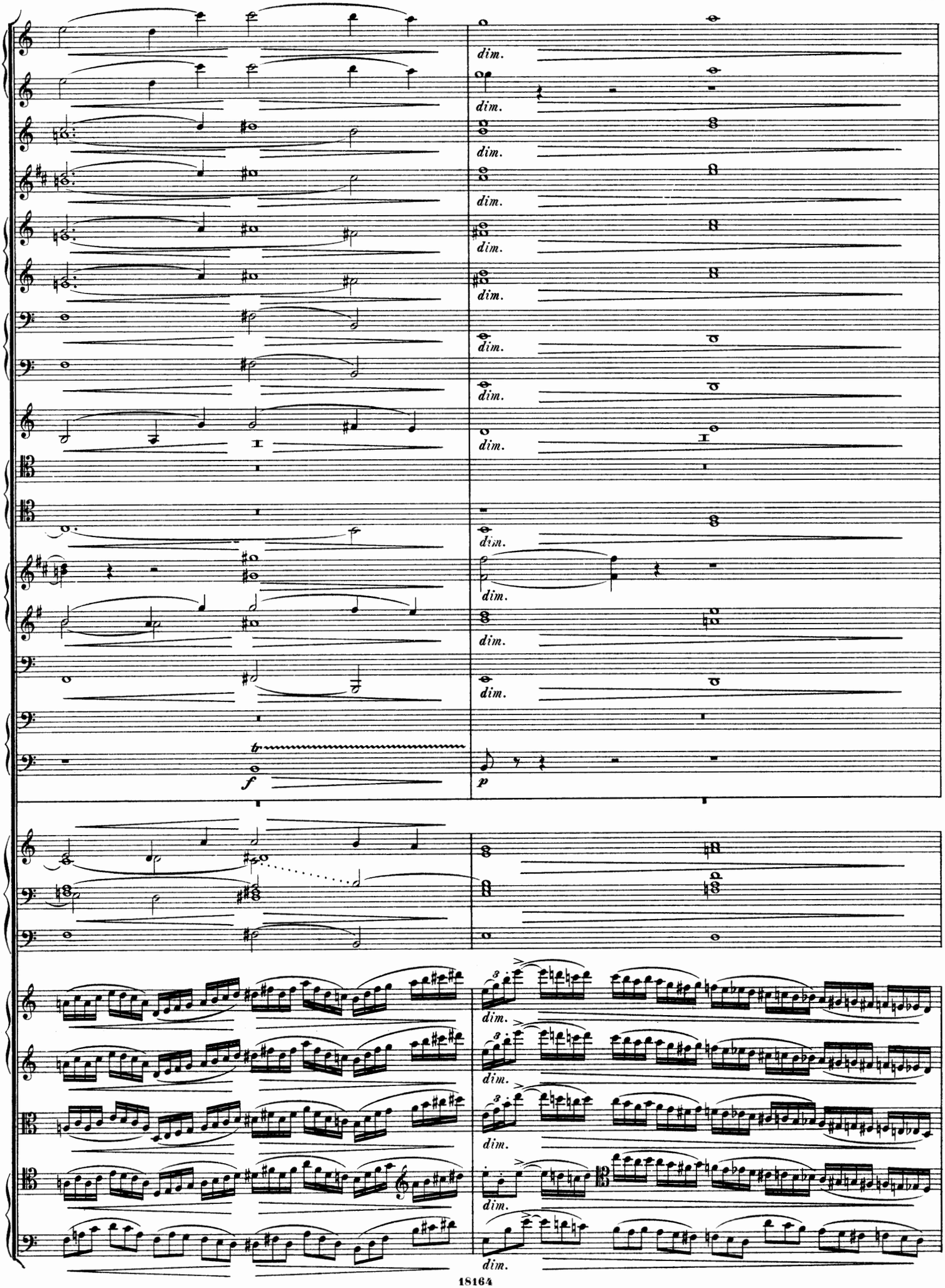
**Etwas bewegter.**
***More spirited.***

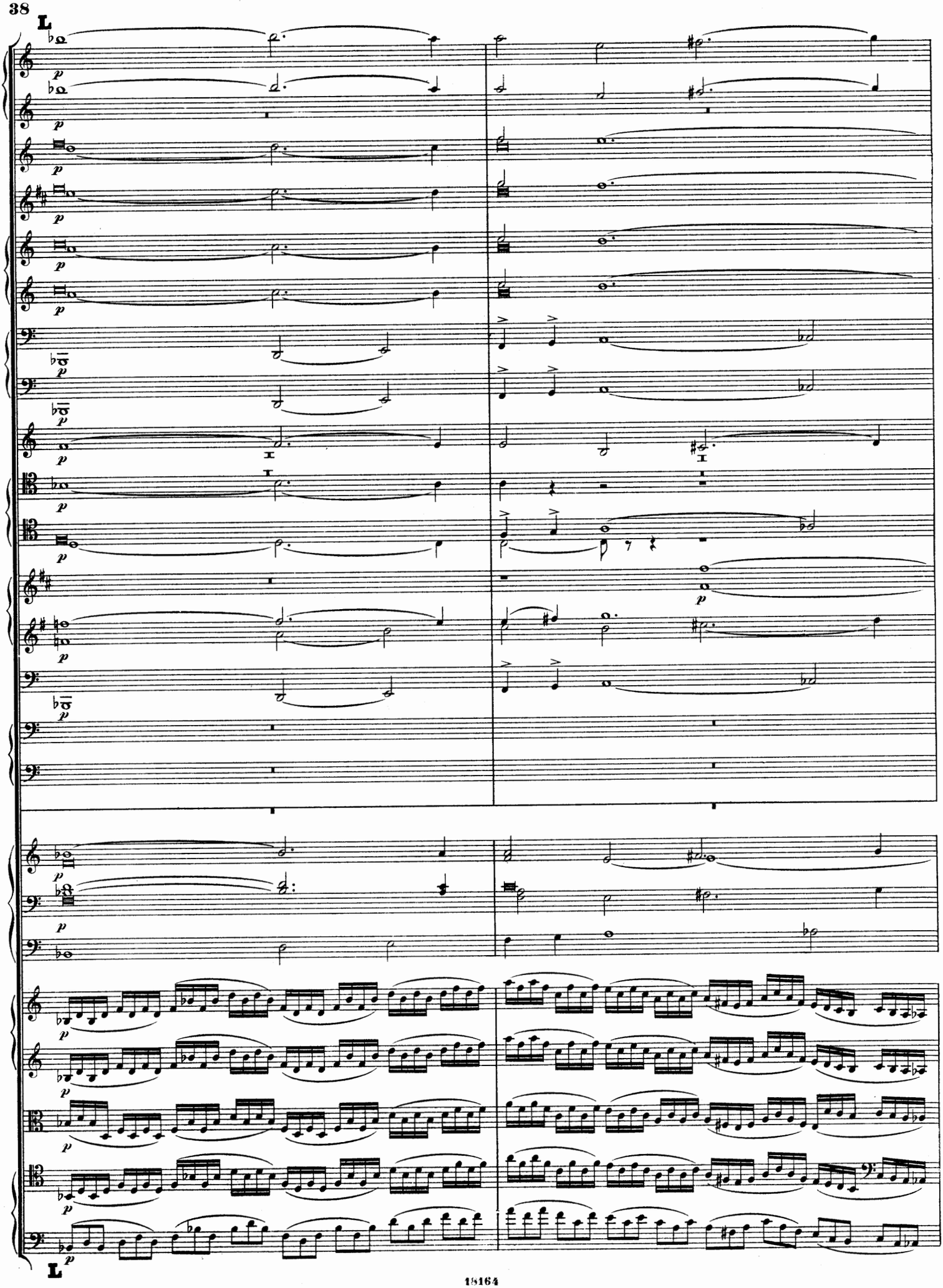

G nach A G to A

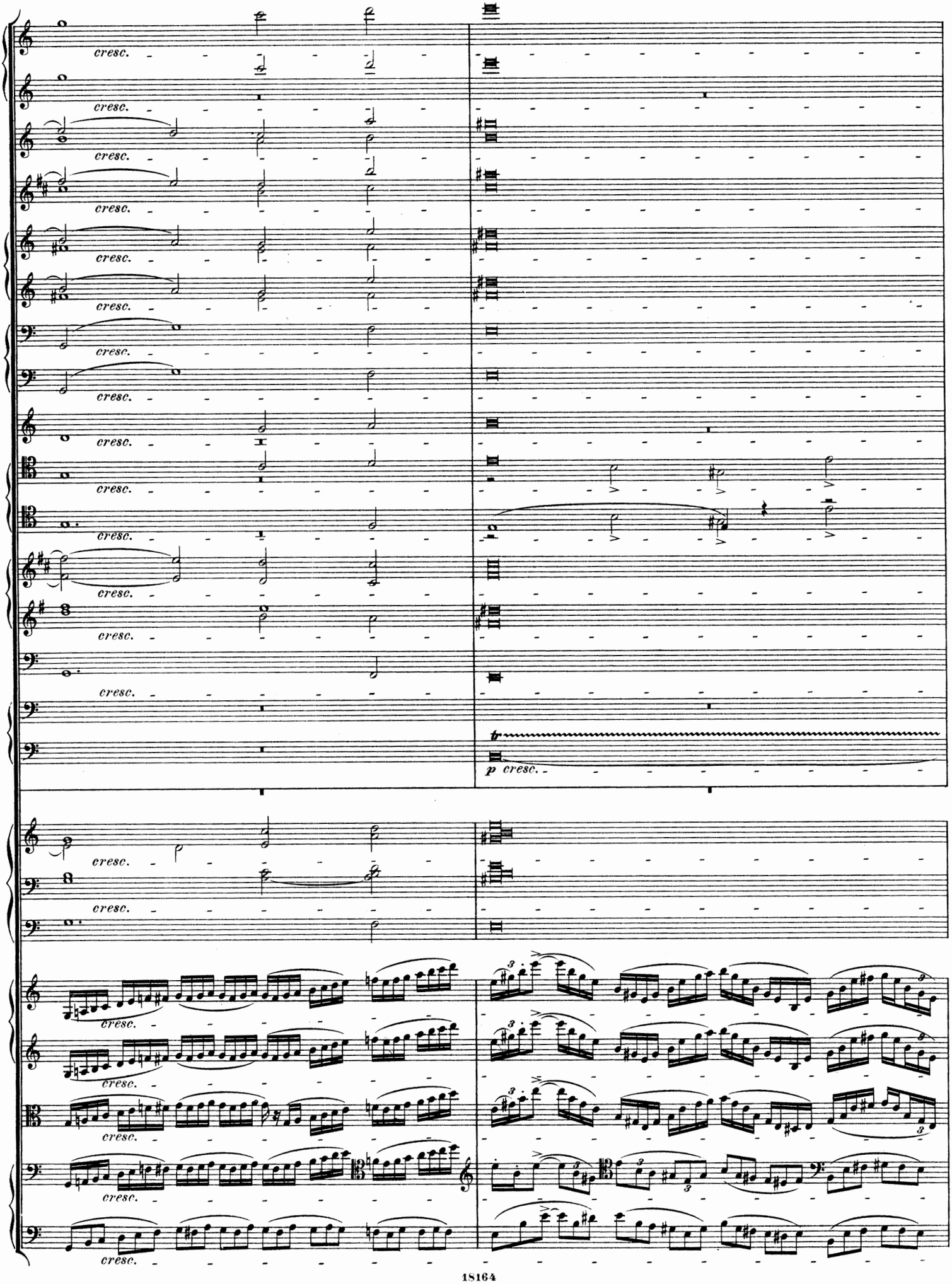

III.
IV.

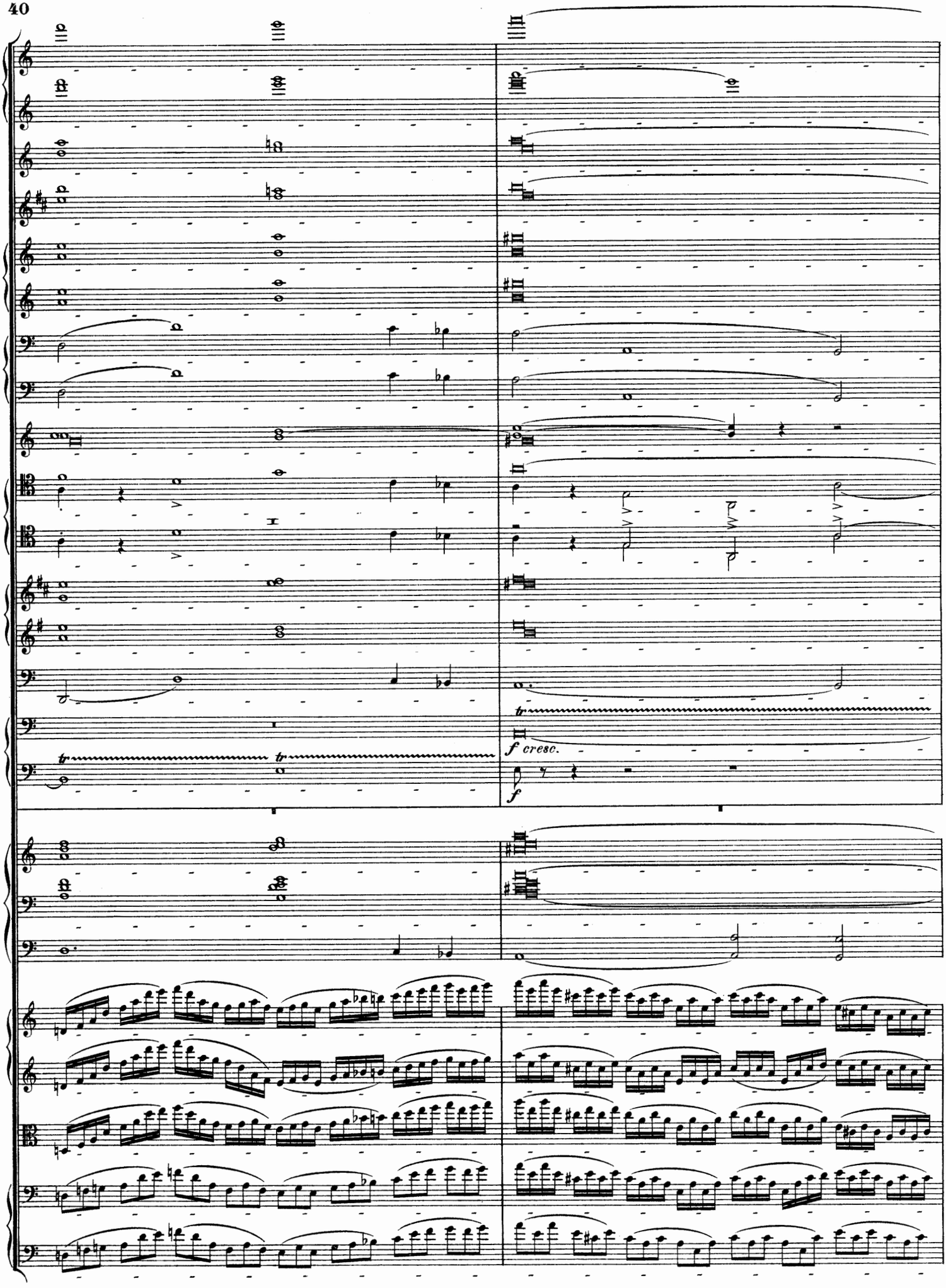

III.
a 2.


I. II.
a 2.
a 2.
p


dim.
tr
f
p




cresc.
p cresc.


tr
tr
tr
f cresc.
f

8

ff

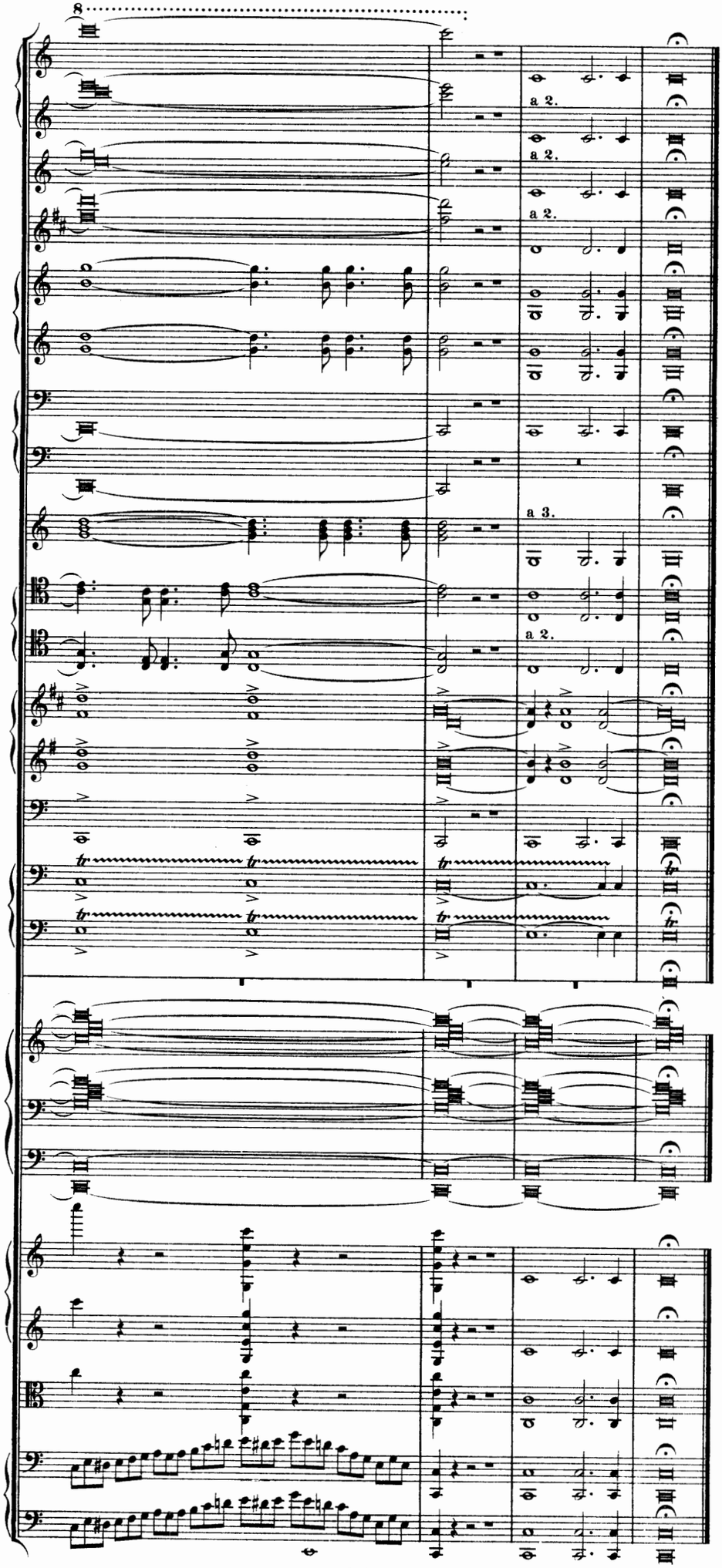
a 2.

I. II.

III.

klingen lassen *to vibrate*

8
più ff
stacc.
tr


8
a 2.
a 2.
a 2.
a 3.
a 2.

# Partitur-Bibliothek

## Kleinere Orchesterwerke

## Tänze, Märsche, Balletmusik etc.

**Mozart**, 6 deutsche Tänze. (19 Stimmen.) [Werk 571]
—— 12 deutsche Tänze. (18 St.) [586]
—— 6 deutsche Tänze. (17 St.) [600]
—— 4 deutsche Tänze. (18 St.) [602]
—— 3 deutsche Tänze. (20 St.) [605]
—— Galimathias musicum. (9 St.) [32]
—— Marsch, D dur. (9 St.) [189]
—— Marsch, C dur. (10 St.) [214]
—— Marsch, D dur. (10 St.) [215]
—— Marsch, D dur. (11 St.) [237]
—— Marsch, F dur. (6 St.) [248]
—— Marsch, D dur. (12 St.) [249]
—— Marsch, D dur. (5 St.) [290]
—— 2 Märsche, D dur. (12 St.) [335]
—— 3 Märsche, C dur, D dur, C dur. (13 St.) [408]
—— Marsch, F dur. (6 St.) [445]
—— Maurerische Trauermusik. (13 St.) [477]
—— Menuett (ohne Trio). (7 St.) [122]
—— 6 Menuette. (10 St.) [164]. Nr. 1, 2, 5, 6.
—— —— Nr. 3, 4.
—— 3 Menuette. (12 St.) [363]
—— Menuett (Mittelsatz einer Symphonie). (15 St.) [409]
—— 5 Menuette (10 St.) [461]
—— 2 Menuette mit eingefügten Kontretänzen. (8 St.) [463]
—— 12 Menuette. (16 St.) [568]
—— 12 Menuette. (16 St.) [585]
—— 6 Menuette. (17 St.) [599]
—— 4 Menuette. (18 St.) [601]
—— 2 Menuette. (14 St.) [604]
—— Ein musikalischer Spaß. (6 St.) [522]
—— Ouvertüre und 3 Kontretänze. (13 St.) [106]
—— Phantasie für eine Orgelwalze, F moll, [608].
—— Letzter Satz einer Symphonie. (10 St.) [102]
—— Letzter Satz einer Symphonie. (13 St.) [120]
—— Letzter Satz einer Symphonie. (13 St.) [163]
My old Kentucky Home. Amerik. Volkslied Nr. 2 (Carl Busch) (5 St.)
**Naumann, E.**, Pastorale, Op. 16. (14 St.)
**Nicodé**, Tarantelle. Op. 13 Nr. 1. (25 St.)
—— Kanzonette. Op. 13 Nr. 2. (16 St.)
—— Jubiläums-Marsch. Op. 20. (31 St.)
—— Bilder aus dem Süden. Op. 29.
Nr. 1. Bolero. (27 St.)
Nr. 2. Maurisches Tanzlied. (27 St.)
Nr. 3. Serenade. (25 St.)
Nr. 4. Andalusienne. (27 St.)
Nr. 5. Provençalisches Märchen. (27 St.)
Nr. 6. In der Taberna. (28 St.)
—— Das Meer (Symph.-Ode). Op. 31. Daraus einzeln:
Nr. 1. Das Meer. (35 St.)
Nr. 4. Meeresleuchten. (39 St.)
**Nicodé**, Zwei Stücke. Op. 32. (11 St.)
Old Folks at Home. Amerik. Volkslied (Carl Busch) (6 St.)
**Radeglia**, Rhapsodie Orientale. Op. 25. (Abschrift.)
**Reinecke**, Ballettmusik aus König Manfred. (30 St.)
—— Einleitung zum 5. Akte aus König Manfred. (16 St.)
—— Fünf Tonbilder. (25 St.)
—— Tanz unter der Dorflinde. Op. 161 Nr. 5. (20 St.)
—— Deutscher Triumpfmarsch. Op. 110. (26 St.)
**Romberg**, Kinder-Symphonie. (10 St. u. Pfte.)
**Scharwenka, Ph.**, Wald- und Berggeister. Intermezzo. Op. 37. (21 St.) 8°.
—— Für die Jugend. Op. 71. Daraus Nr. 1, 3 und 4 bearbeitet von Max Burger. (6 St.)
**Scharwenka, X.**, Polnischer Nationaltanz. Op. 3 Nr. 1. (24 St.)
—— König Witichis' Werbung. Episode a. Mataswintha. (31 St.)
**Schubert**, Ballettmusik zu Rosamunde. (21 St.)
—— Zwischenaktmusik zu Rosamunde. Op. 26. (21 St.)
**Schumann, Gg.**, Tanz der Nymphen aus Op. 3. (25 St.)
**Schumann, R.**, Träumerei aus Op. 15. (Joh. Herbeck.) (6 St.) 8°.
**Sibelius**, Der Schwan von Tuonela, Legende. (20 St.)
—— Lemminkâinen zieht heimwärts, Legende. (26 St.)
**Strauß, R.**, Festmarsch. Op. 1. (25 St.)
**Svendsen**, Romeo und Julia, Phantasie. Op. 18. (24 St.) 8°.
**Tinel**, Trauermarsch aus Franziskus. (26 St.)
**Wagner**, Das Liebesmahl der Apostel. Für Orchester allein eingerichtet von Rich. Hofmann. (25 St.)
—— Brautchor aus Lohengrin. Bearb. f. kl. Orch. (15 St.)
—— Einleitung zum 3. Akte aus Lohengrin. (32 St.)
—— Feierlicher Zug zum Münster aus Lohengrin. (29 St.)
—— Finale zum 1. Akt aus Lohengrin. Für Orchester bearbeitet von Fritz Hoffmann. (27 St.)
—— Menuett aus der Sonate in B dur. (18 St.)
—— Einleitung zum 3. Aufzuge a. Tristan u. Isolde. (16 St.)
—— Nachtgesang aus Tristan und Isolde. (28 St.)
—— Tonbilder aus Tristan und Isolde bearbeitet von Fritz Hoffmann. (26 St.)
—— Tristans Tod aus Tristan und Isolde. Zum Konzertvortrag eingerichtet von Lothar Kempter. (In Abschrift.)
—— Tristans Vision aus Tristan und Isolde. (A. Seidel.) (27 St.)
—— Vorspiel und Isoldens Liebestod. (30 St.)
—— Vorspiel und Isoldens Liebestod. Ausgabe mit der Singstimme. (30 St.)
**Wallnöfer**, Friedens-Liga-Marsch. (30 St.)
**Winderstein**, Valse-Kaprize. Op. 9. (27 St.)
—— Ständchen. Op. 11. (20 St.)
**Zoellner**, Rautendeleins Leid. Vorspiel zum 5. Akt aus Die versunkene Glocke. Op. 80. (25 St.)

Eigentum der Verleger für alle Länder

**BREITKOPF & HÄRTEL, LEIPZIG**

BERLIN · BRÜSSEL · LONDON · NEW YORK

# DAS MEER.

## Symphonie-Ode

für

Männerchor, Solo, grofses Orchester und Orgel

nach Dichtungen von

KARL WOERMANN

in sieben Sätzen componirt

von

# JEAN LOUIS NICODÉ.

Op. 31.

1. Das Meer. Einleitung (Orchester u. Orgel), 2. „Das ist das Meer." (Chor a capella), 3. Wellenjagd. (Chor, Tenor-Solo, Orchester u. Orgel),
4. Meeresleuchten. Episode (Orchester), 5. Fata morgana. Hymne (Tenor oder hoher Mezzosopran und Orchester),
6. Ebbe und Flut. (Zwei Chöre und Orchester), 7. Sturm und Stille. (Chor, Tenor-Solo, Orchester und Orgel),

**Mit deutschem und englischem Text.**

Englische Uebersetzung von Mrs. John P. Morgan.

---

Daraus einzeln:

Nr. 1. Das Meer.

Partitur M. 7.— n. Stimmen M. 11.50.

Nr. 4. Meeresleuchten.

Partitur M. 8.— n. Stimmen M. 12.50.

---

Eigenthum der Verleger für alle Länder.

**BREITKOPF & HÄRTEL,**

**LEIPZIG, BRÜSSEL, LONDON, NEW YORK.**

*18164/66. Ch. B. 309/10.*

Copyright by G. Schirmer, New York. 1889.

*Aufführungsrecht von der Verlagshandlung vorbehalten.*

*Das Ab- und Ausschreiben der Partitur oder Stimmen ist auf Grund des Urhebergesetzes untersagt.*

LOUIS OERTEL

## Orchesterbesetzung.

**Streichinstrumente:** **16 erste, 14 zweite Violinen; 10 Bratschen; 9 Violoncelle; 8 Contrabässe.**

**Holzblasinstrumente:** **3 grosse Flöten** (die 3. auch als **kleine Flöte** zu besetzen); **2 Hoboen; 2 Clarinetten; 2 Fagotte** und **1 Contrafagott** (grösster Dimension).

**Messinginstrumente:** **4 Hörner***); **3 Trompeten***); **4 Tenorbassposaunen; 1 Contrabasstuba; 2 Tenortuben in B** (geschrieben: klingt:); **2 Basstuben in F** (geschrieben: klingt:).

**Schlaginstrumente:** 2 Paar **Pauken; 1 Triangel** und 1 Paar **Becken** (von einem Schläger ausführbar); **1 grosse Trommel** und **1 Tamtam** (ebenfalls nur ein Schläger nöthig); **1 Glockenspiel.**

**Ferner:** **Harfe** (womöglich doppelt zu besetzen); **Orgel** (Minimum: 50—60 Stimmen und Schwellwerk).

*) In der Partitur bedeutet auf obige Instrumente bezüglich + gestopft, 0 offen.

## Chorbesetzung.

Minimum: **50 erste, 40 zweite Tenöre; 40 erste, 50 zweite Bässe.**

(Ein Drittel des Gesammtchors ist für die Fernklangstelle in No. 6 zu verwenden.)

## Anmerkung.

1) Diejenigen Chorvereinigungen, welche nicht über ein so grosses, wie hier gefordertes, Orchester verfügen, können durch **Fortlassung der Nummern 1 und 4** wenigstens die chorale Aufführung des Werkes ermöglichen. — 2) Die **Orgel** ist **entbehrlich,** sogar von der Ausführung der **obligaten** (Solo-) Partien **auszuschliessen,** wenn obige Forderung (vgl. Orchesterbesetzung) nicht erfüllt wird. Der orchestrale Ersatz ist jedesmal durch kleinen Notenstich kenntlich gemacht. — 3) Bei der vollständigen Aufführung ist **zwischen der 4. und 5. Nummer** eine **Pause** zu machen.

## Orchestration.

**Strings:** **I-Violins 16, II-14; 10 Violas; 9 Violoncelli; 8 Contrabassi.**

**Wood-wind:** **3 large Flutes** (The third player to play also **Piccolo**); **2 Oboes; 2 Clarionets; 2 Bassoons** and **1 Contrabassoon** (largest size).

**Brass:** **4 Horns***); **3 Trumpets***); **4 Tenorbass-trombones; 1 Contrabass-tuba; 2 Tenor-tubas in B♭** (written: sounds:); **2 Bass-tubas in F** (written: sounds:).

**Percussion Instruments:** 2 pairs of **Kettle-drums; 1 Triangle** and 1 pair of **Cymbals** (but one executant necessary); **1 large Drum** and **1 Tamtam** (one executant); **1 Chime of bells.**

**Additional Instruments:** **Harp** (two, if possible); **Organ** (Minimum: 50—60 voiced, with Swell).

*) In the Orchestra-Score, instruments marked + are closed and thus: 0 open.

## Chorus.

Minimum: **50 I-Tenors, 40 II-Tenors; 40 I-Bassi, 50 II-Bassi.**

(One third of the entire chorus to be used, in No. 6, as »invisible chorus«.)

## Remarks.

1) Choral Societies not able to command so large an orchestra as is here required, may **omit Nos. 1 and 4,** performing only the choral part of the Work. 2) The **Organ** may be **dispensed with,** even in the **Soli** to be **excluded** if the above requirements (vide Orchestration) are not complied with. The small notes, indicate where the orchestra plays instead of the organ. — 3) At the performance of the whole work a **pause** is to be made **between Nos. 4 and 5.**

# Meeresleuchten. | Phosphorescent Lights.

## Episode.

Jean Louis Nicodé, Op. 31.

## № 4.

**Zeitmass:** ♩ = 80-84. (Der Dirigent schlägt 4/4 Takt in Achteln.)
***Movement:*** *(The conductor to beat 4/4 time in 8ths.)*

I. u. II. 3 Trompeten (C).
III.
„Das ist das Meer."
Aus einem geschlossenen Raume erklingend.
„This is the Sea."
Must be heard from a room in the background, its doors closed.

I. u. II. 3 Tenorbassposaunen.
III.
4. Tenorbassposaune u. Contrabasstuba.

a 2.
*p* *cresc.*

Im Orchester. In the Orchestra.
2 Tenortuben (B).
2 Basstuben (F).

**Zeitmass:** ♩. = 80-84. (Der Dirigent schlägt 4/4 Takt in Achteln.)
***Movement:*** *(The conductor to beat 4/4 time in 8ths.)*

1 kleine Flöte.
2 grosse Flöten.
2 Hoboen.
2 Clarinetten (B).
I. u. II. 4 Hörner (F). III. u. IV.
2 Fagotte.

Mit Lederschlägeln. With leatherbeaters.

I. 2 Paar Pauken. II.

Mit Filzschlägeln. With feltbeaters.

1 Triangel. 1 Paar Becken.

Becken freihängend. Klangerzeugung mittelst tuchumwickelter Eisenstäbchen.
Cymbals suspended. Sound produced by staves wrapped in cloth.

1 grosse Trommel. 1 Tamtam.

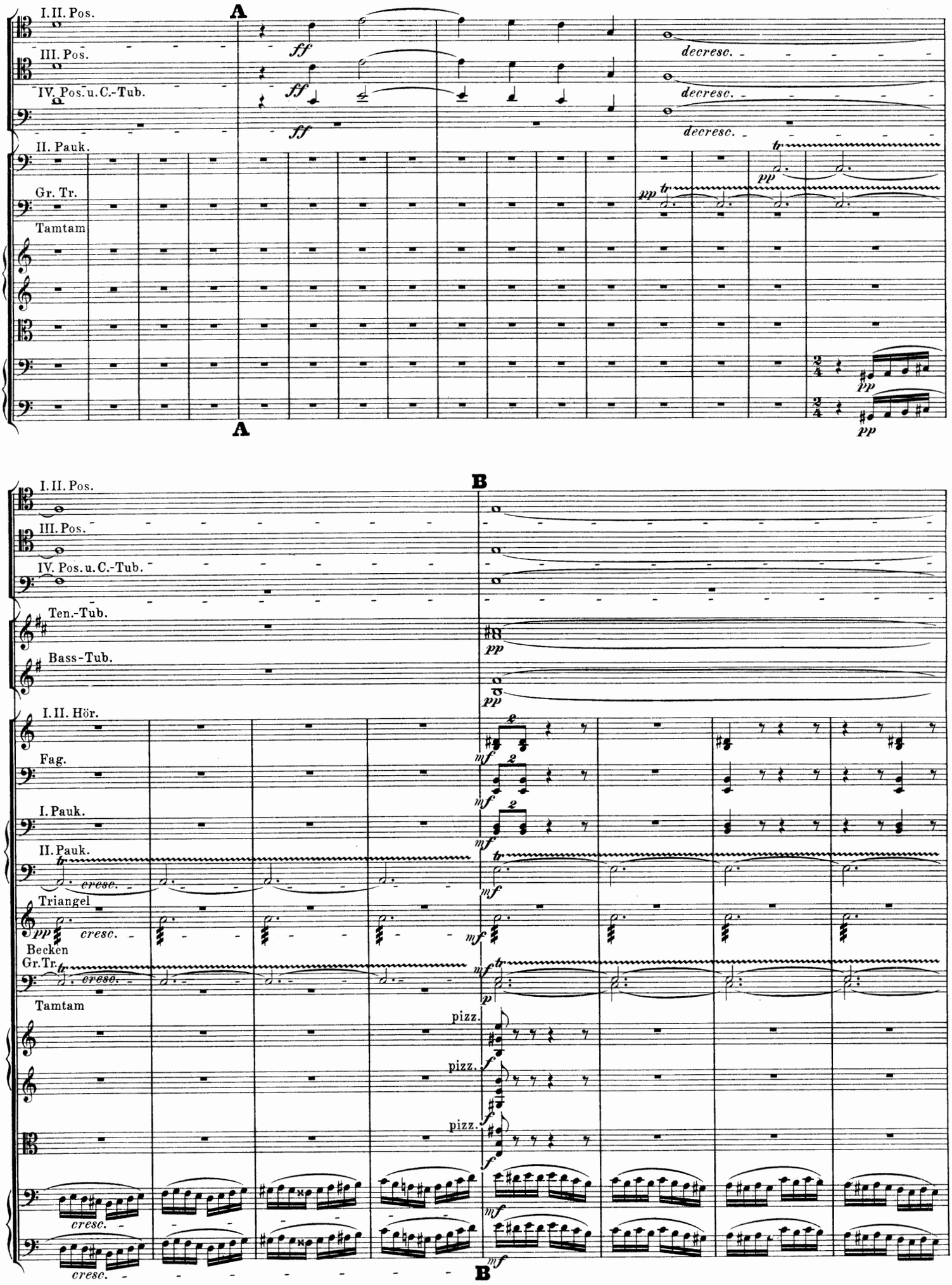
Gr. Trommel aufrecht, Schwammschlägel. Large Drum upright, sponge-beater.

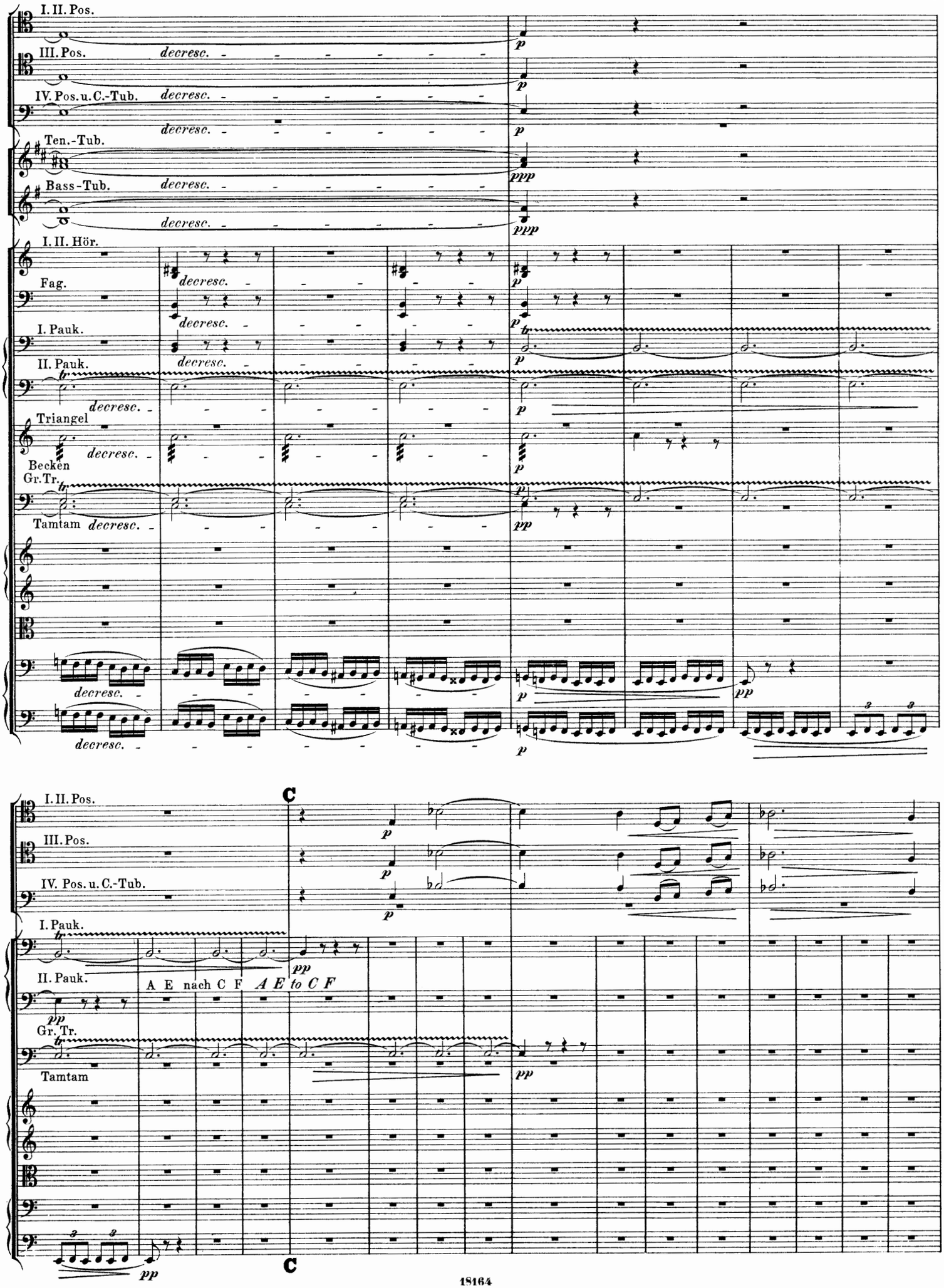
Glockenspiel.
2 Harfen.

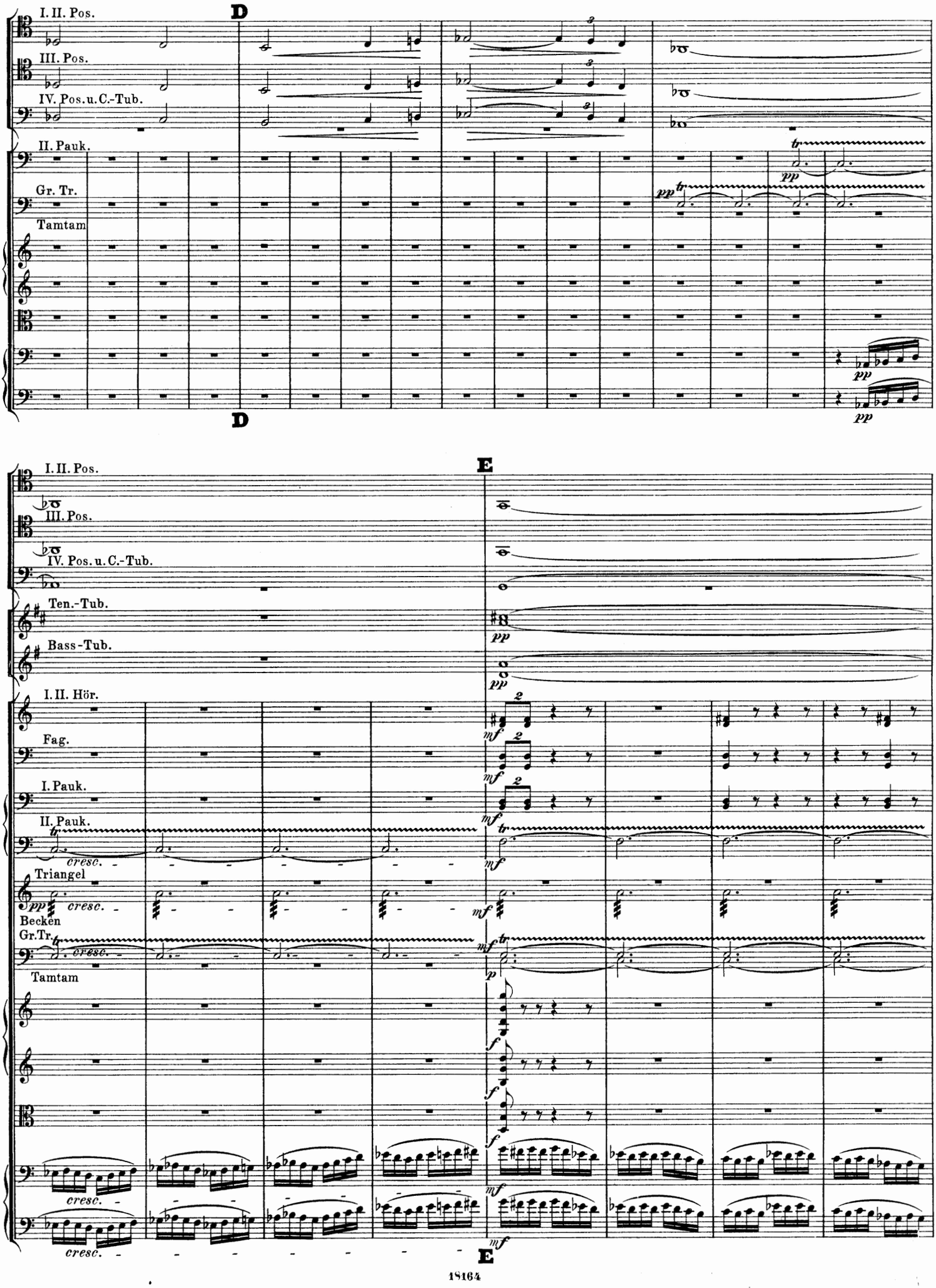
Alle mit Dämpfern. With mutes.
I. Violinen.
II. Violinen.
Bratschen.
Violoncelle.
Contrabässe.

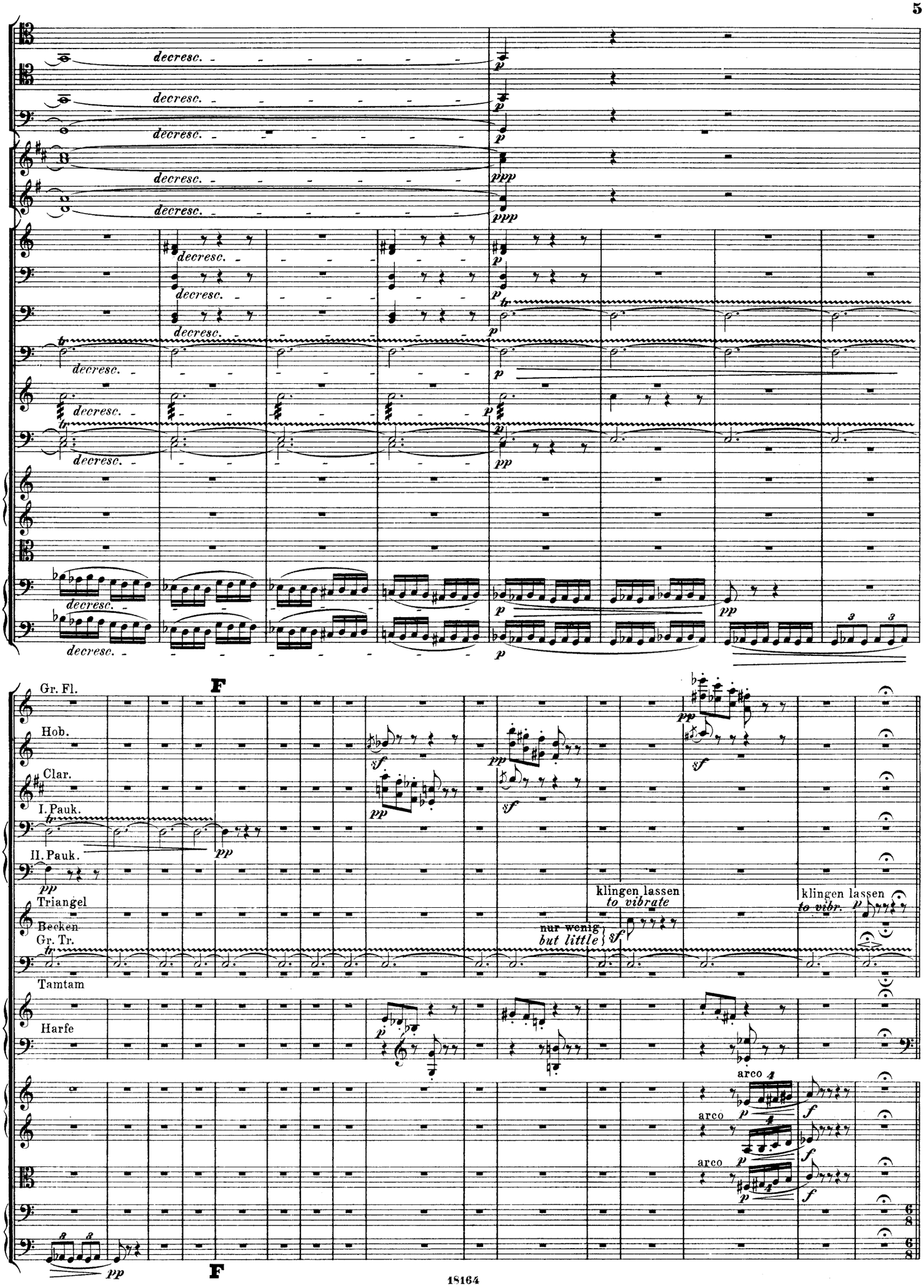
**Zeitmass:** ♩. = 80-84. (Der Dirigent schlägt 4/4 Takt in Achteln.)
***Movement:*** *(The conductor to beat 4/4 time in 8ths.)*

Copyright by G. Schirmer, New York. 1889


A
I. II. Pos.
III. Pos.
IV. Pos. u. C.-Tub.
II. Pauk.
Gr. Tr.
Tamtam
ff
decresc.
pp
A
B
Ten.-Tub.
Bass-Tub.
I. II. Hör.
Fag.
I. Pauk.
Triangel
Becken
cresc.
pizz.
mf
f
p
B


I. II. Pos.
III. Pos.
IV. Pos. u. C.-Tub.
Ten.-Tub.
Bass-Tub.
I. II. Hör.
Fag.
I. Pauk.
II. Pauk.
Triangel
Becken
Gr. Tr.
Tamtam
decresc.
p
ppp
pp
C
A E nach C F
A E to C F


D
I. II. Pos.
III. Pos.
IV. Pos. u. C.-Tub.
II. Pauk.
Gr. Tr.
Tamtam
pp
D
E
Ten.-Tub.
Bass-Tub.
I. II. Hör.
Fag.
I. Pauk.
cresc.
Triangel
Becken
Gr. Tr.
mf
f
E


decresc.
F
Gr. Fl.
Hob.
Clar.
I. Pauk.
II. Pauk.
Triangel
Becken
Gr. Tr.
Tamtam
Harfe
klingen lassen
to vibrate
nur wenig
but little
klingen lassen
to vibr.
arco
F

**Ruhiger.** M. ♩ = 58-60.
*More quietly.*

Unsichtbarer Blechchor.
Brass instruments invisible.

**Ruhiger.** M. 𝅗𝅥 = 58-60. (Sämmtliches kleine Figurenwerk äusserst plastisch hervortretend.)
*More quietly.* *(All of the small figures to be brought out very firmly and distinctly.)*

Holzbläser und Hörner.

4 Tuben.

(𝅗𝅥. wie vorher ♩) (𝅗𝅥. as before ♩)

Schlaginstrumente.

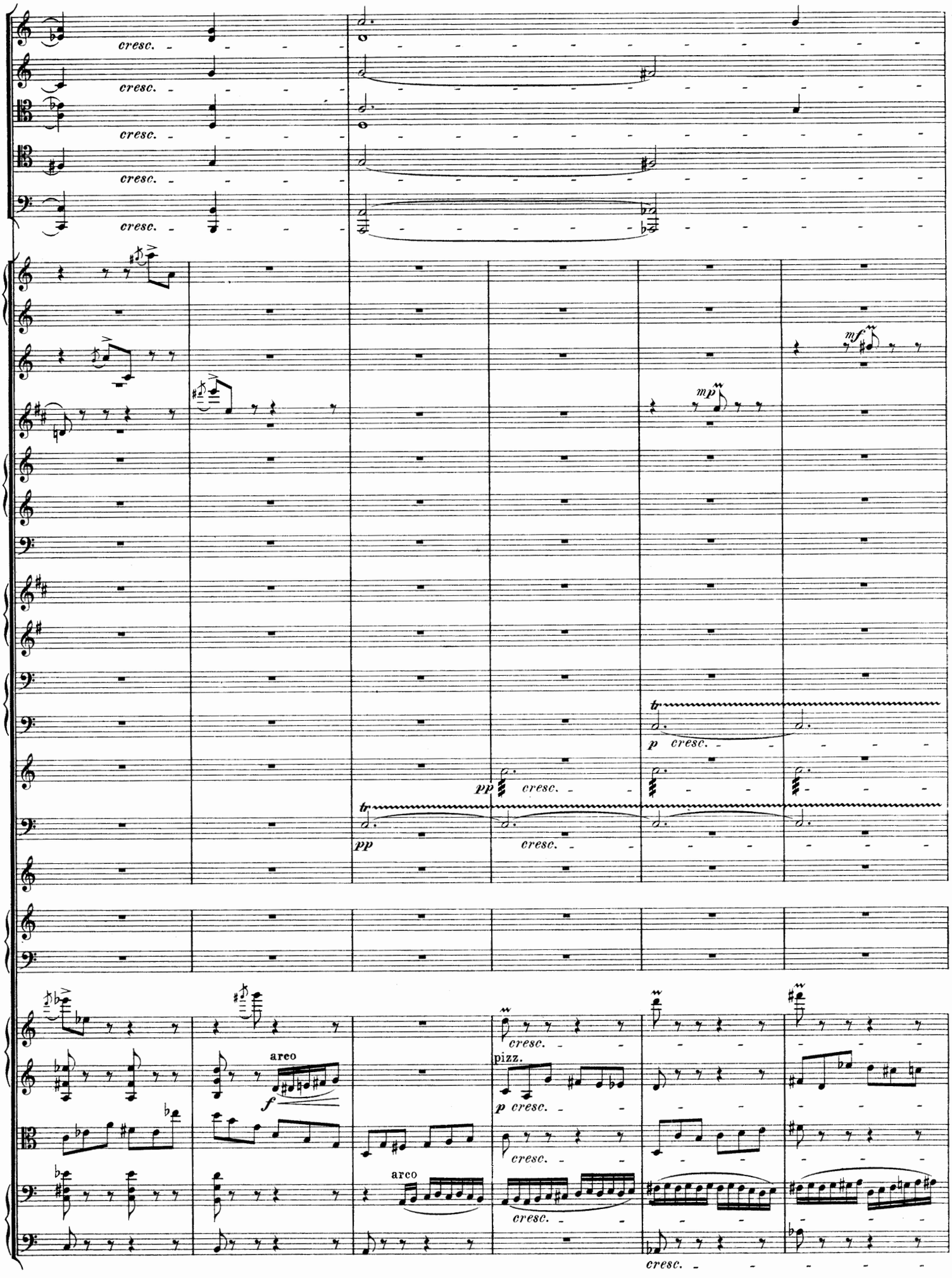
Harfen.

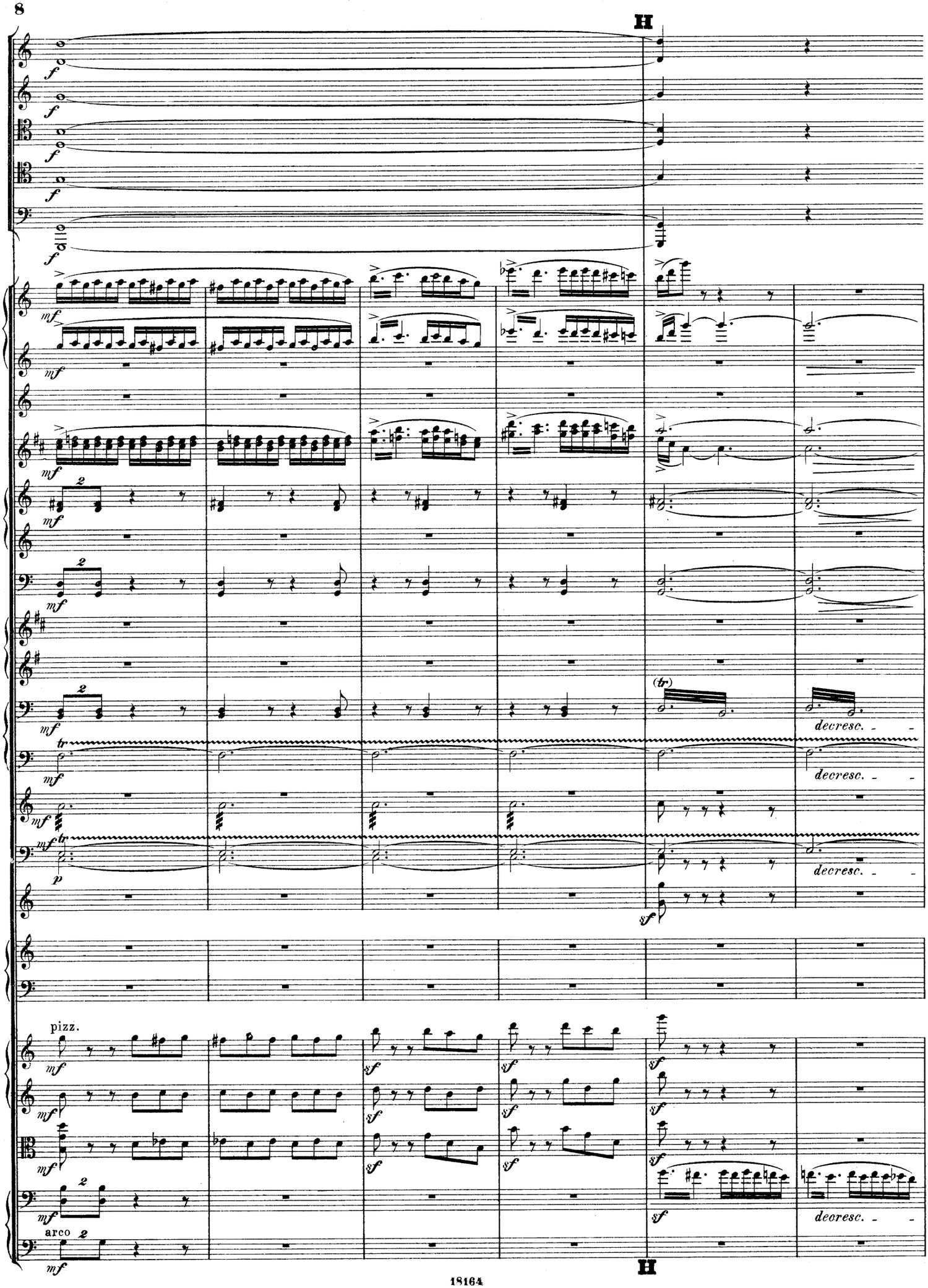
Streichinstrumente.

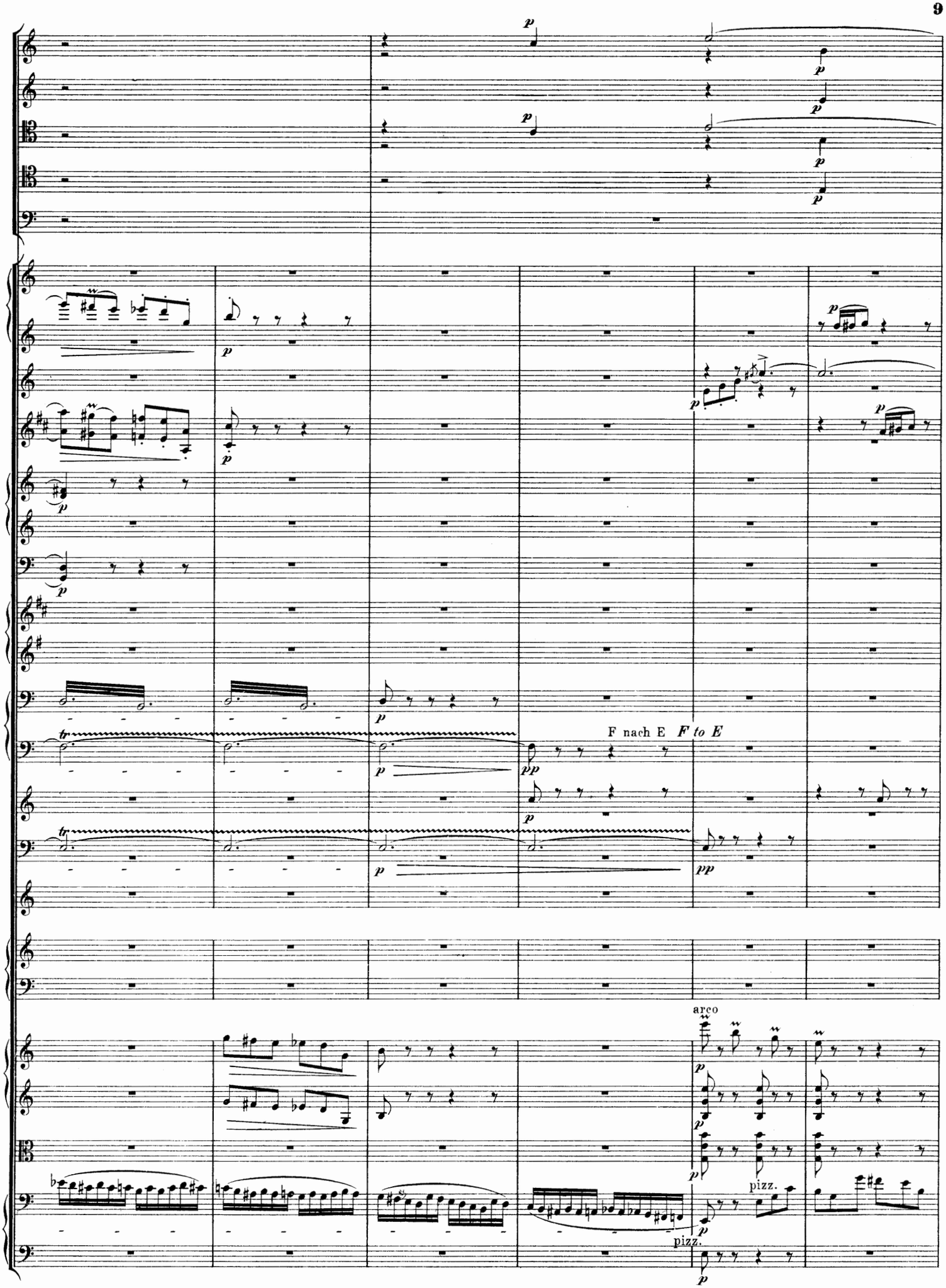
arco

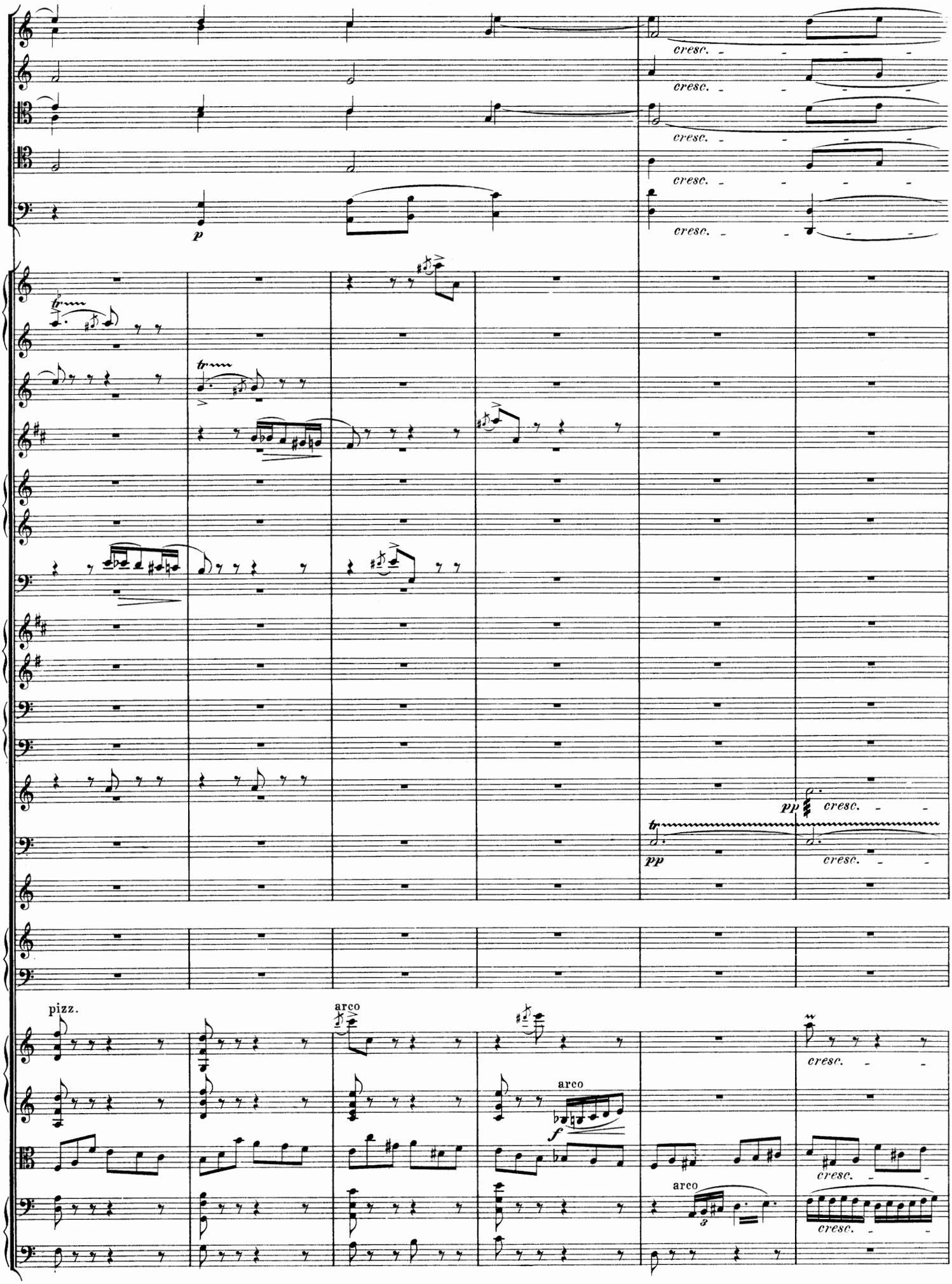
pizz.

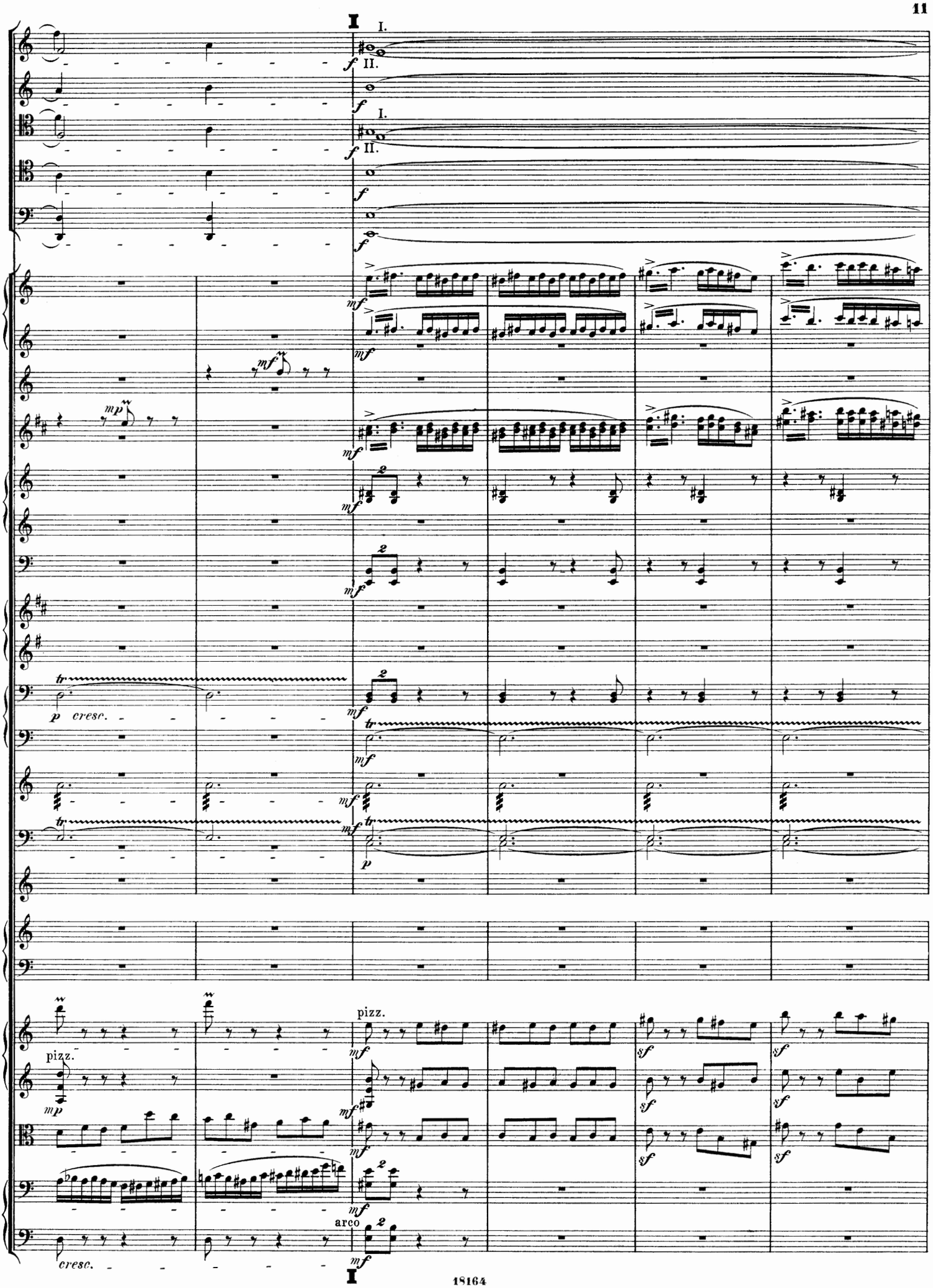
**Ruhiger.** M. 𝅗𝅥 = 58-60. (Sämmtliches kleine Figurenwerk äusserst plastisch hervortretend.)
*More quietly.* *(All of the small figures to be brought out very firmly and distinctly.)*

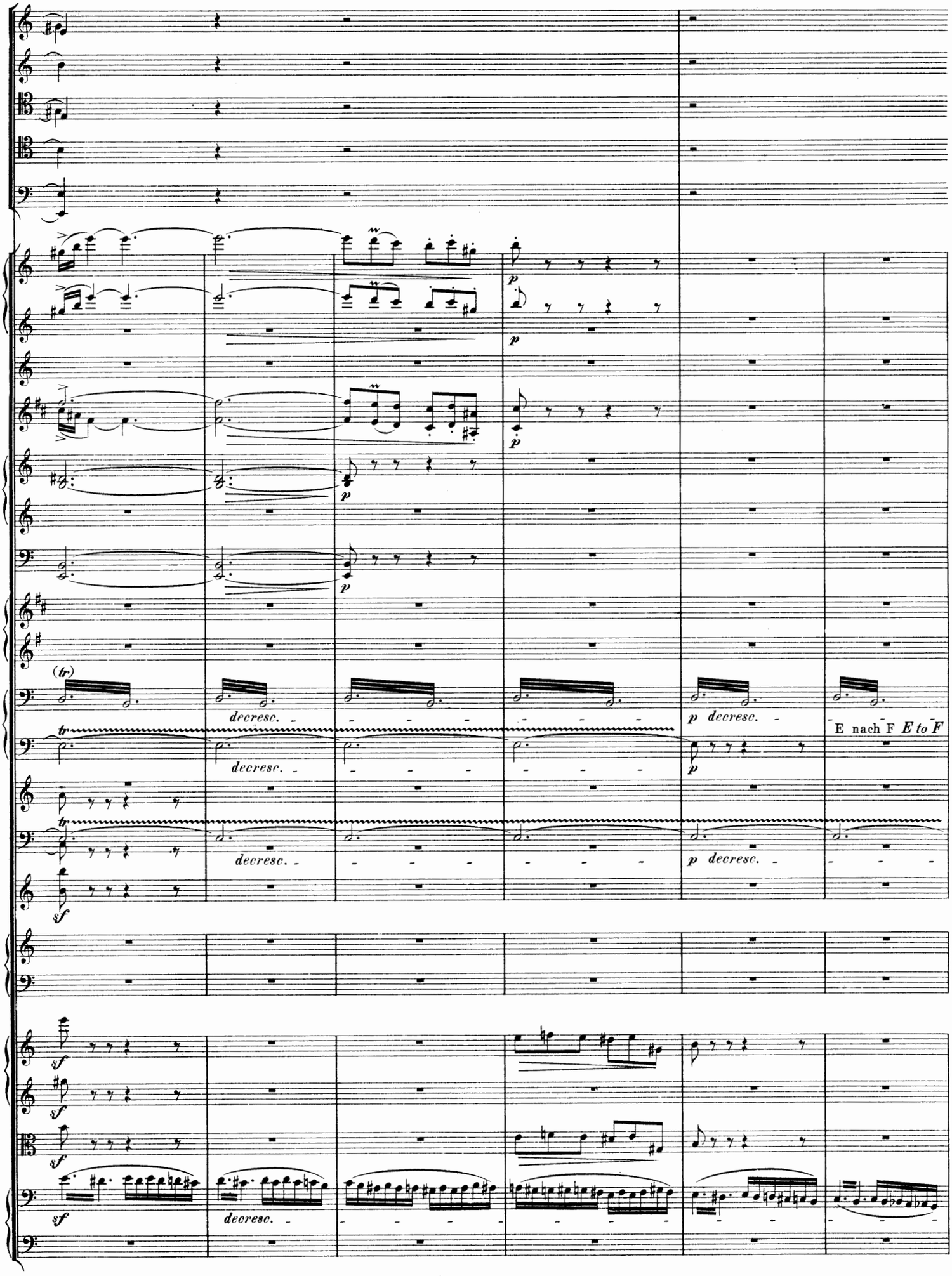

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
mf
mp
tr
p cresc.
pp cresc.
tr
pp
cresc.
areo
f
pizz.
p cresc.
cresc.
arco
cresc.
cresc.

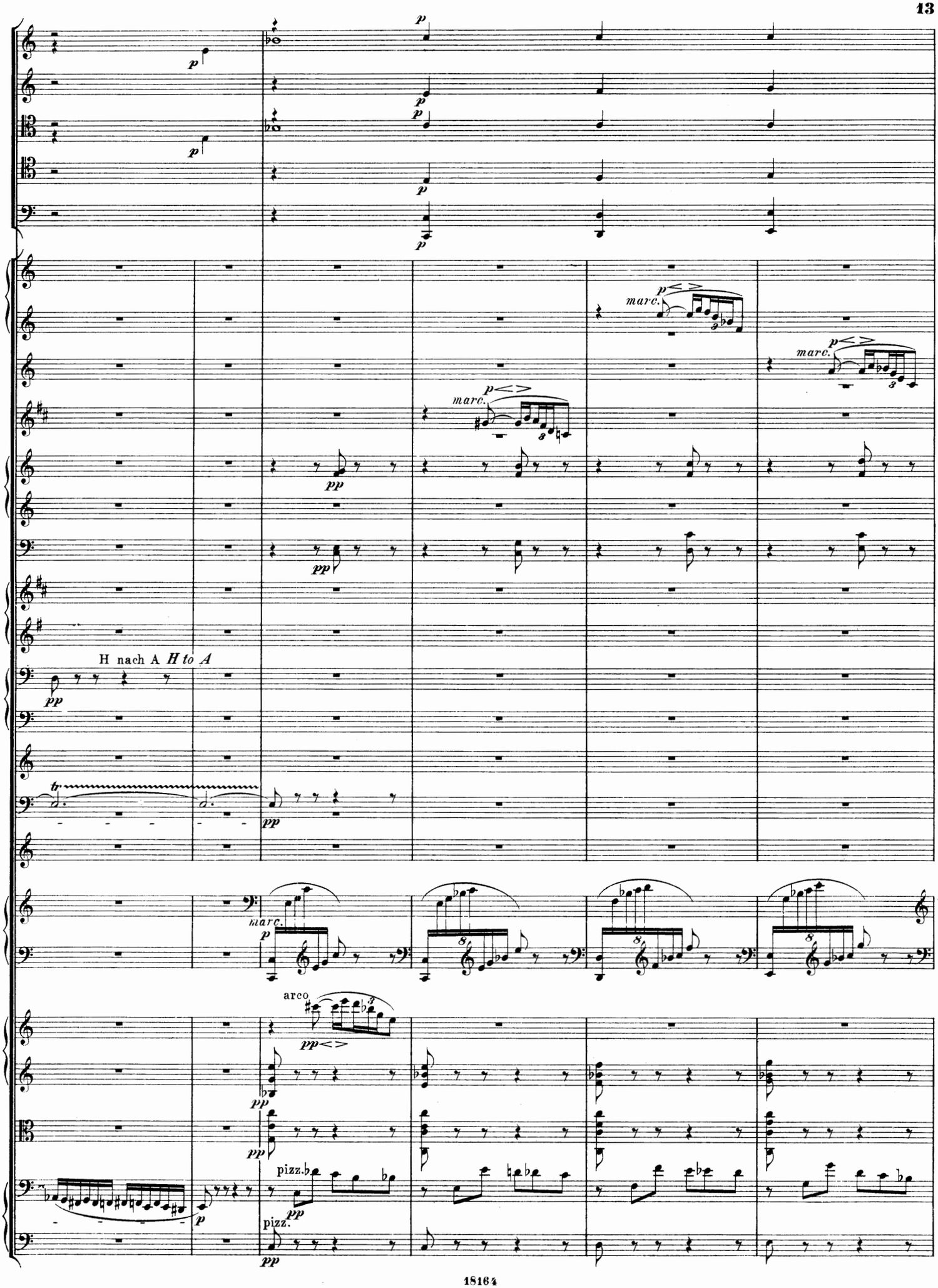

H
pizz.
arco
(tr)
decresc.
decresc.
decresc.
decresc.
H

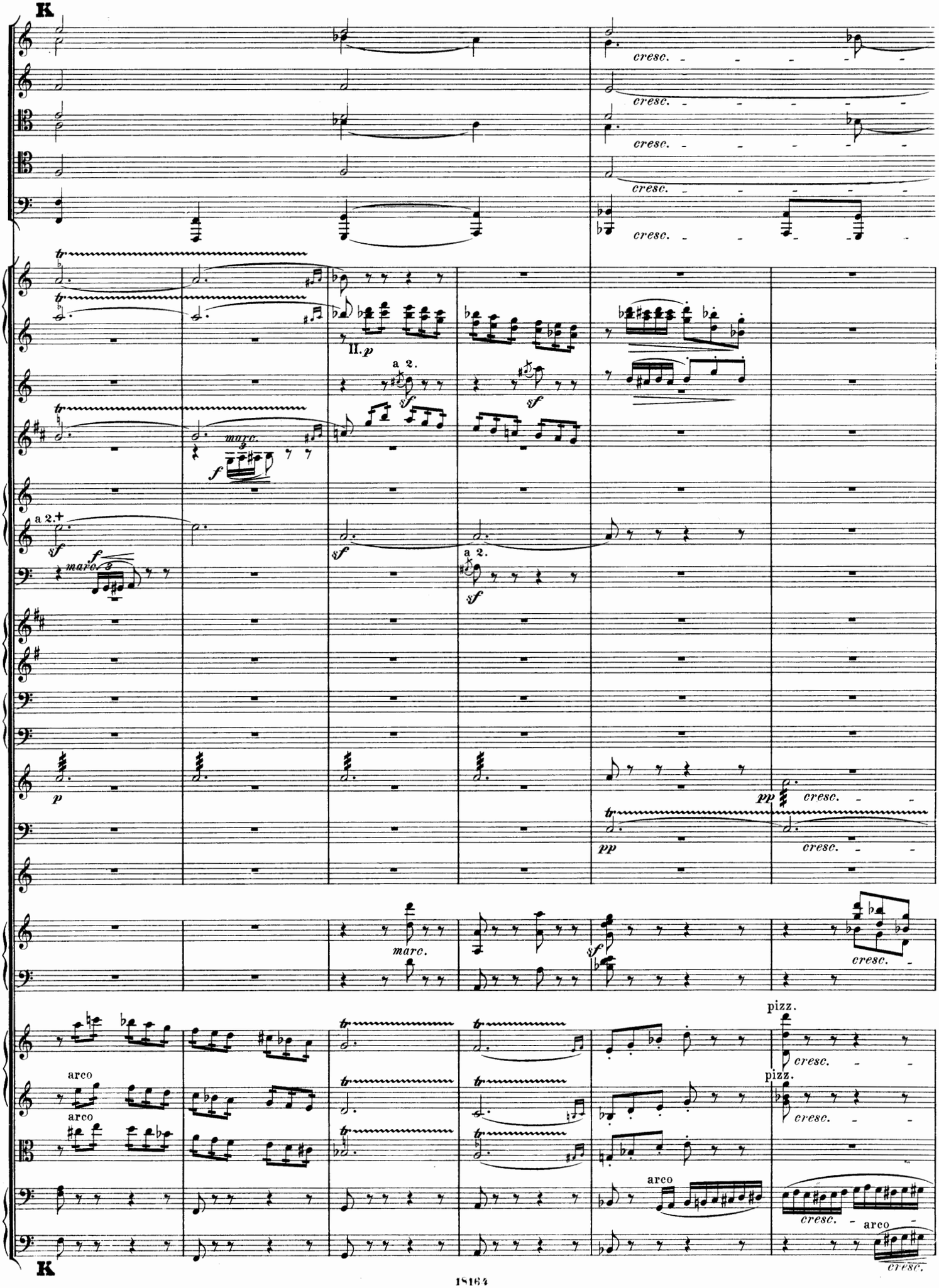

F nach E F to E
arco
pizz.
pizz.

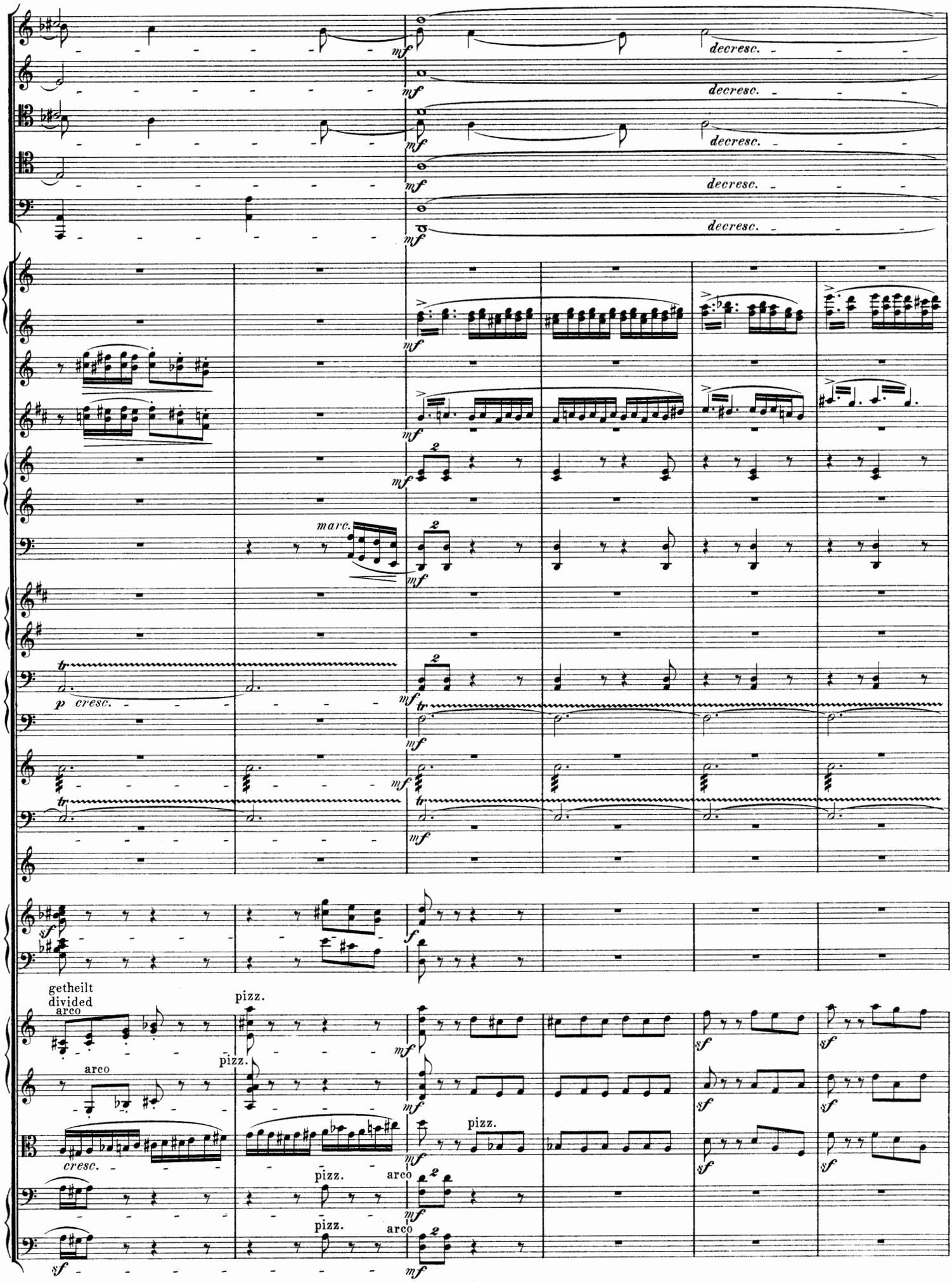

cresc.
p
pp
pizz.
arco
f

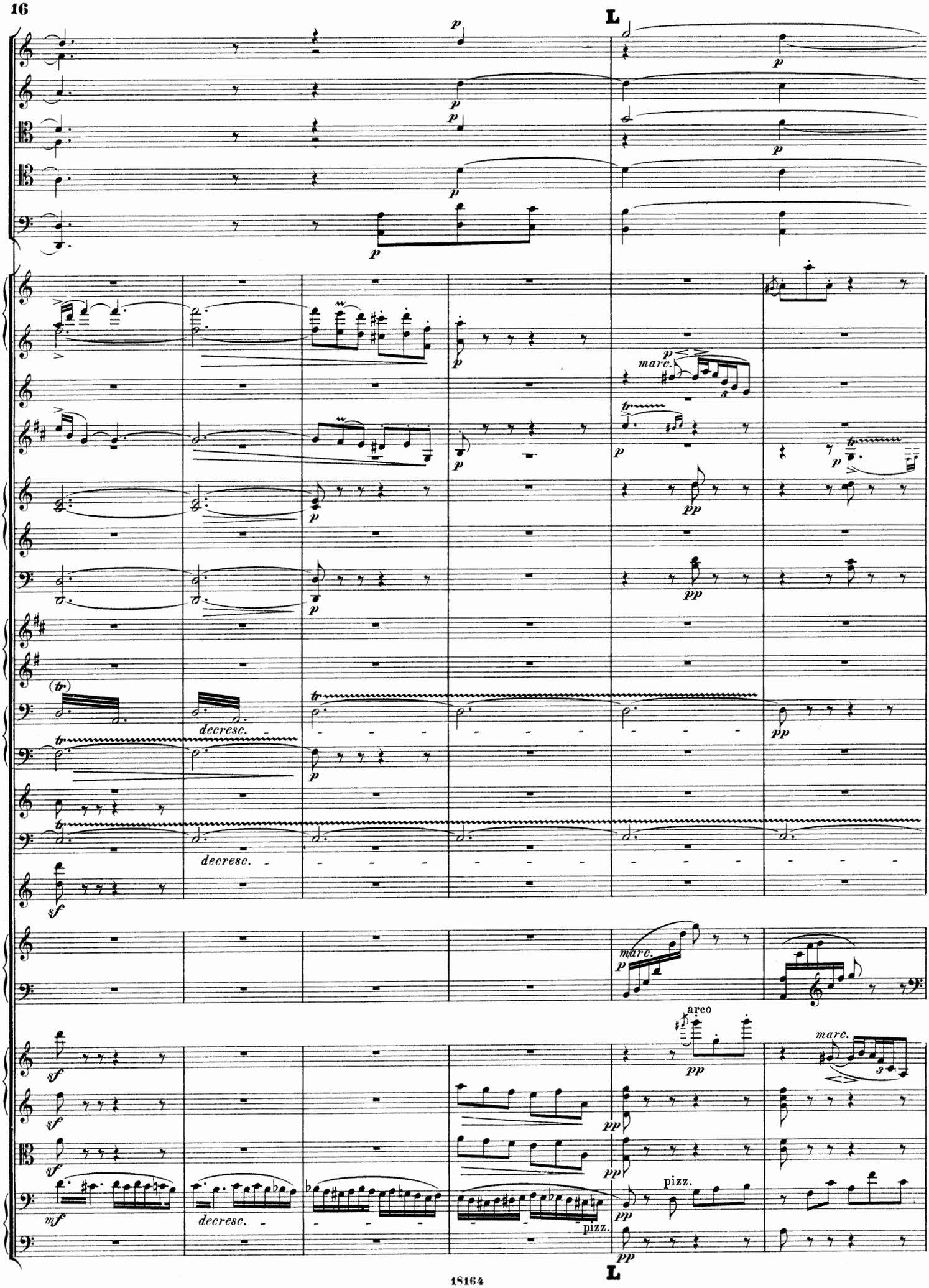

I
I.
II.
I.
II.
pizz.
arco
cresc.
cresc.

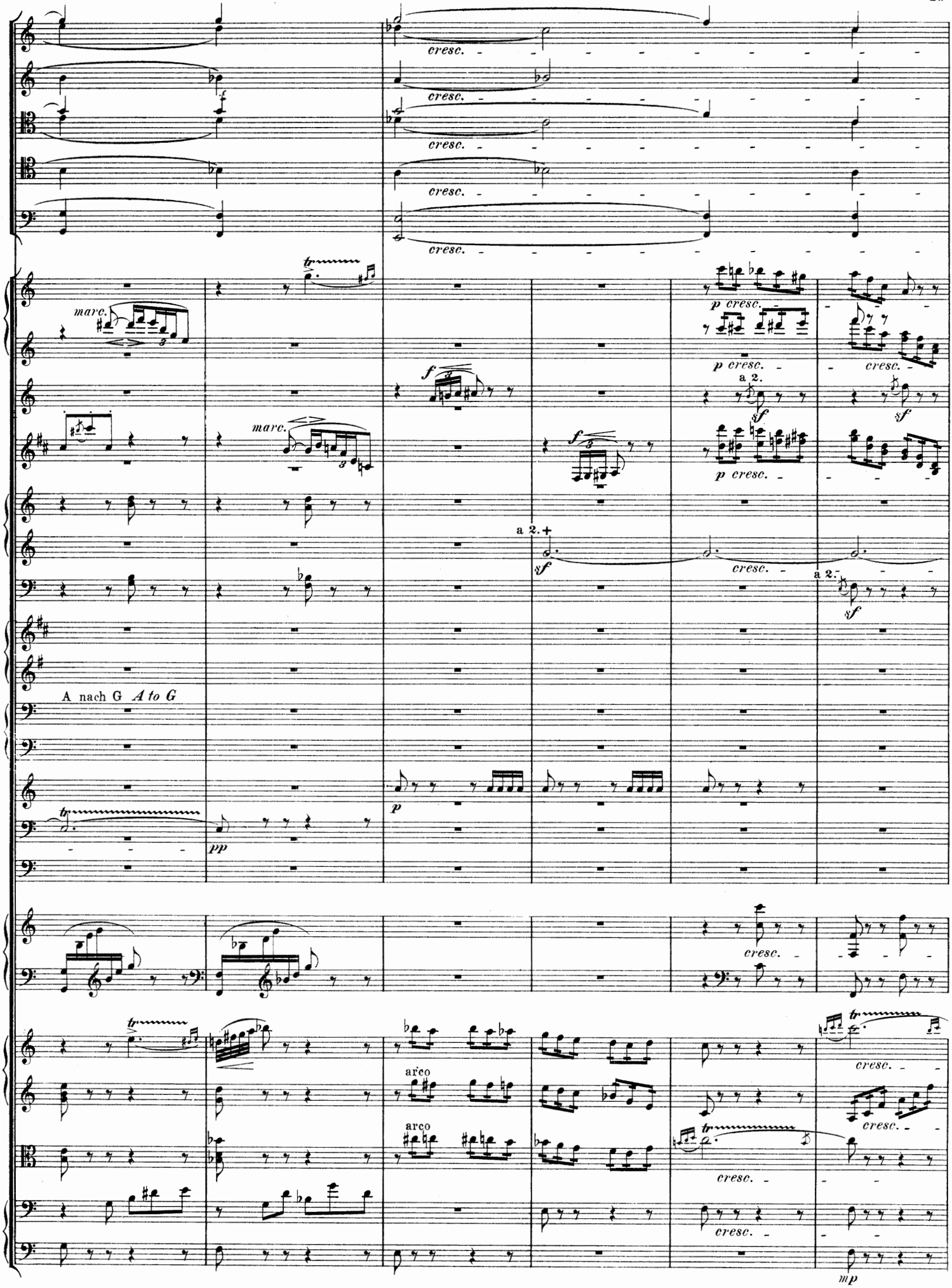

(tr)
decresc.
p decresc.
E nach F E to F
sf

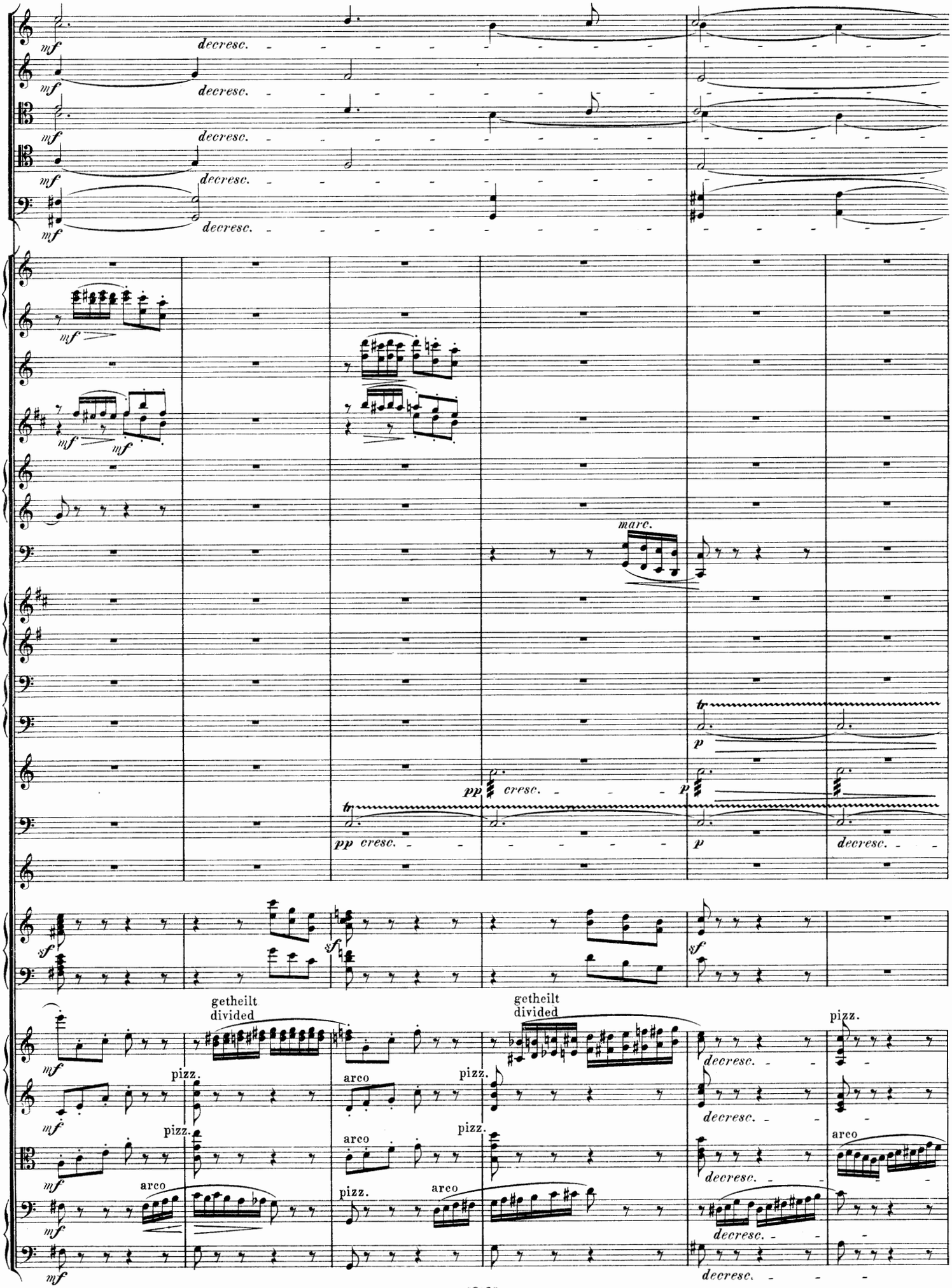

marc.
marc.
marc.
H nach A H to A
arco
pizz.
pizz.

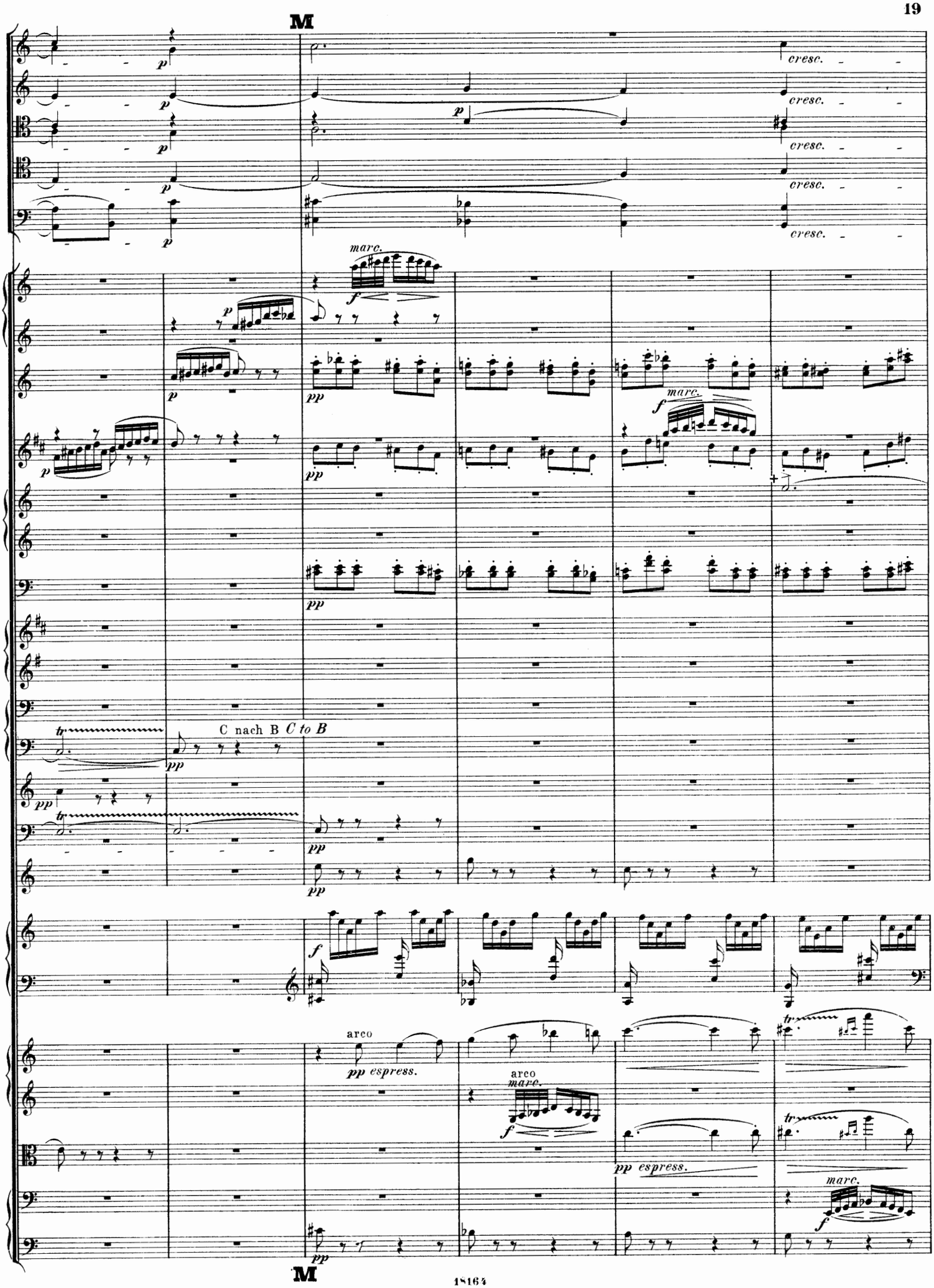

K
cresc.
II. p
a 2.
sf
marc.
f
a 2.+
pp
arco
pizz.
K

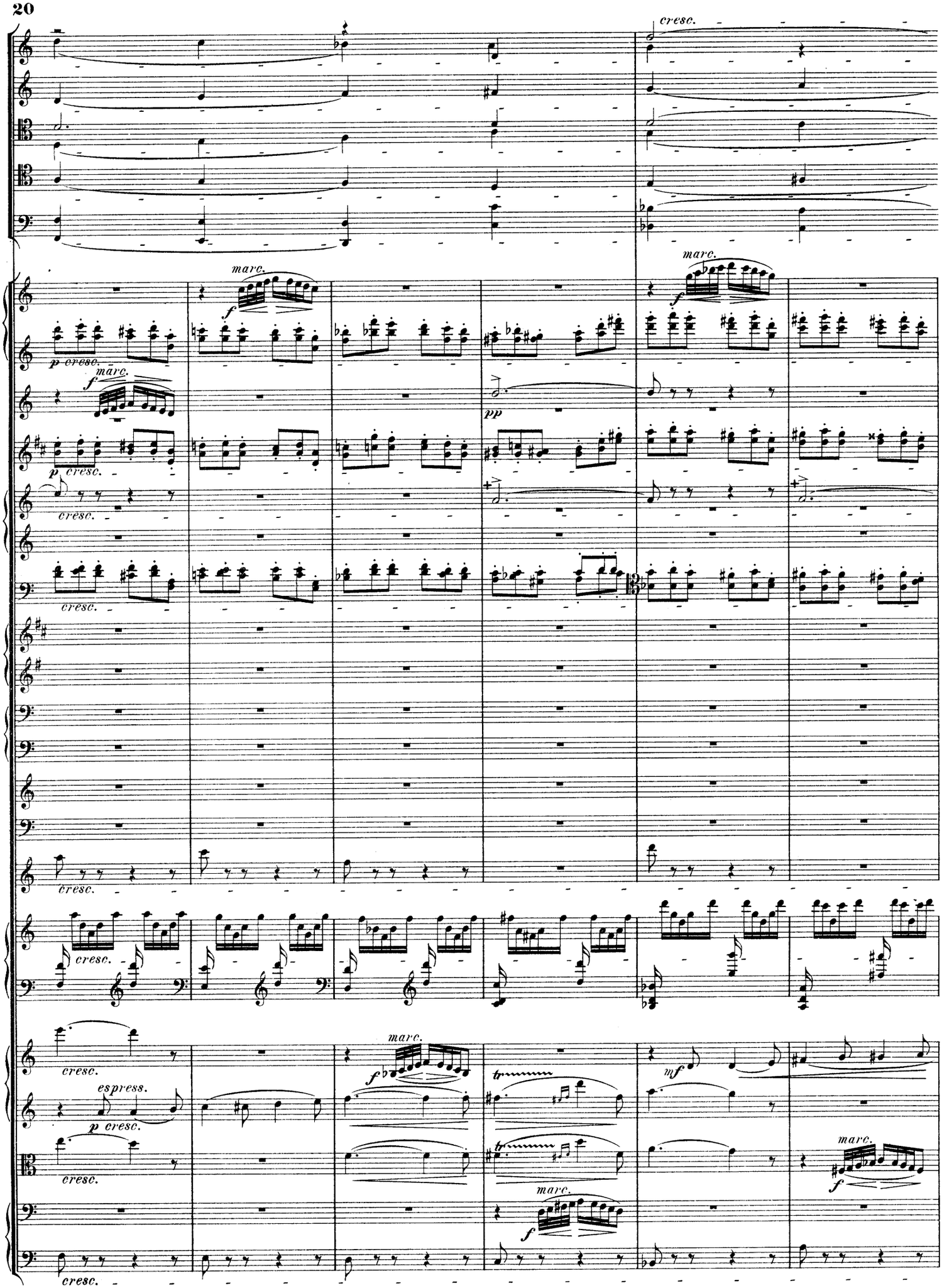

mf
decresc.
marc.
p cresc.
tr
sf
getheilt
divided
arco
pizz.
cresc.

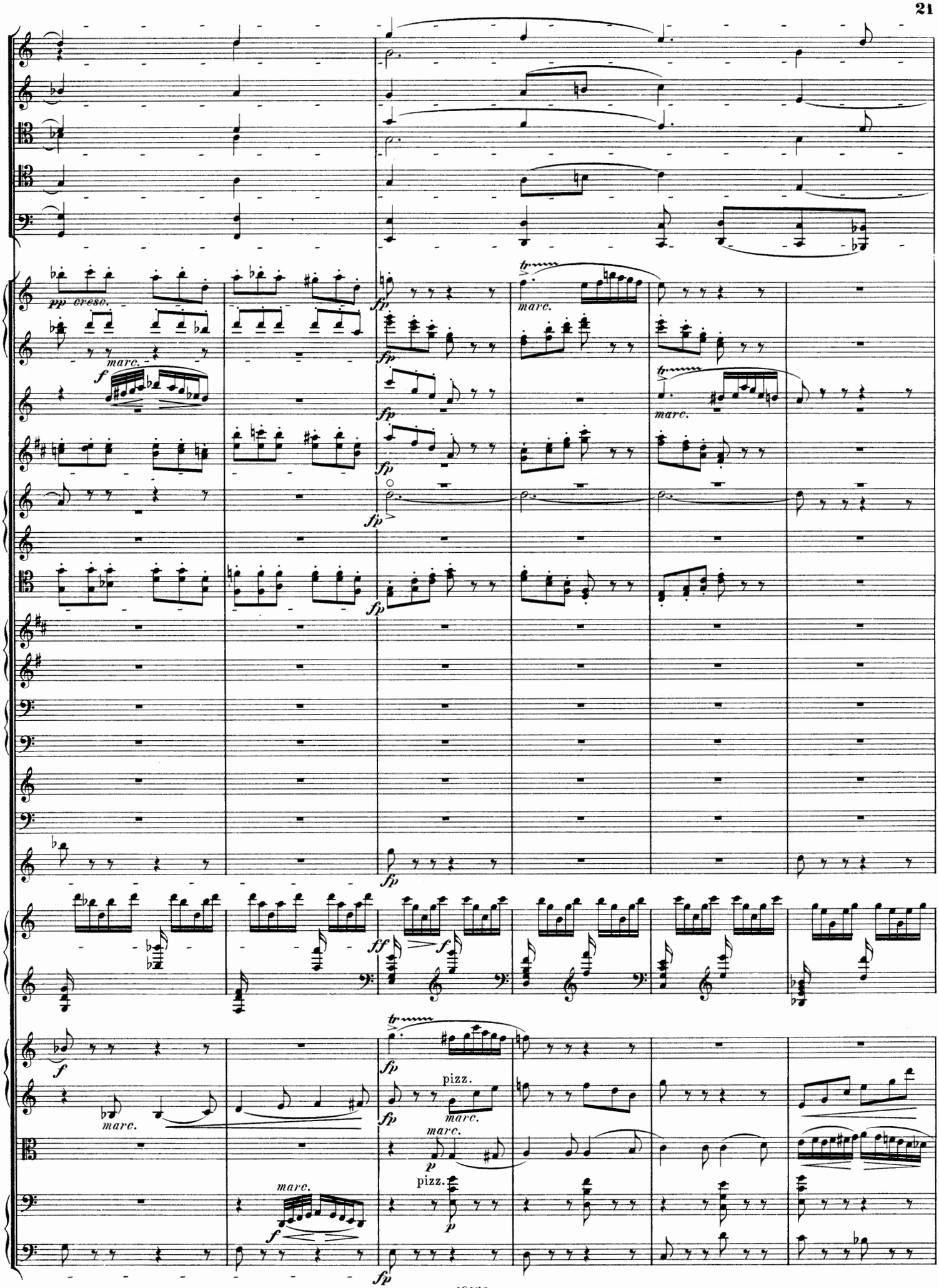

L
p
marc.
pp
(tr)
decresc.
sf
arco
pizz.
mf
L

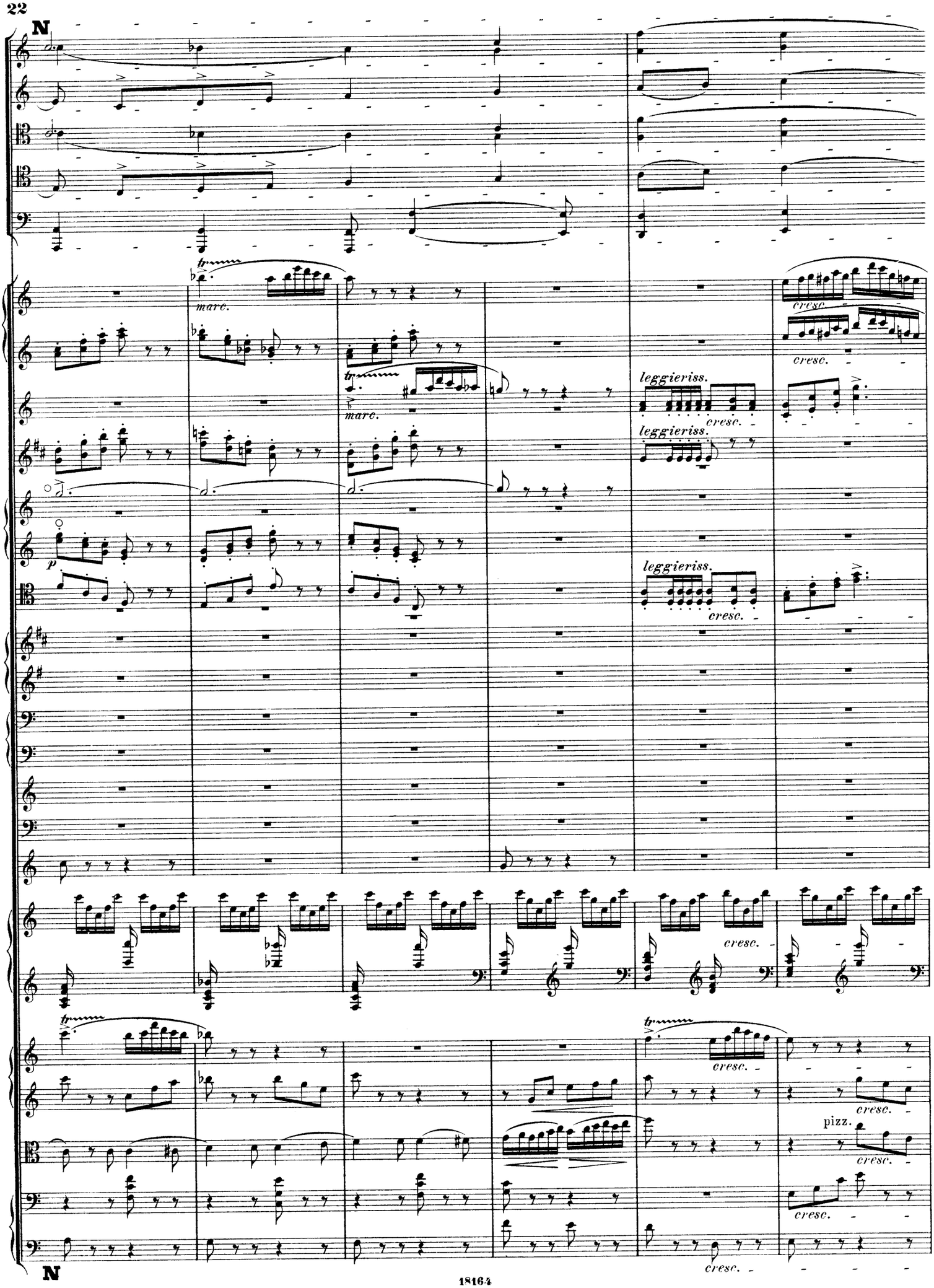

cresc.
marc.
f
p cresc.
a 2.
sf
a 2.+
a 2.-
A nach G A to G
p
pp
arco
mp

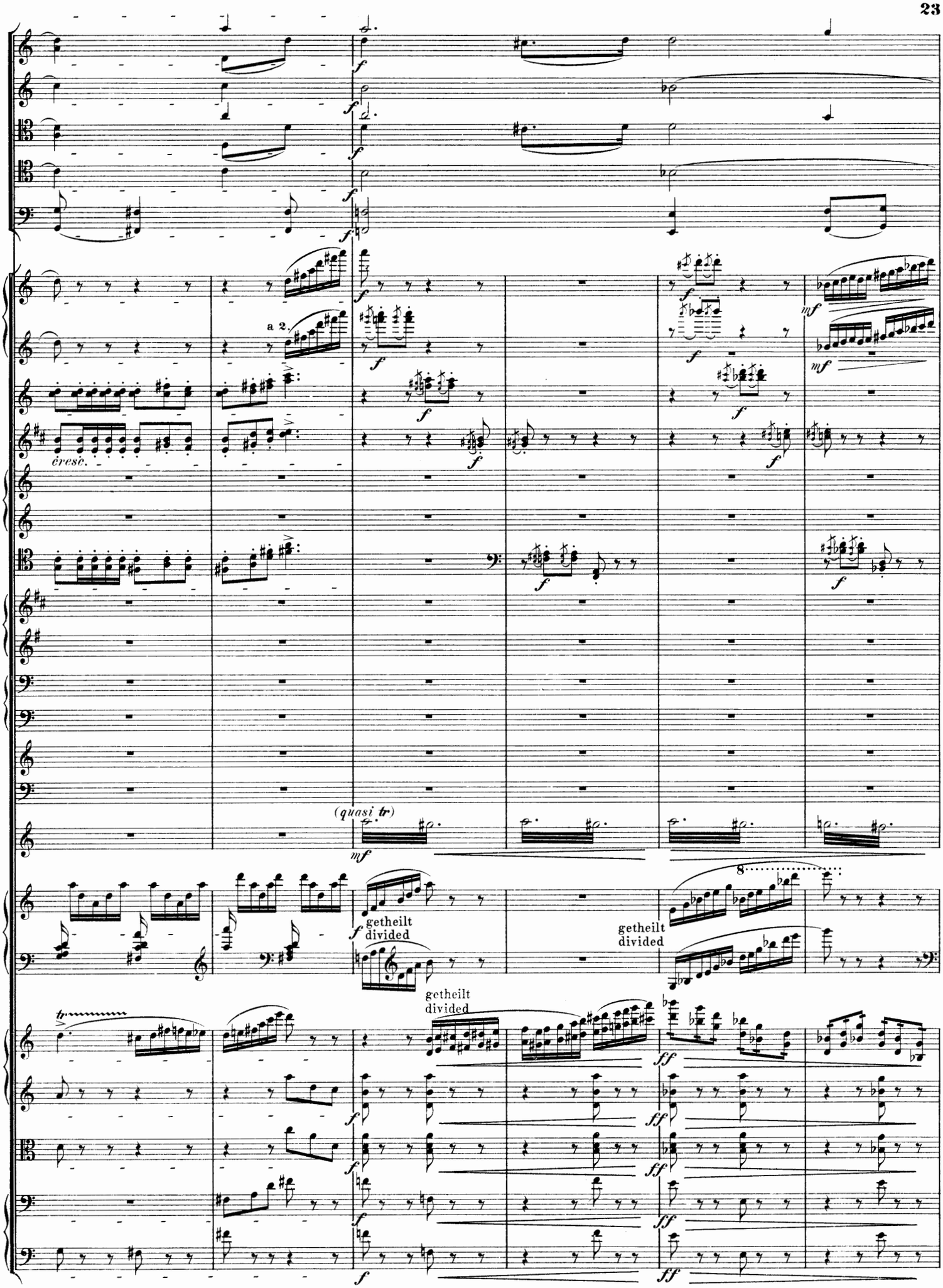

mf
decresc.
marc.
tr
p
pp
cresc.
sf
getheilt
divided
pizz.
arco

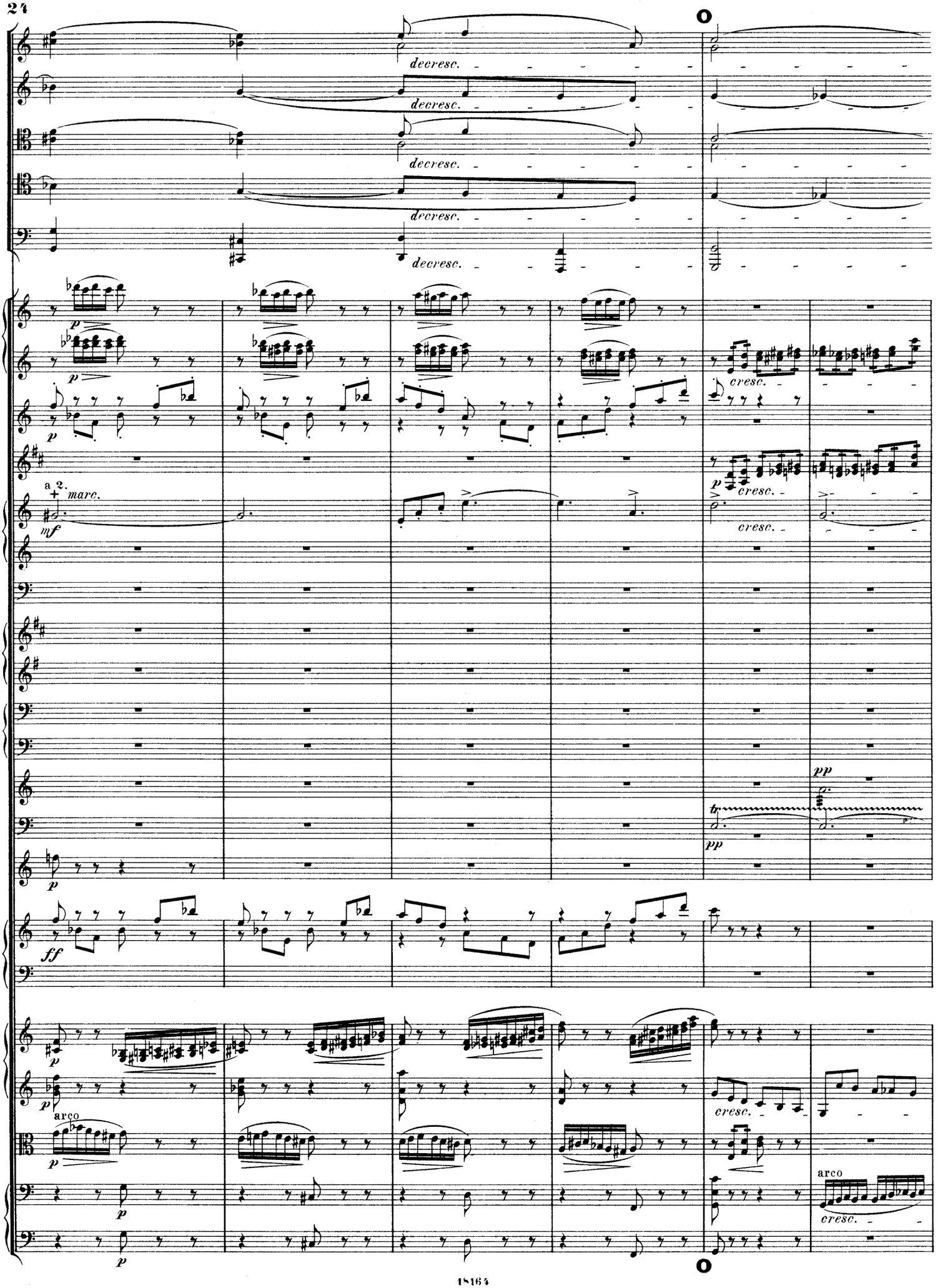

M
cresc.
marc.
C nach B C to B
arco
pp espress.
M

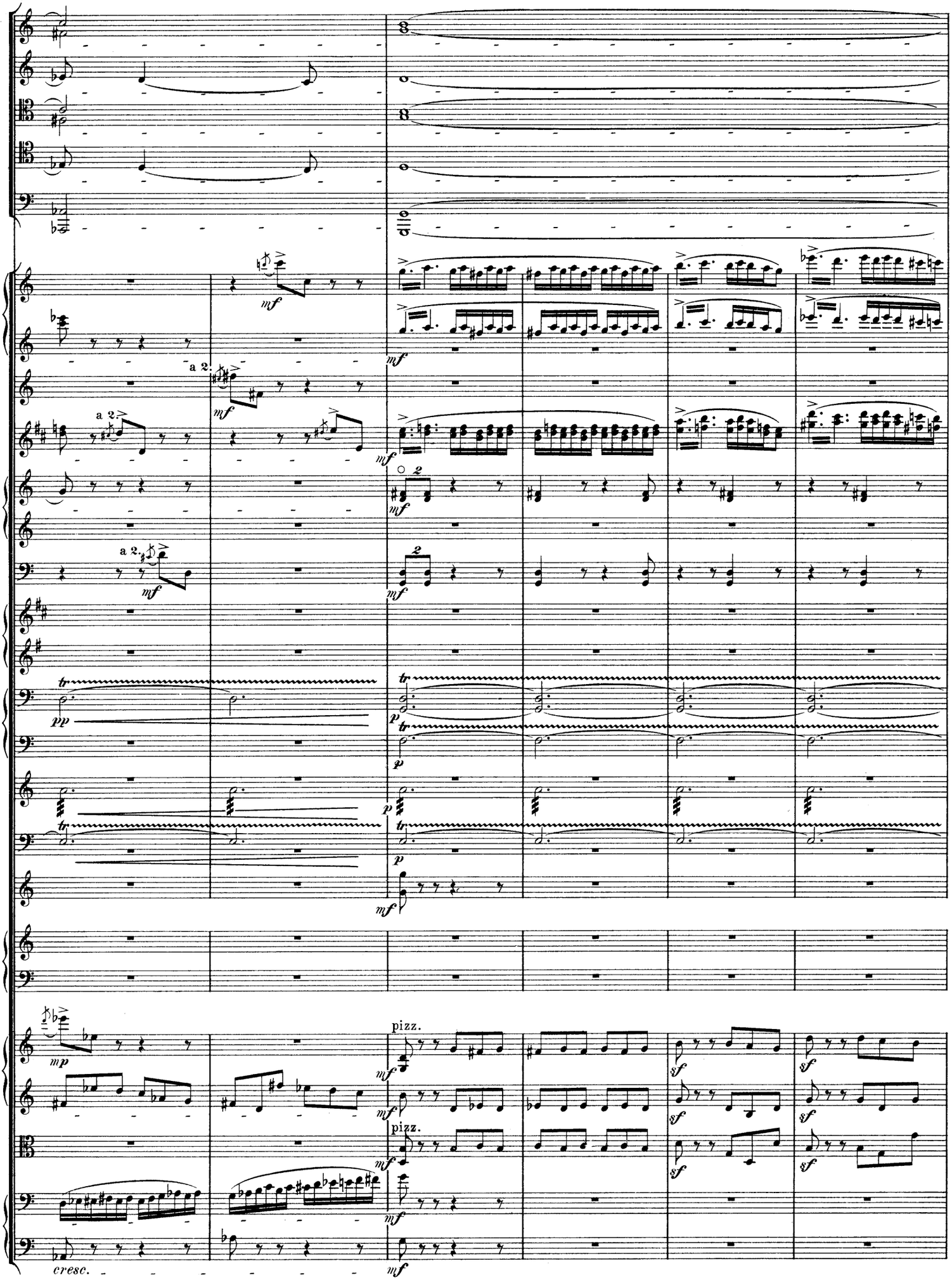

cresc.
marc.
f
p cresc.
marc.
f
pp
p cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
marc.
f
mf
espress.
p cresc.
cresc.
marc.
f
cresc.
marc.
f

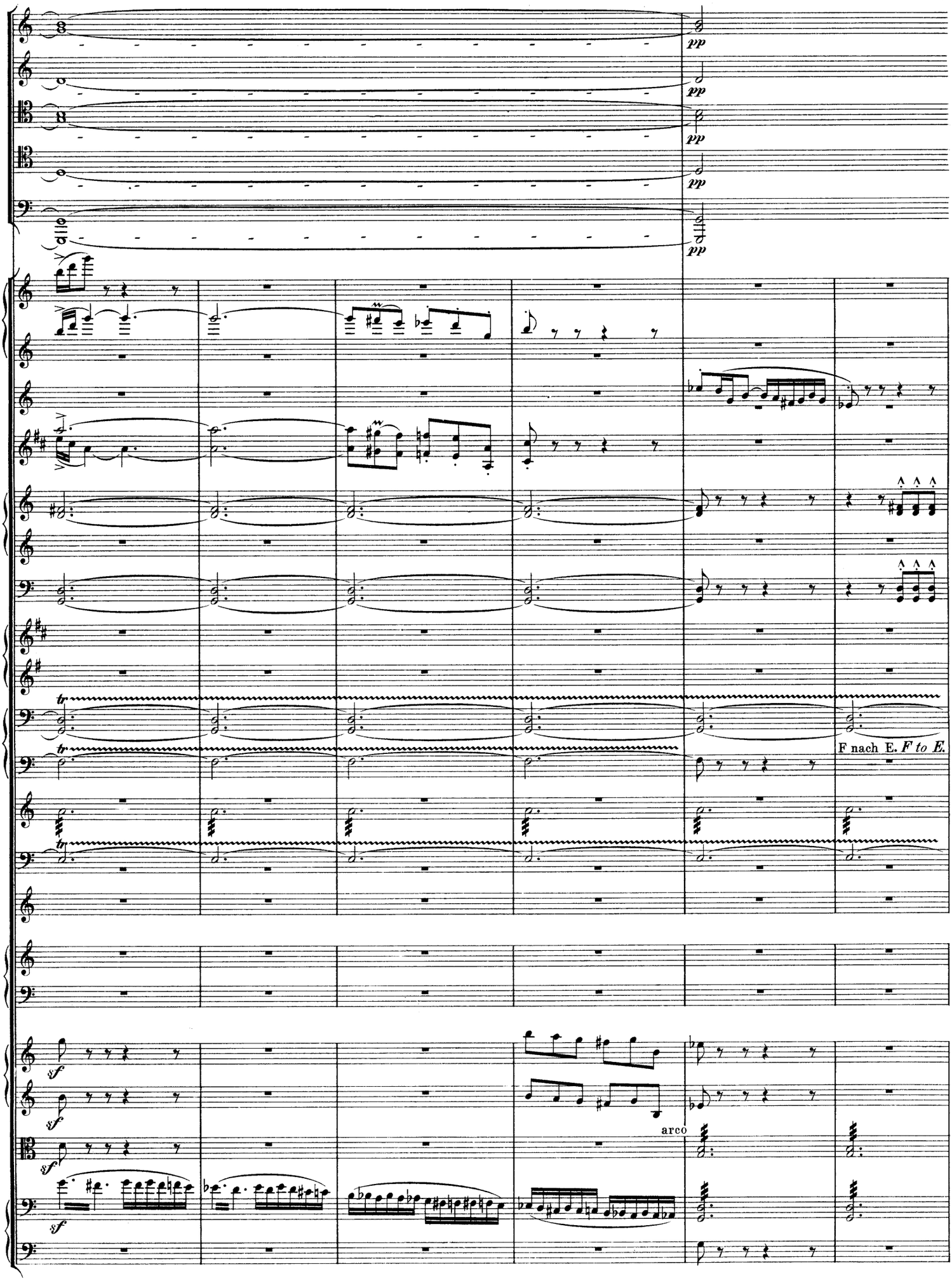

pp cresc.
marc.
f
fp
tr
ff
pizz.
p

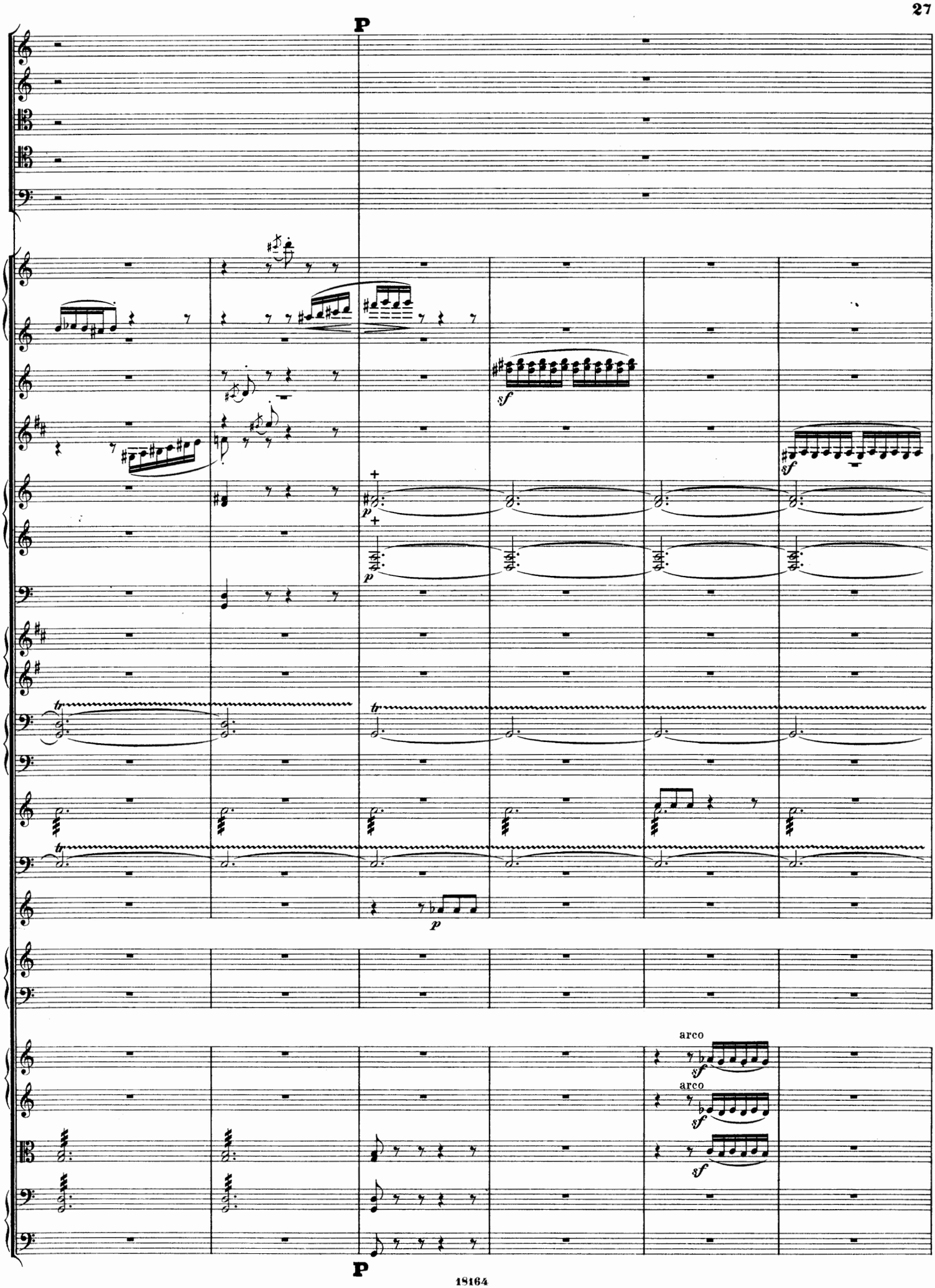

N
marc.
marc.
leggieriss.
cresc.
leggieriss.
cresc.
leggieriss.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
pizz.
cresc.
cresc.
cresc.
N

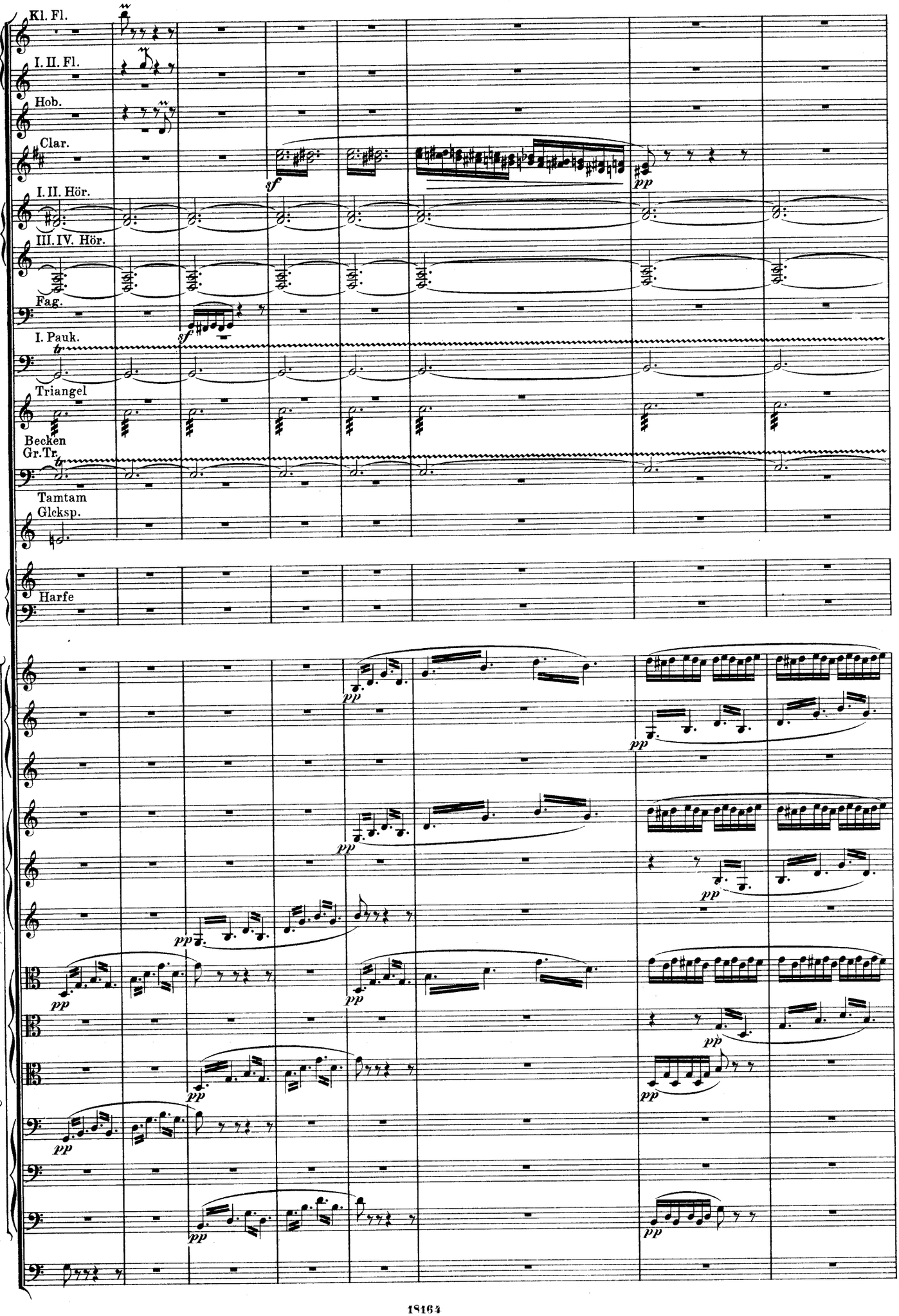

a 2.
cresc.
(quasi tr)
getheilt
divided
getheilt
divided
getheilt
divided
tr

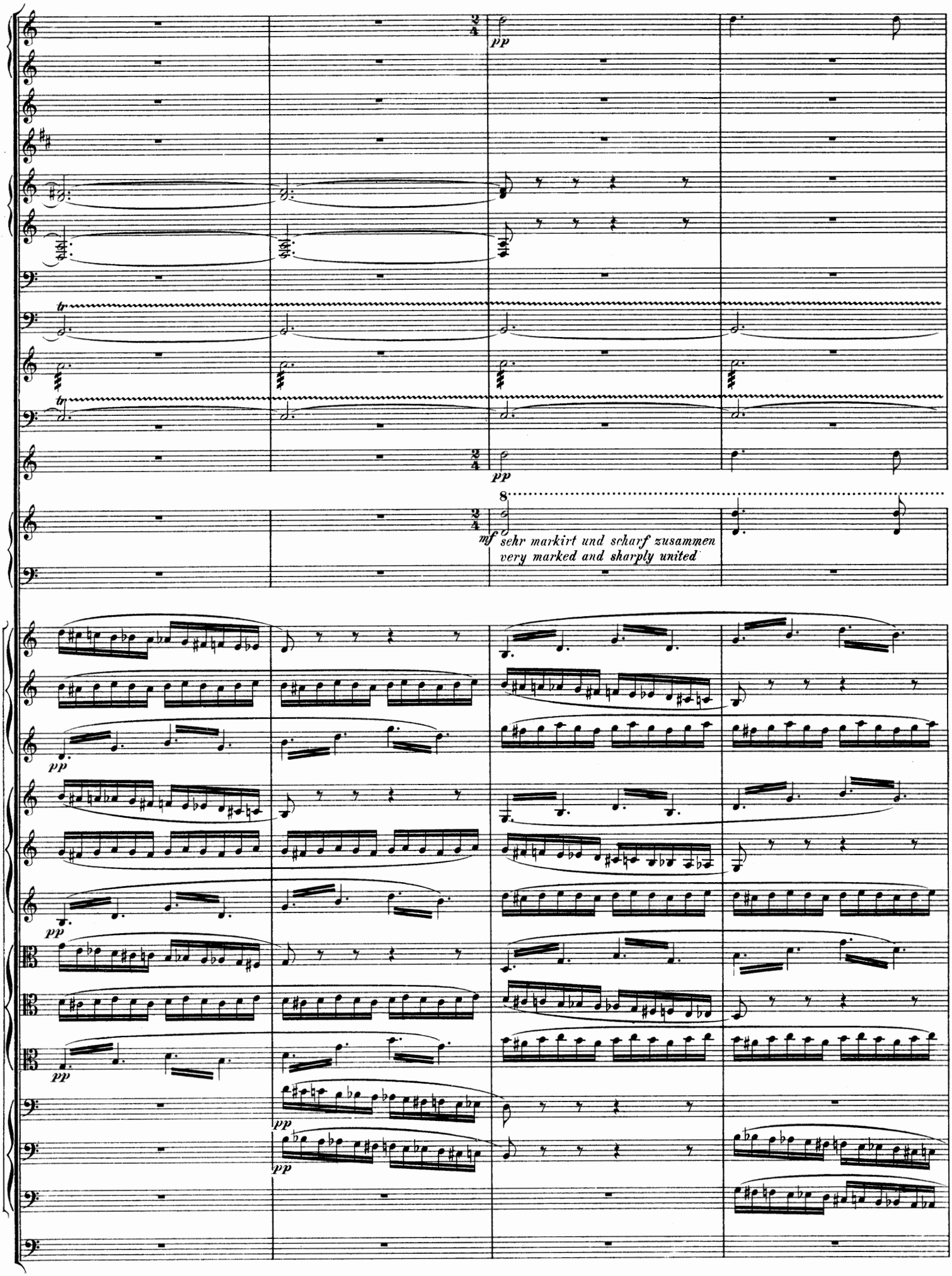

decresc.
decresc.
decresc.
decresc.
decresc.
p
p
p
a 2.
marc.
mf
cresc.
p
cresc.
cresc.
pp
tr
pp
p
ff
p
p
arco
cresc.
p
p
arco
cresc.

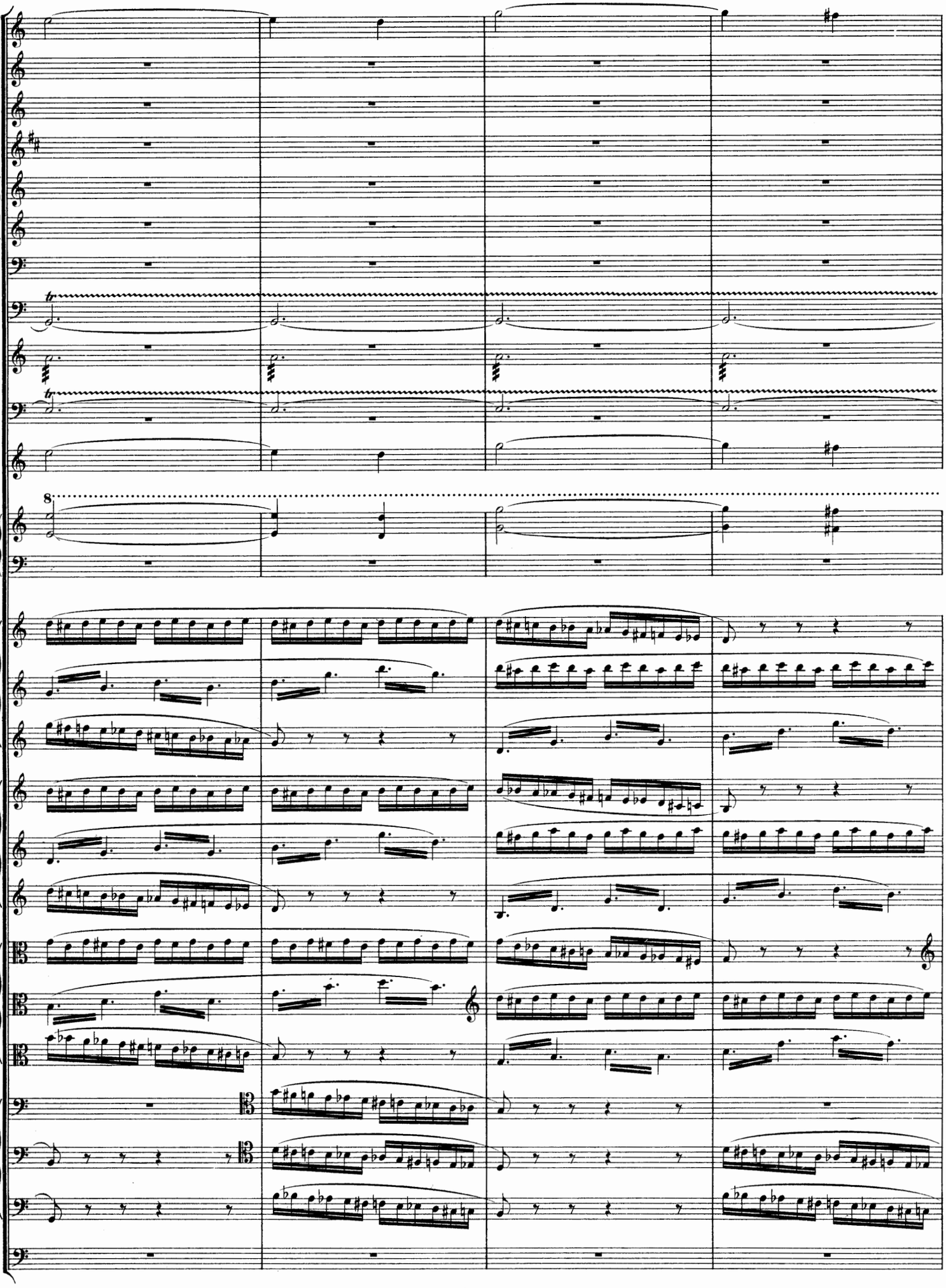

a 2.
a 2.
a 2.
pizz.
pizz.
cresc.

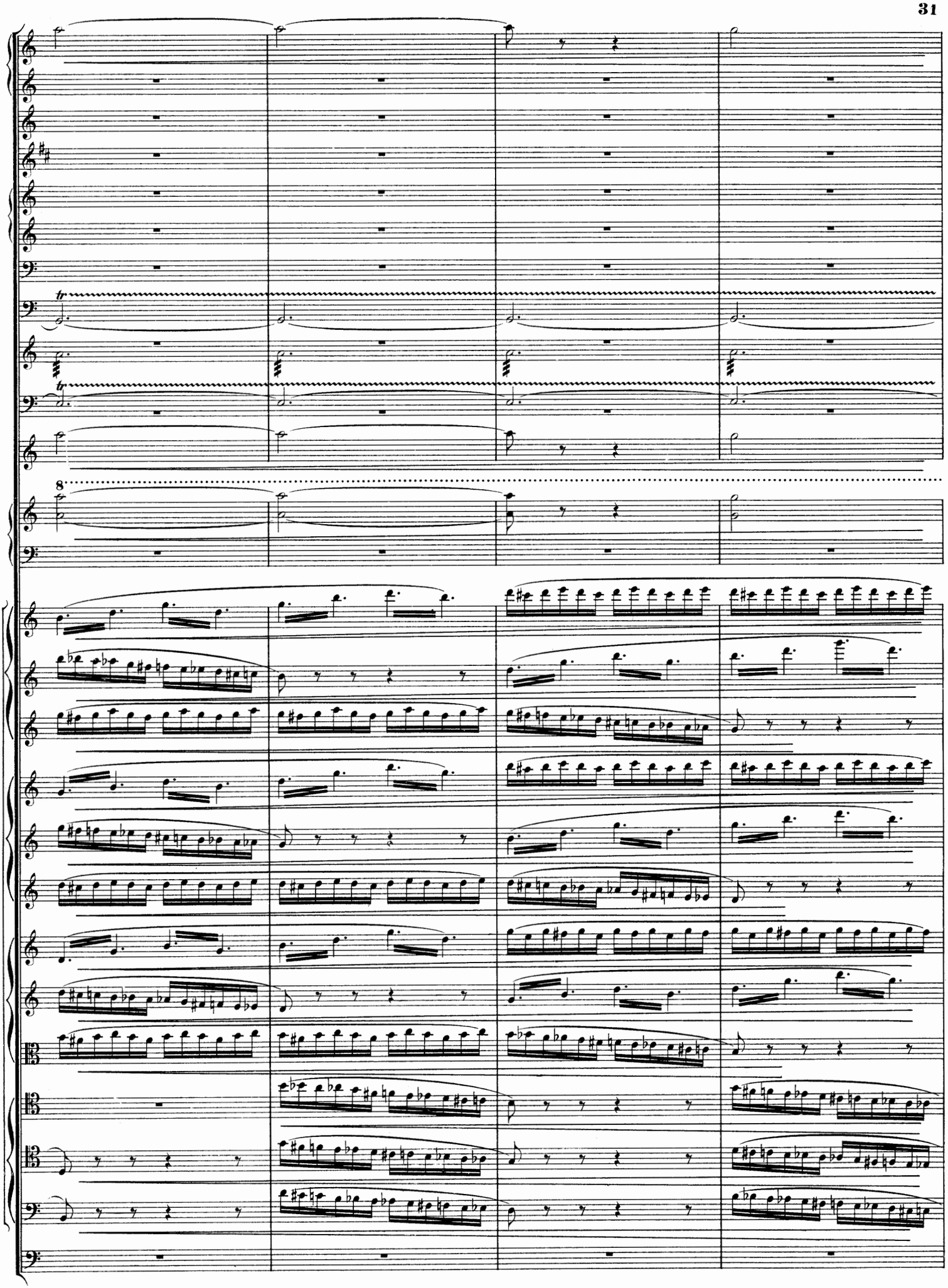

pp
pp
pp
pp
F nach E. F to E.
sf
sf
sf
arco

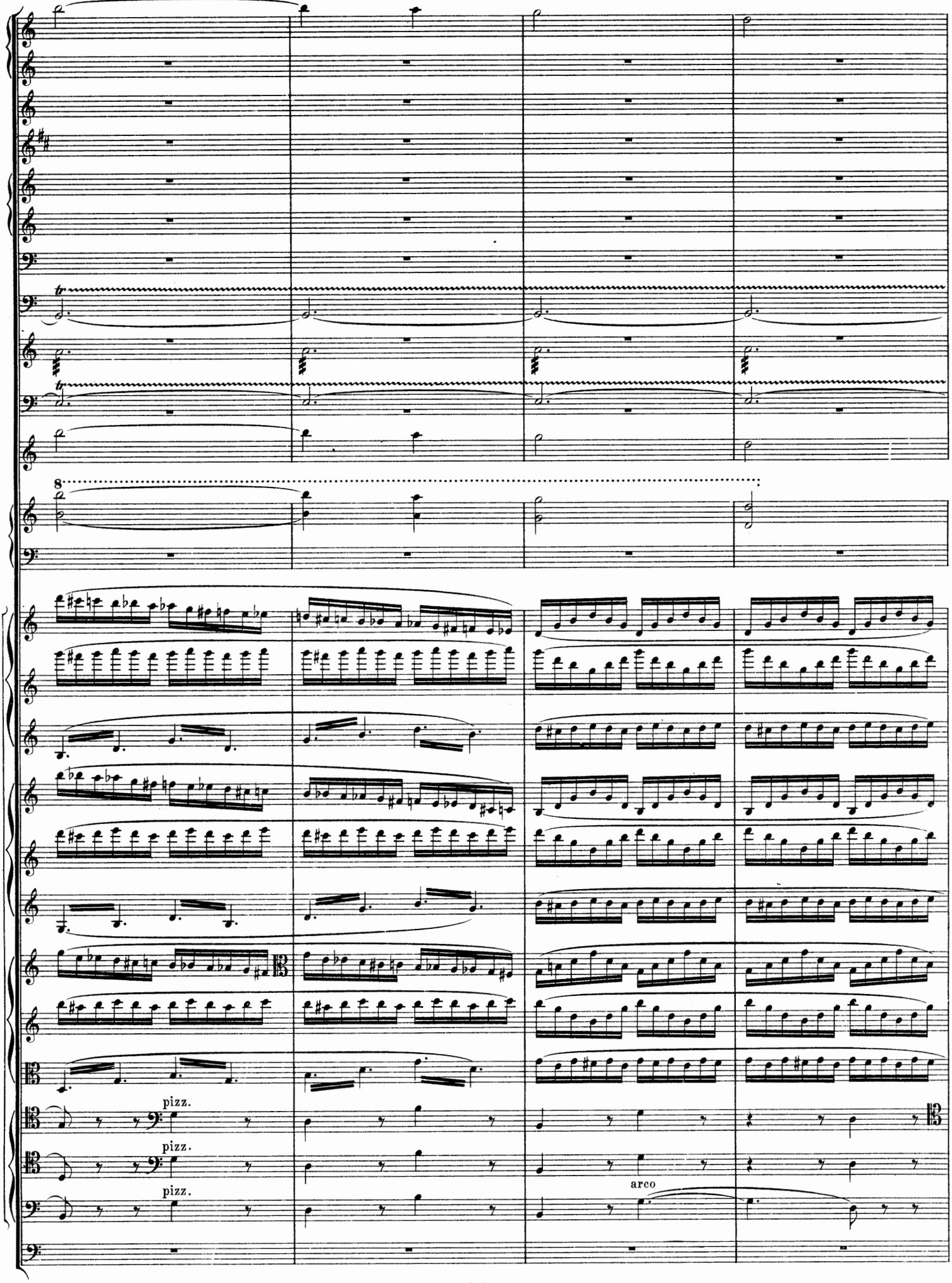

P
sf
sf
sf
p
p
tr
tr
arco
sf
arco
sf
sf
P

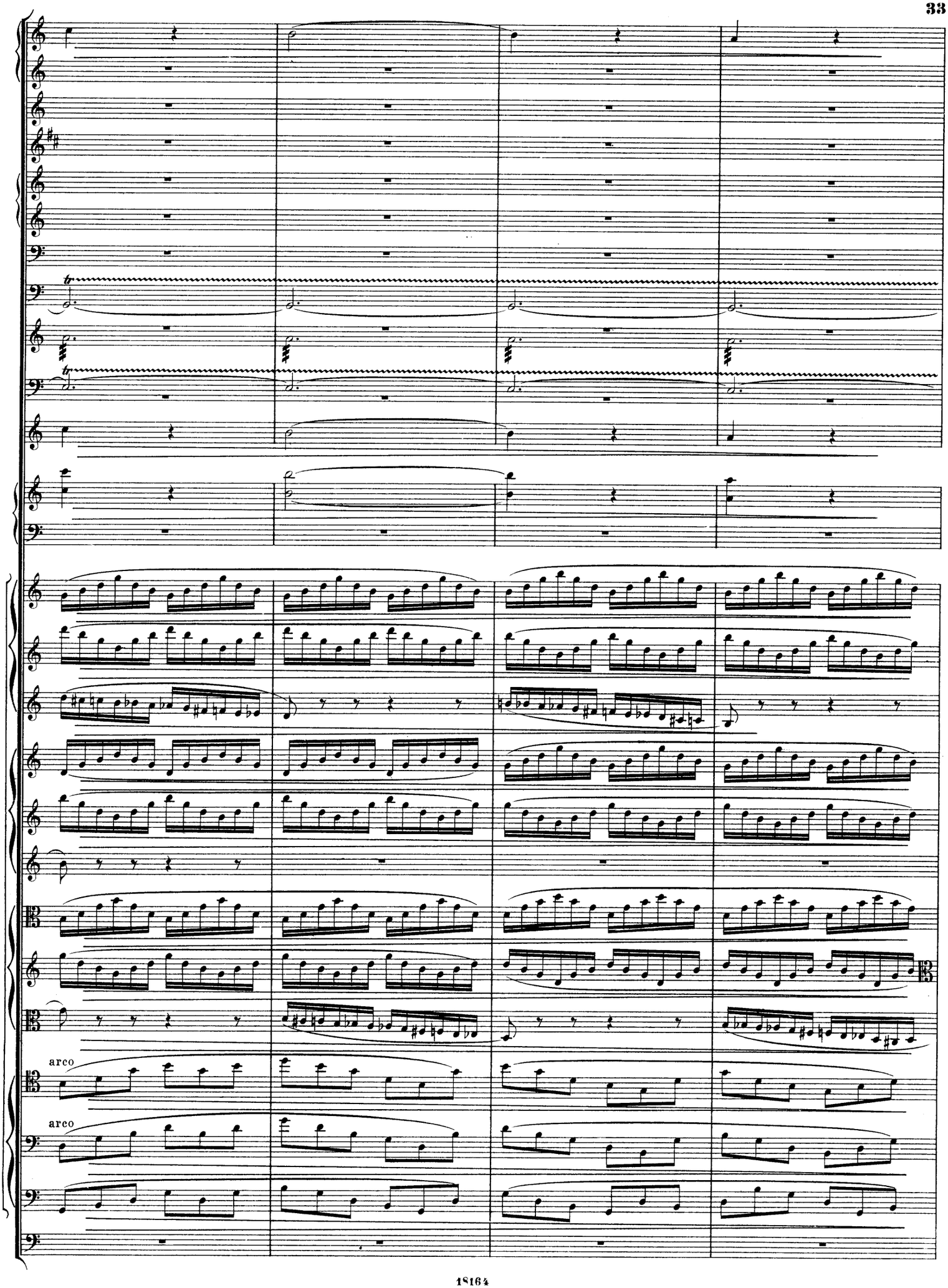

Kl. Fl.
I. II. Fl.
Hob.
Clar.
I. II. Hör.
III. IV. Hör.
Fag.
I. Pauk.
Triangel
Becken
Gr. Tr.
Tamtam
Glcksp.
Harfe
sf
pp
Von hier an 3fach getheilt; sämmtliche Streicher auf dem Griffbrett und mit nur einem Theil der Bogenhaare.
From here on a three-fold division, all of the stringed instruments to play on the fingerboard and to use only a part of the hair of the bow.

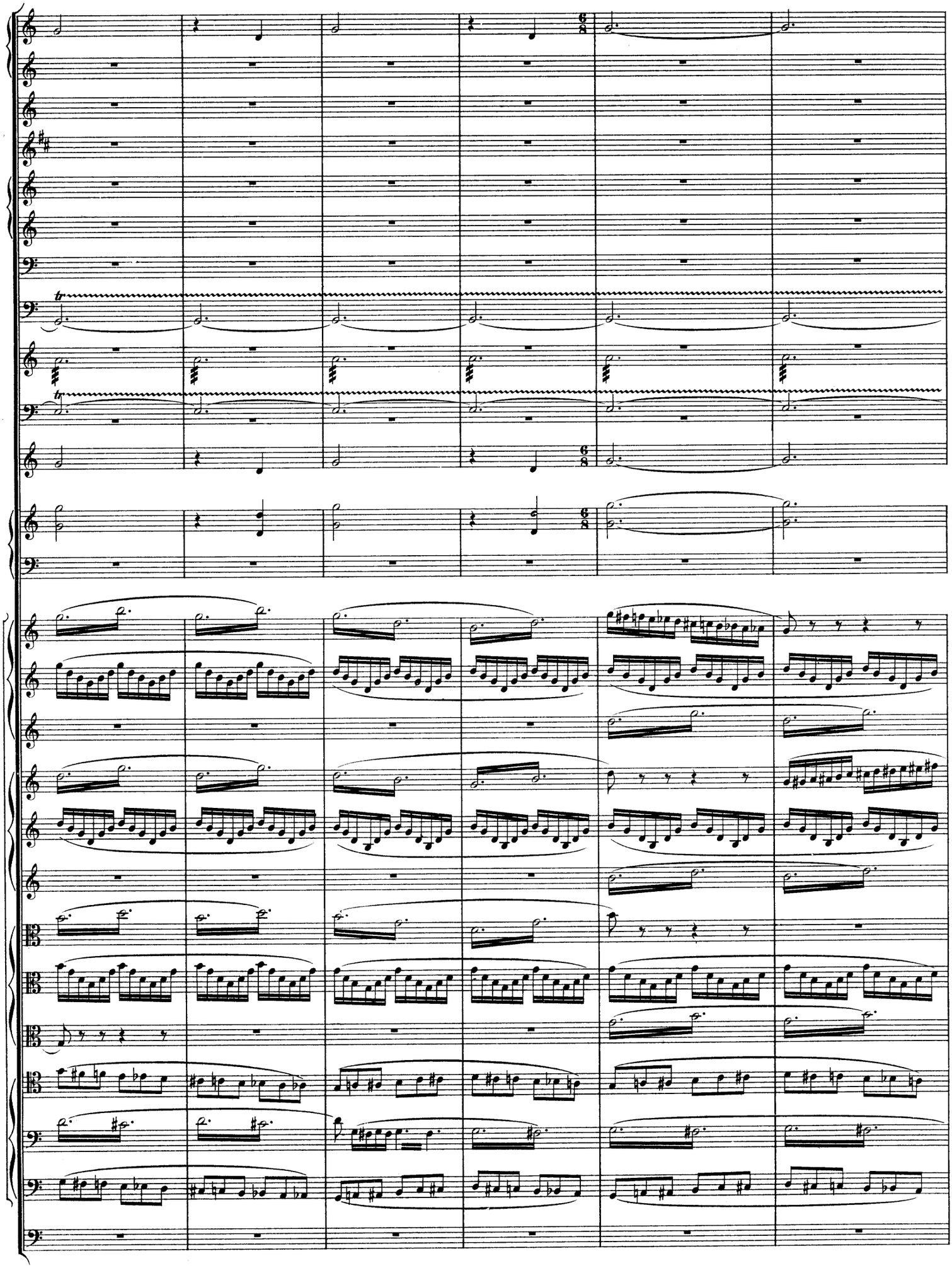

3/4
pp
tr
tr
3/4
pp
8
3/4
mf
sehr markirt und scharf zusammen
very marked and sharply united
pp
pp
pp
pp
pp

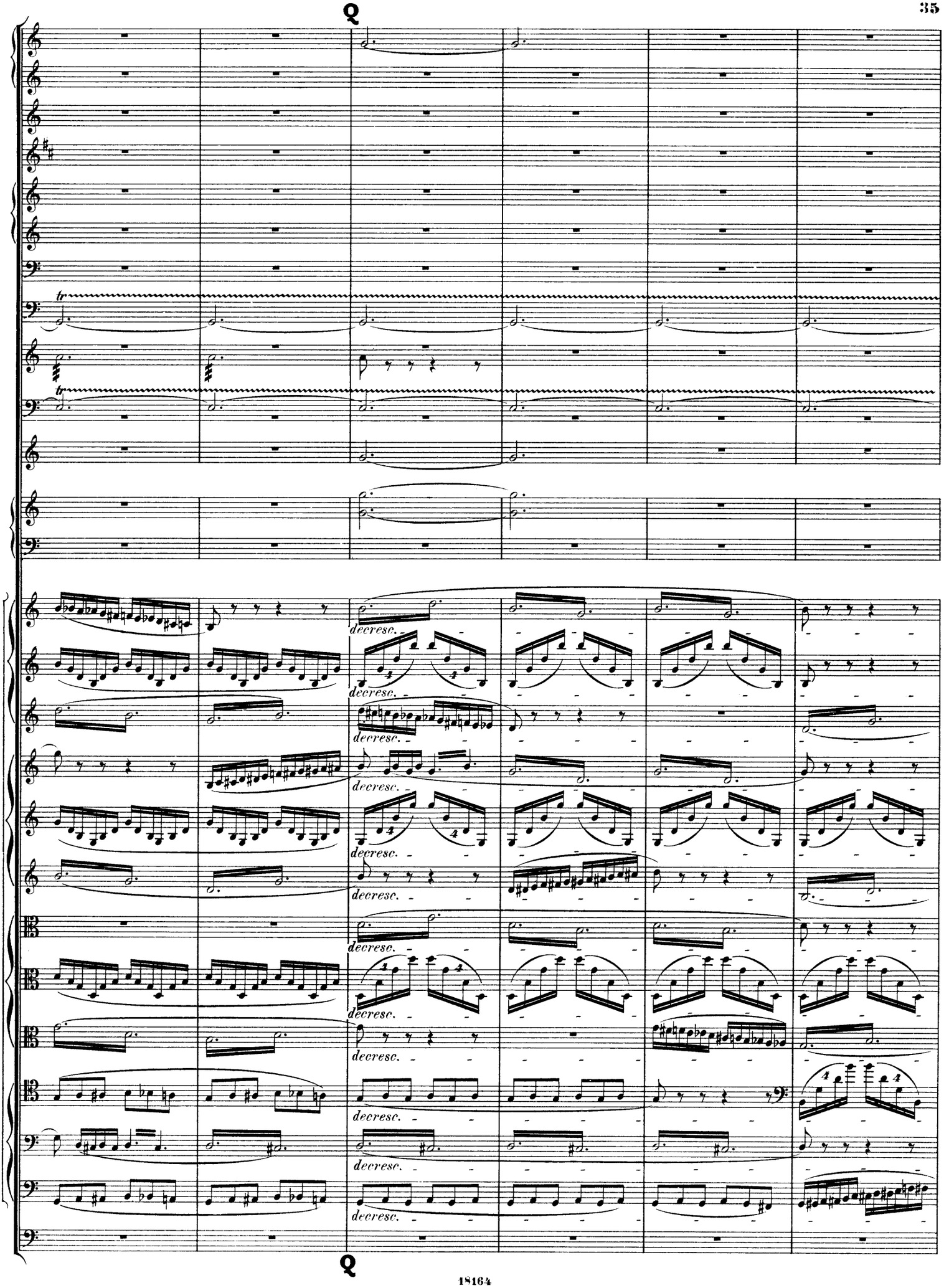


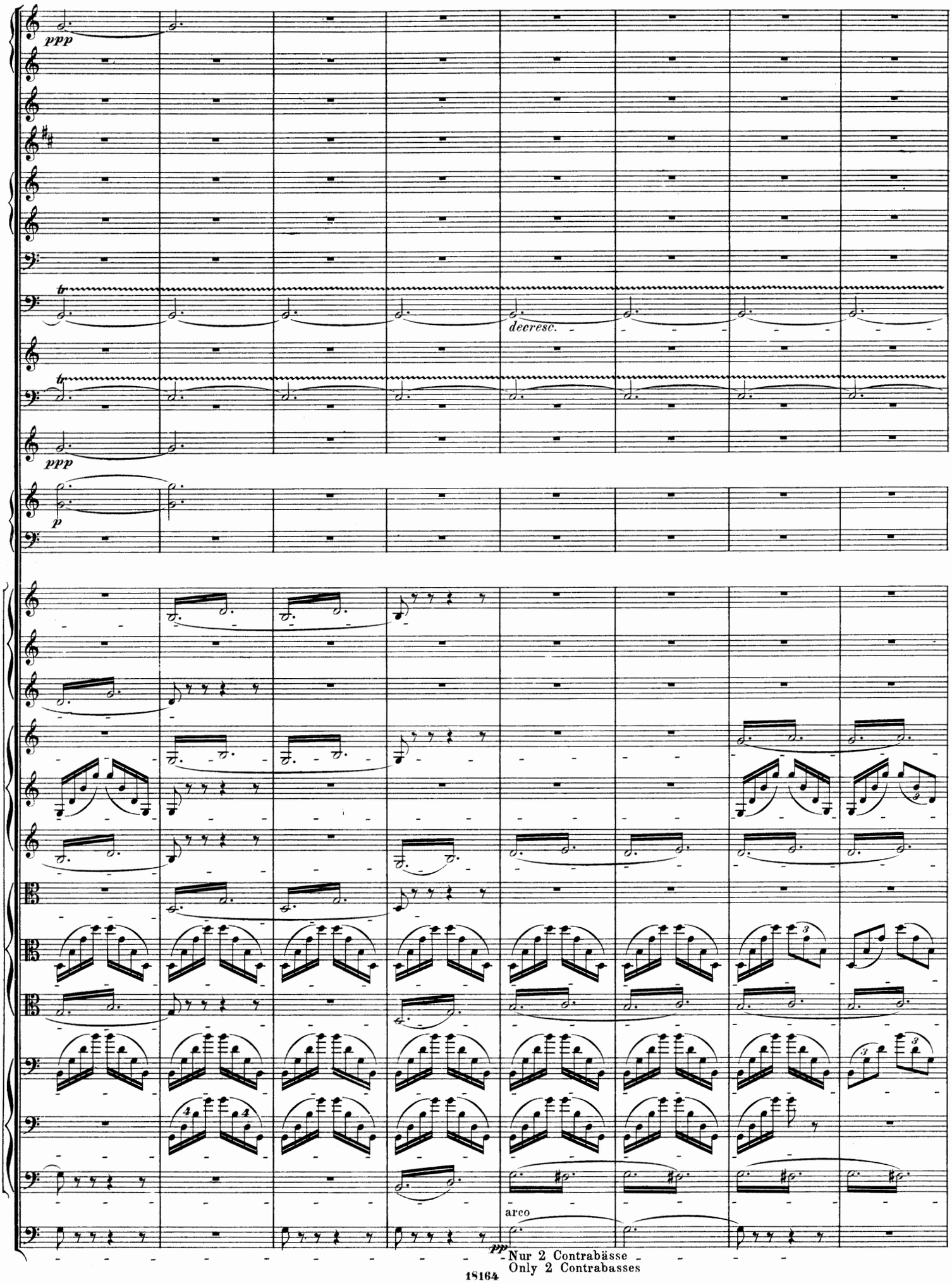


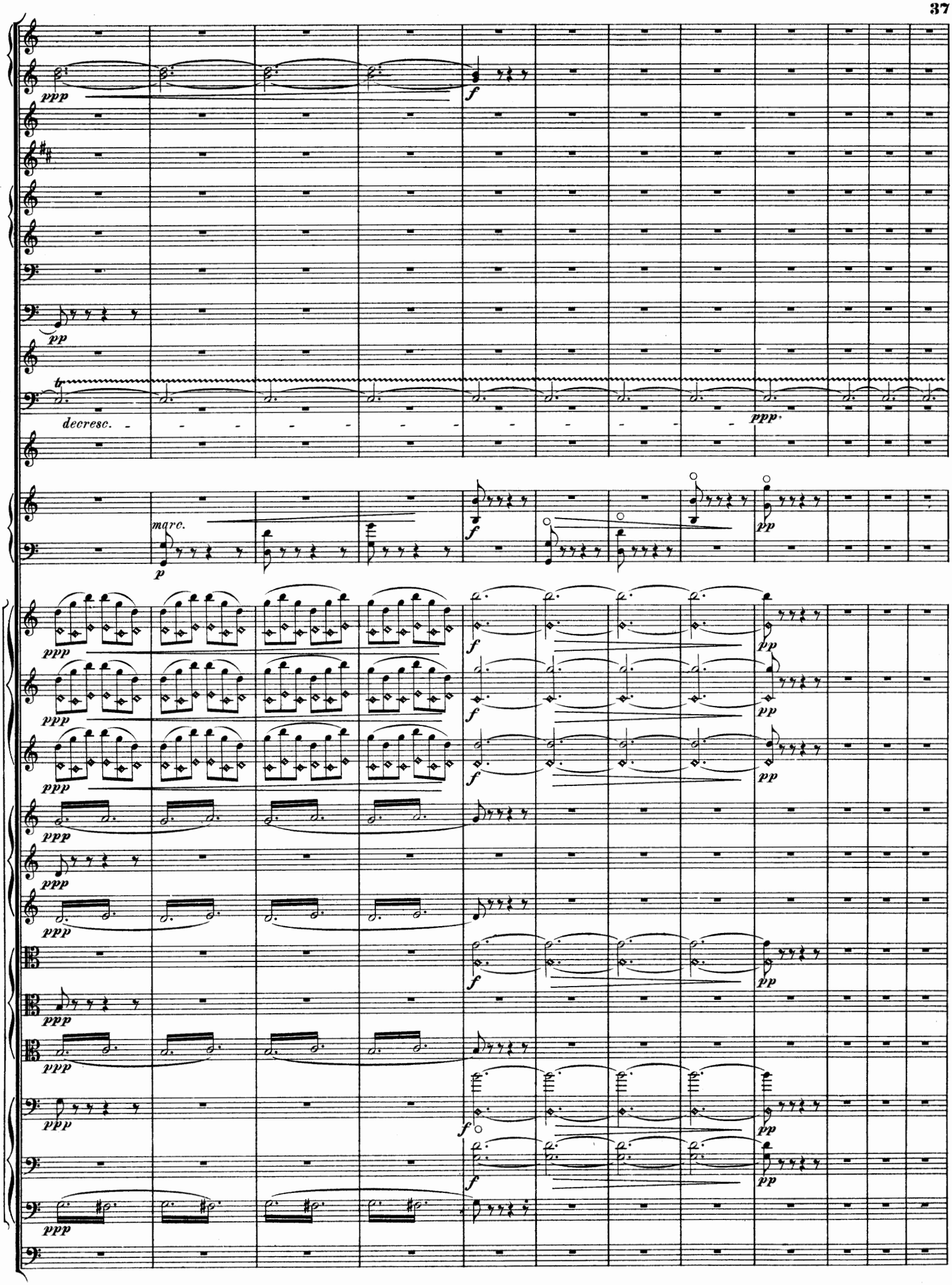

8
pizz.
pizz.
pizz.
arco

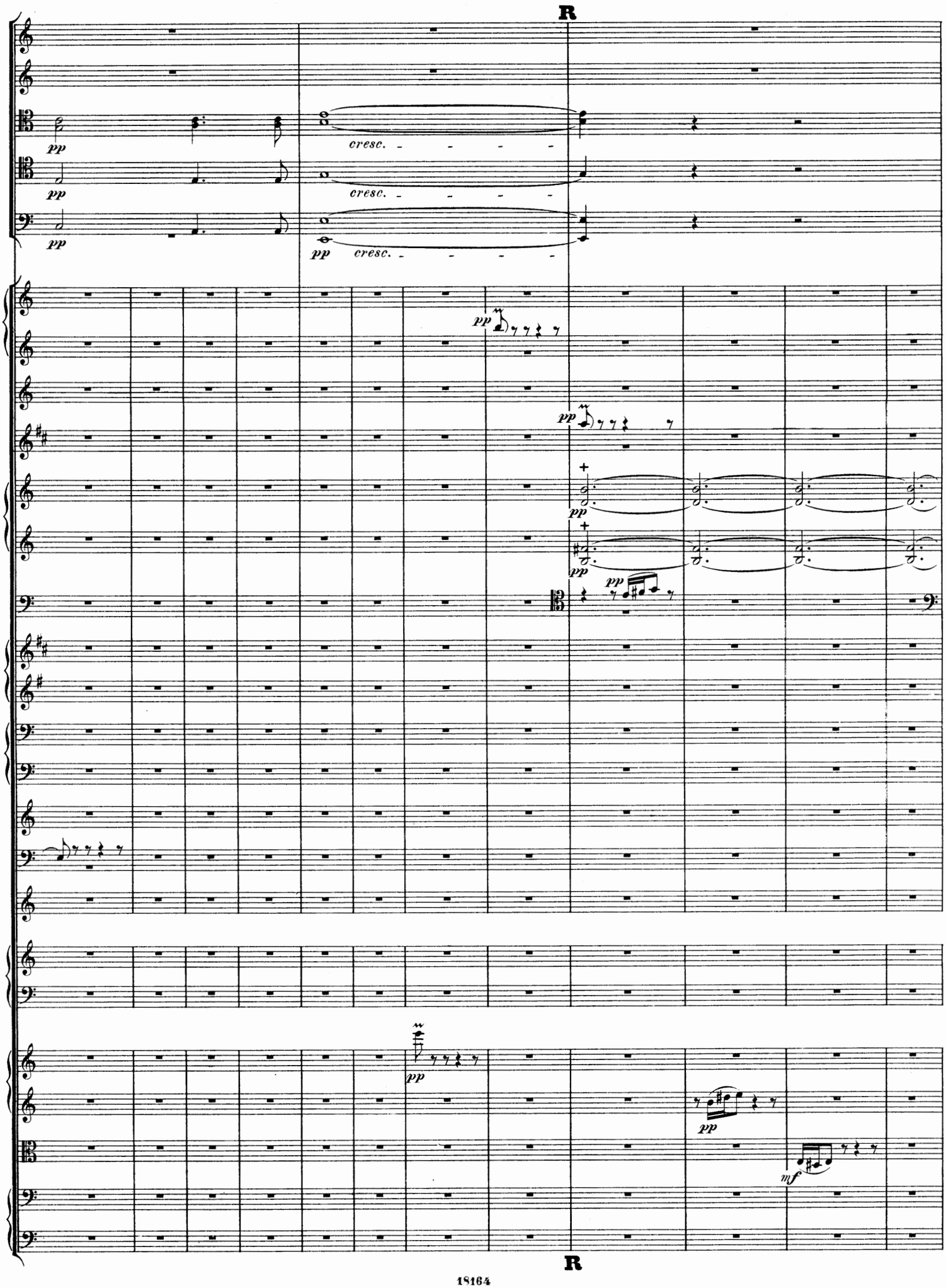

arco
arco




tr
tr
decresc.
decresc.
decresc.
decresc.
decresc.
decresc.
decresc.
decresc.
decresc.


ppp
tr
decresc.
tr
ppp
p
arco
pp
Nur 2 Contrabässe
Only 2 Contrabasses


ppp
f
pp
decresc.
ppp
marc.
p


R
pp
cresc.
pp
cresc.
pp
cresc.
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
mf
R

Von hier bis S mit offenen Thüren.
From here up to S with open doors.

**Höchst erregt, fast rasend.**
*The greatest agitation, almost furioso.*

*ritard.*

*p cresc. molto*

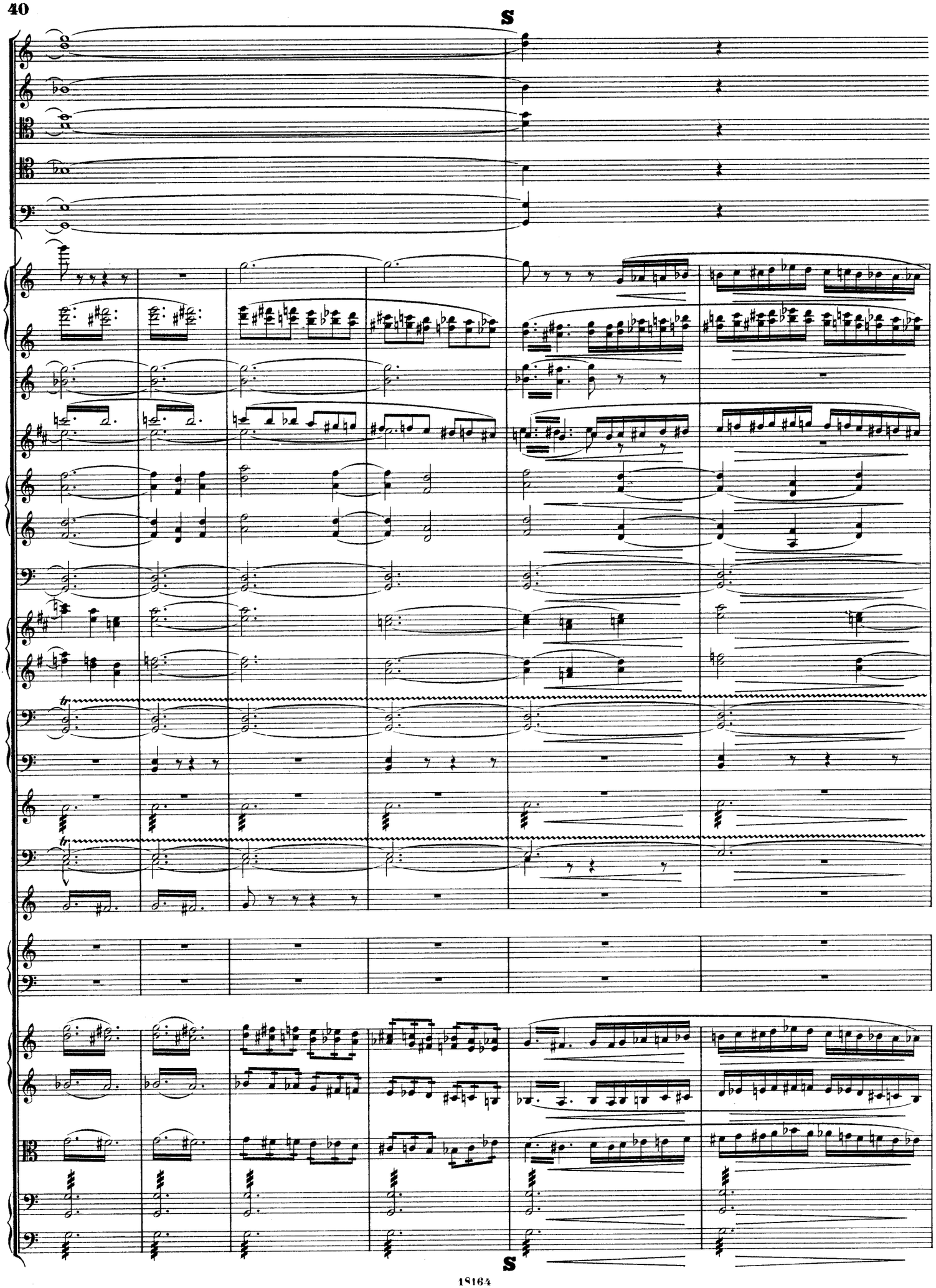
*ff*

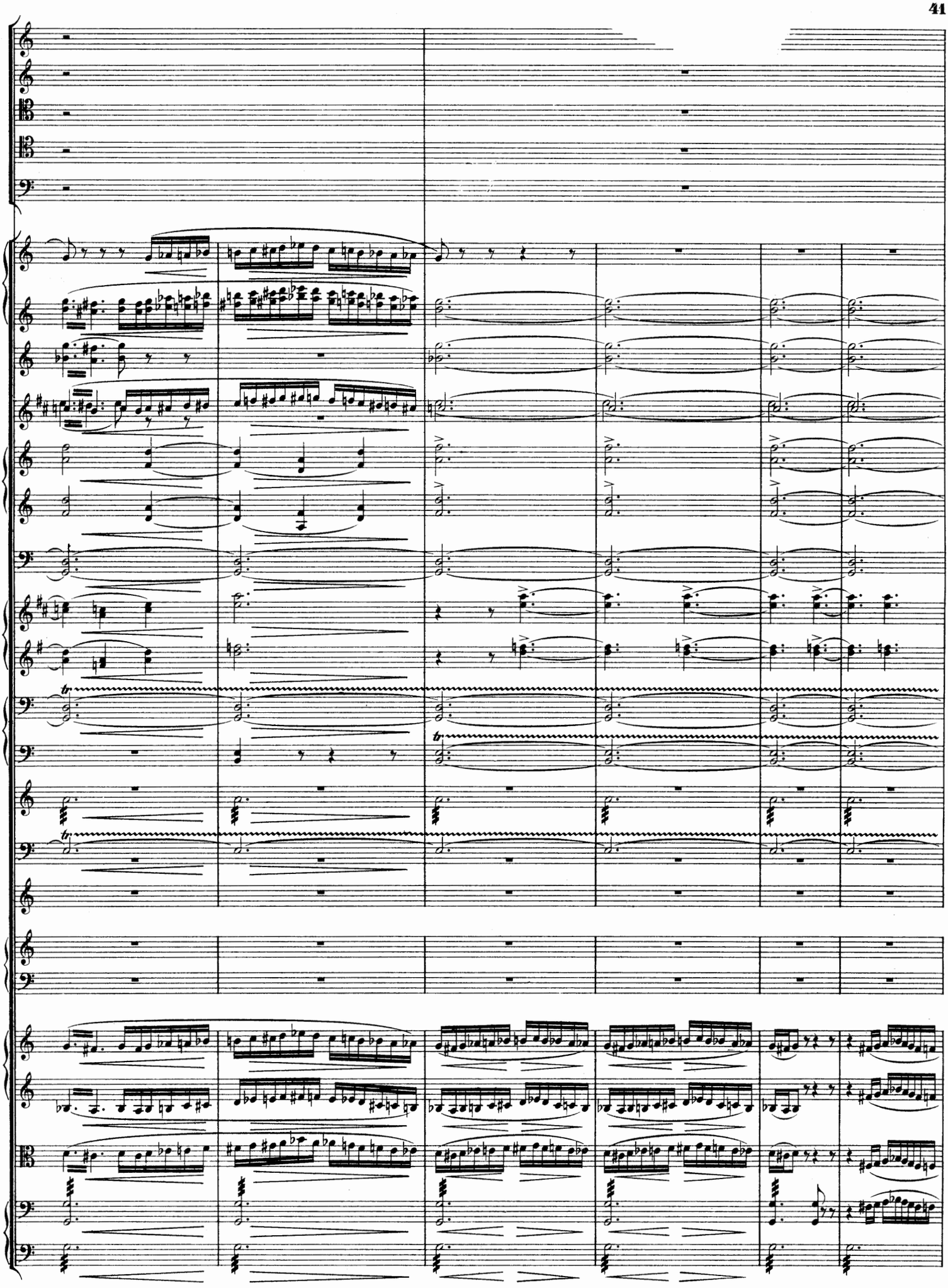
*mf cresc. molto*

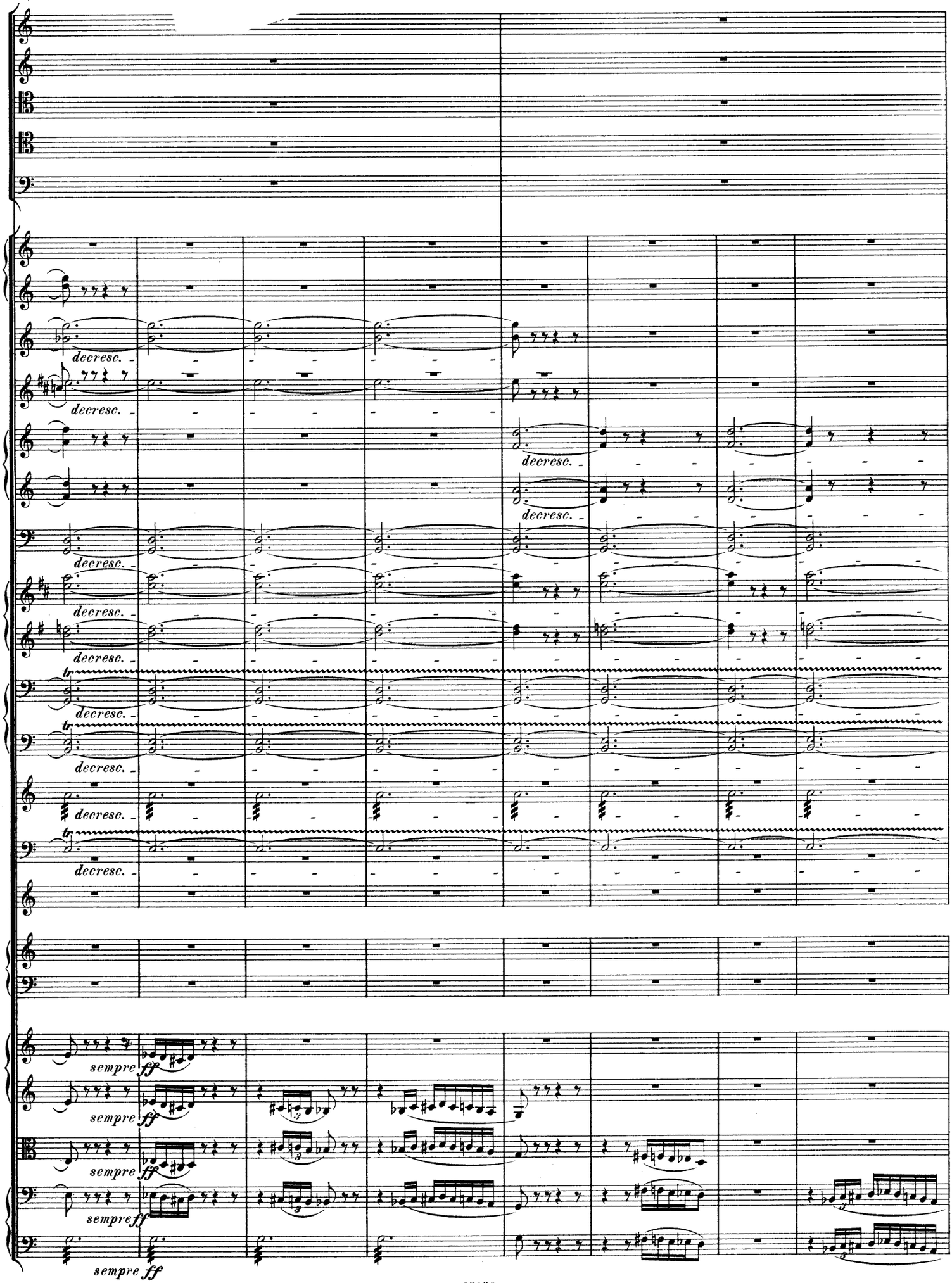
*tr*

Sämmtliche Streicher Dämpfer ab.
All strings without mutes.

Alle Contrab.
All Contrab.


S
S




decresc.
tr
sempre ff

T

Mit geschlossenen Thüren.
With closed doors.

I. II. Tr.
III. Tr.
I. II. Pos.
III. Pos.
IV. Pos. u. C.-Tub.
I. II. Hör.
III. IV. Hör.
Fag.
Ten.-Tub.
Bass-Tub.
I. Pauk.
II. Pauk.
Triangel
Becken
Gr. Tr.
Tamtam

*p* a 2.

*mf* *decresc.* *p*

Sämmtliche Streicher Dämpfer wieder auf.
All strings with mutes.

T

*ritard.*

Erstes Tempo.
*Tempo primo.*

U

*decresc.*

Erstes Tempo.
*Tempo primo.*

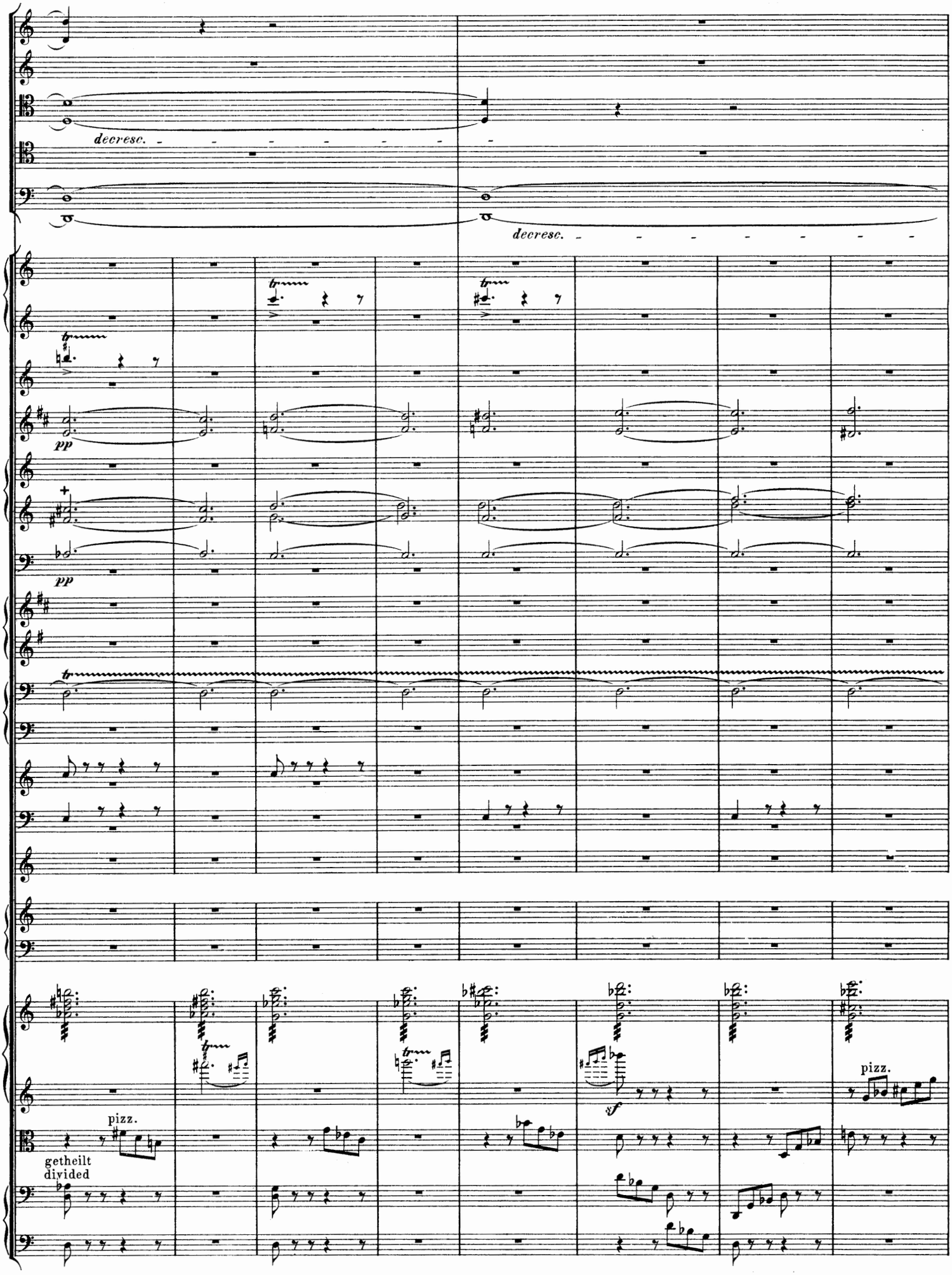
nach A, D. *to A, D.*

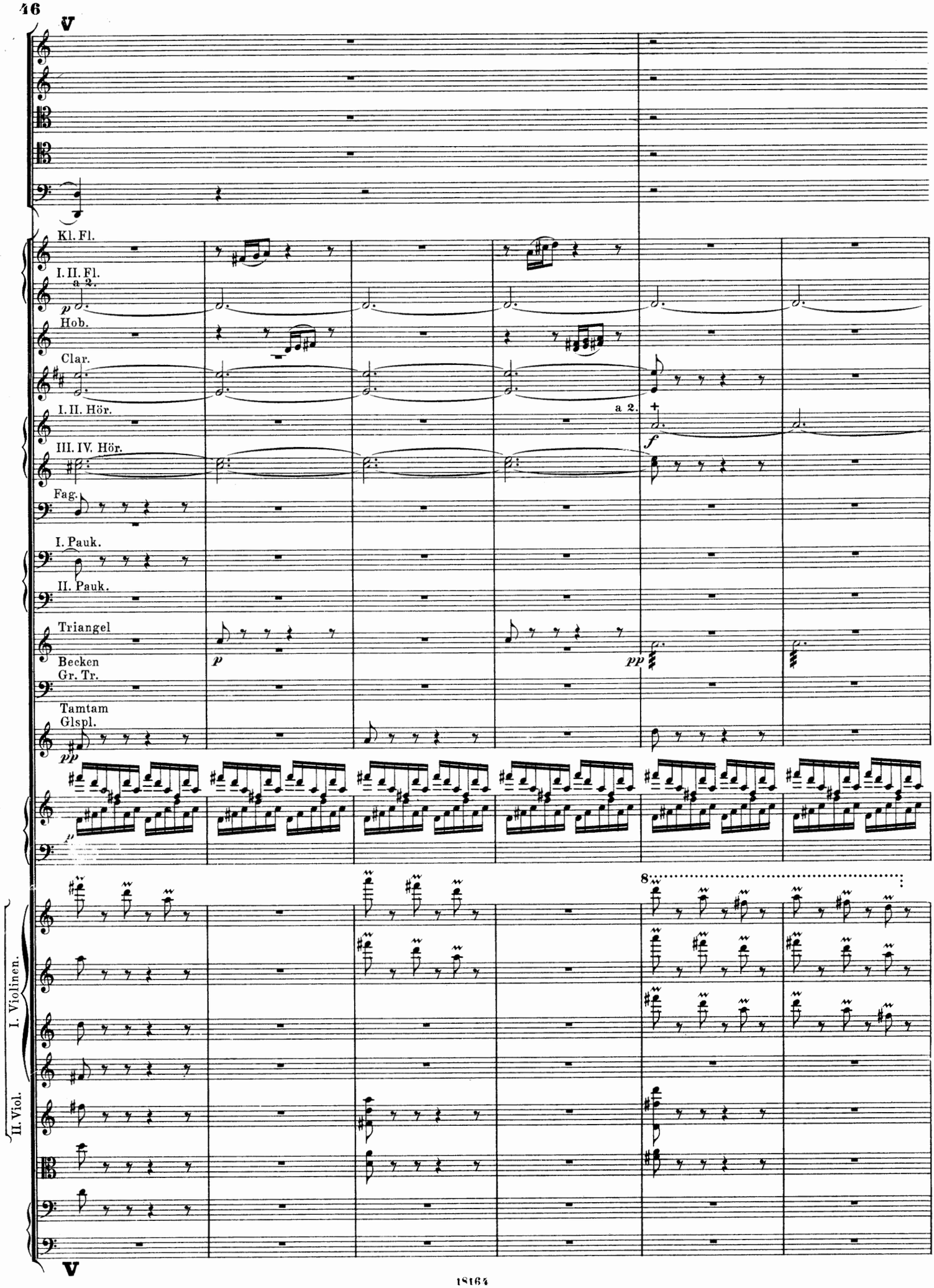
4fach getheilt
fourfold divided

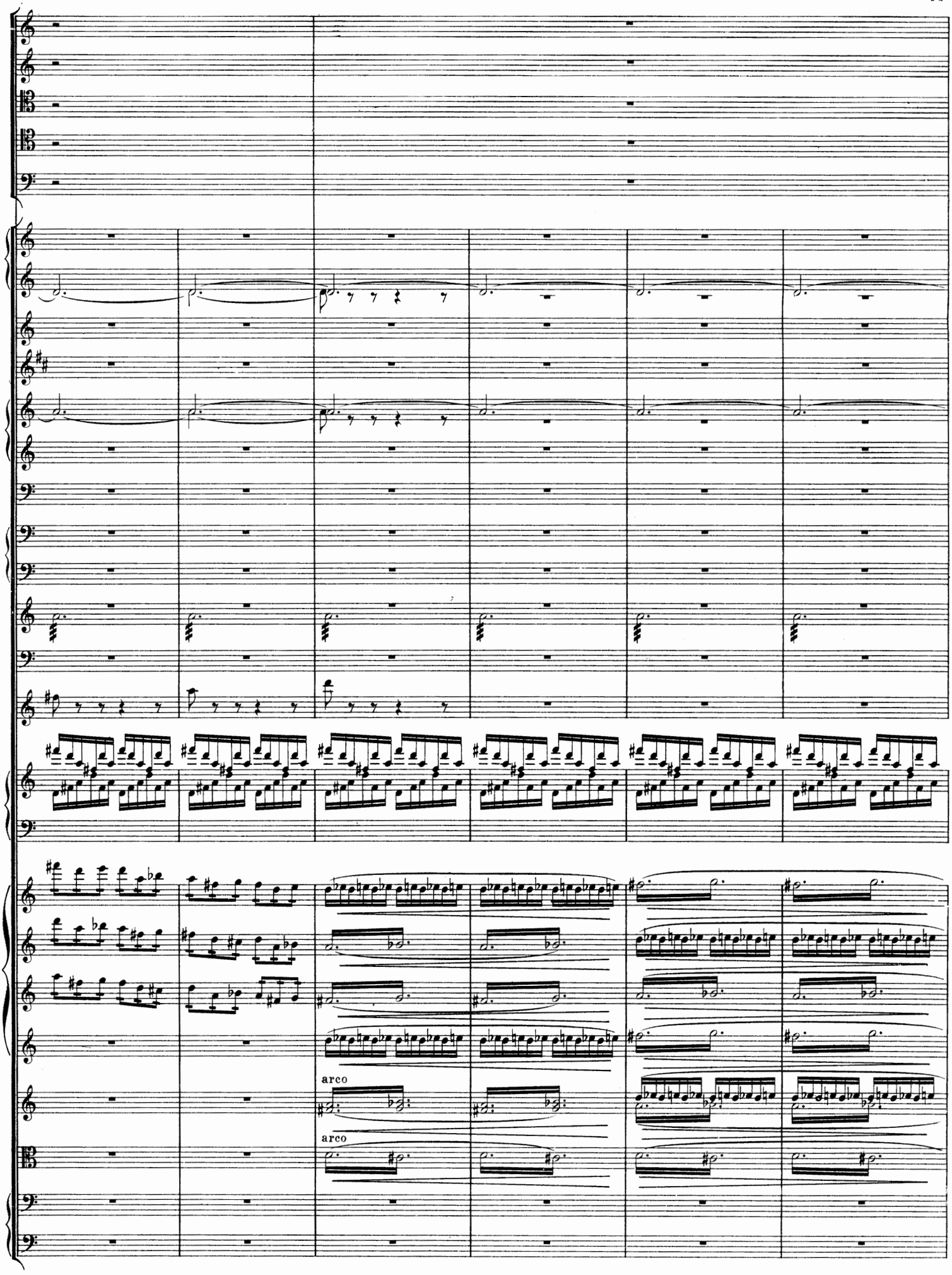
pizz.

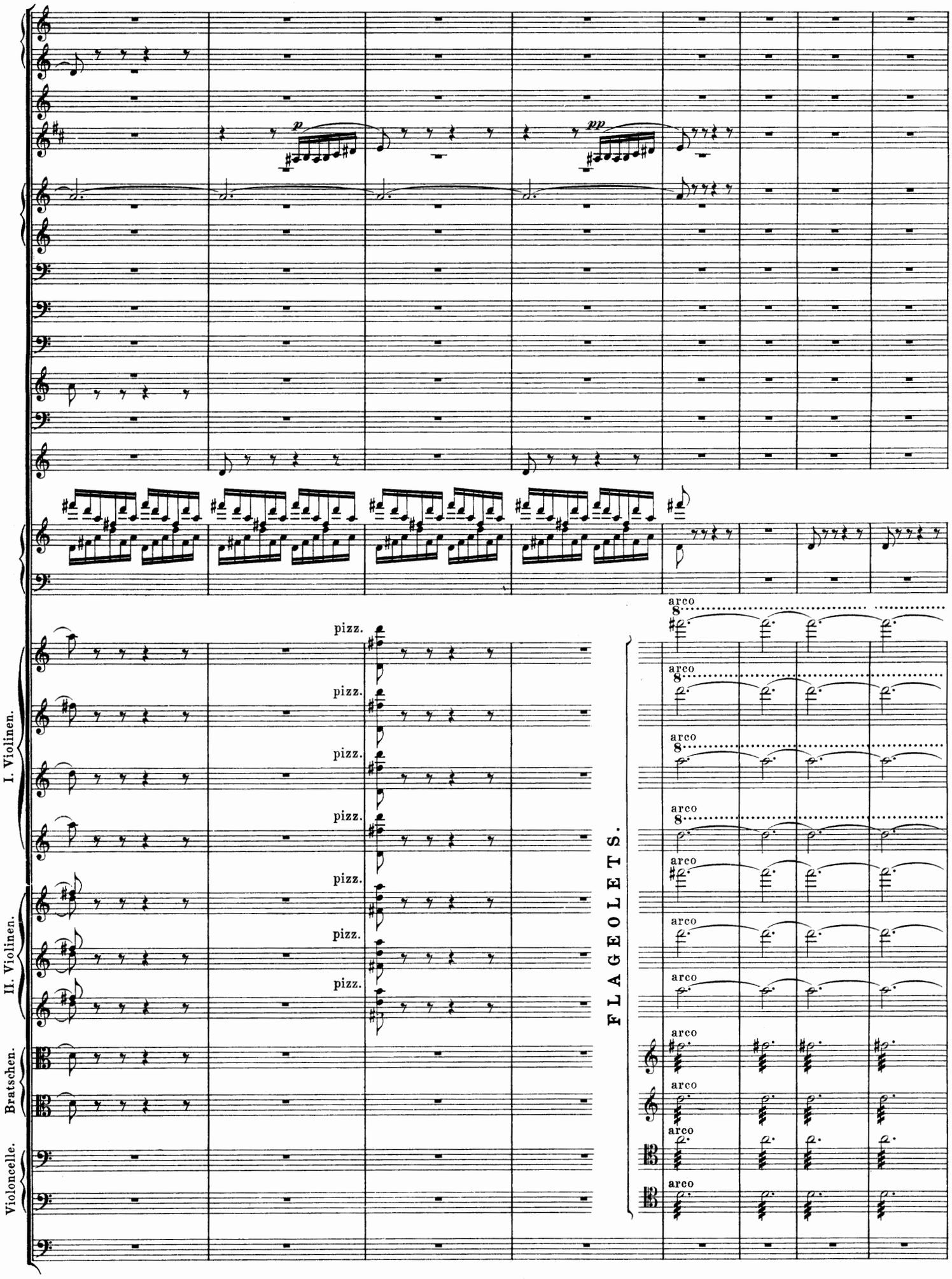
arco

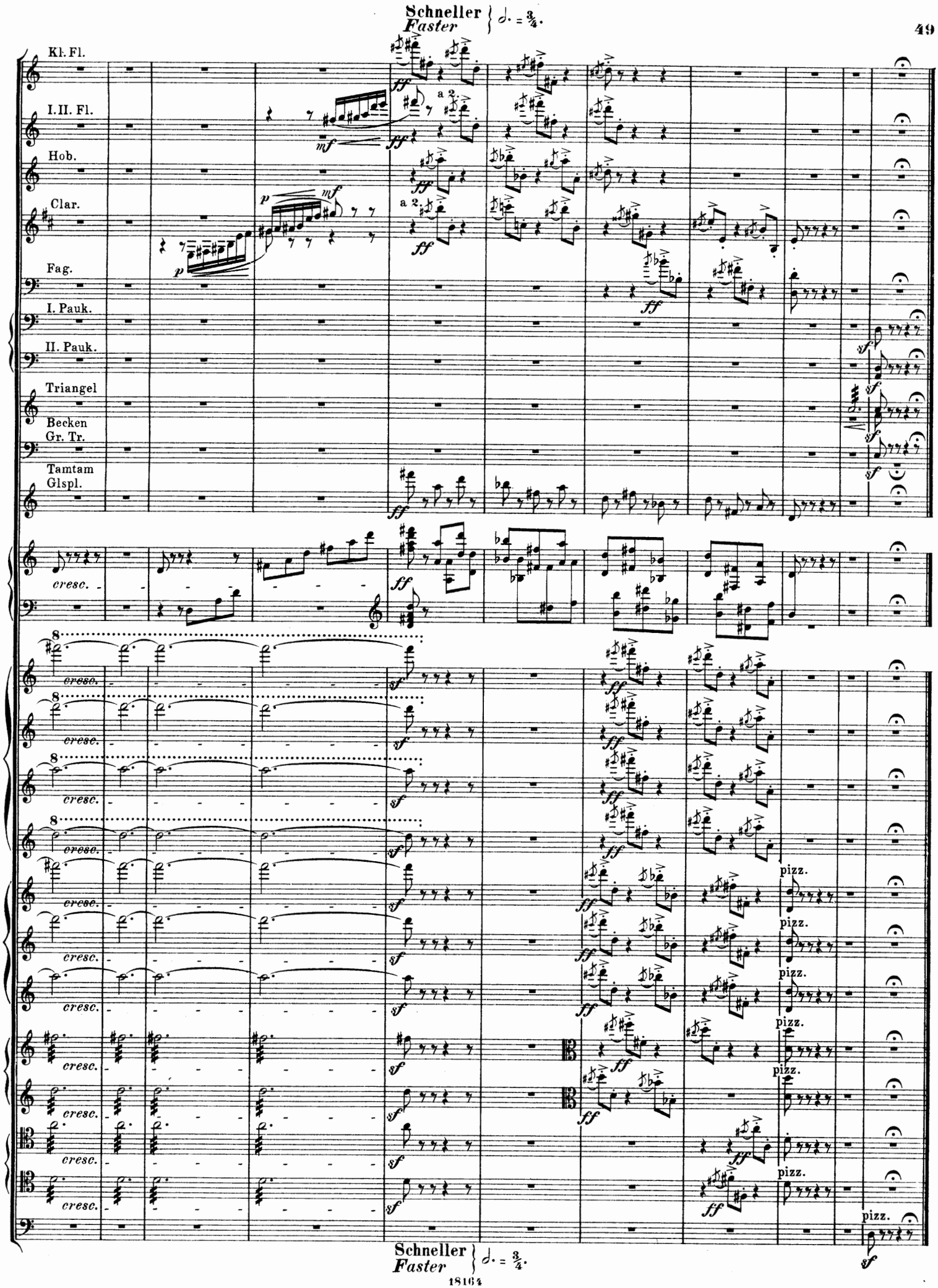
U Erstes Tempo.
*Tempo primo.*


decresc.
decresc.
pp
pp
pizz.
getheilt
divided
sf
pizz.


V
Kl. Fl.
I. II. Fl.
a 2.
p
Hob.
Clar.
I. II. Hör.
a 2.
f
III. IV. Hör.
Fag.
I. Pauk.
II. Pauk.
Triangel
p
Becken
Gr. Tr.
pp
Tamtam
Glspl.
pp
8
I. Violinen.
II. Viol.
V


arco
arco


I. Violinen.
II. Violinen.
Bratschen.
Violoncelle.
p
pp
pizz.
arco
FLAGEOLETS.


Schneller
Faster
Kl. Fl.
I. II. Fl.
Hob.
Clar.
Fag.
I. Pauk.
II. Pauk.
Triangel
Becken
Gr. Tr.
Tamtam
Glspl.
a 2.
cresc.
pizz.
Schneller
Faster